

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
27
AVRIL

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-17 - 1,20 €

Votre artisan
peintre

KAD
PEINTURE

- Peintures (intérieur/extérieur)
- Décoration
- Peinture à la chaux
- Tadelakt
- Tapisserie

"Maraval" - 24250 CÉNAC
Tél. 06 67 82 18 43 - 05 53 30 42 70

Arts en Folie : quinze jours d'animations à Sarlat



Benoît Olive et toute l'équipe du festival ont installé l'exposition Aquarium géant à l'Ancien Evêché. Dès samedi 28 avril il sera possible d'admirer le fruit du travail des écoliers du Périgord Noir. Beaucoup d'autres animations sont prévues [Page 28](#)

En raison du 1^{er} mai
il est demandé aux annonceurs et aux correspondants
de déposer PUBLICITÉS et ARTICLES
lundi 30 avril, dernier délai

Vingt ans de musique !



A l'occasion de son anniversaire l'ensemble vocal et instrumental Viva Voce donnera un concert exceptionnel le dimanche 6 mai en la cathédrale Saint-Sacerdos à Sarlat

[Page 28](#)

La collection d'orchidées du jardin du Luxembourg à Salignac



Du 28 avril au 1^{er} mai, rendez-vous aux jardins d'Eyrignac pour la huitième édition des Journées des orchidées

[Page 17](#)



Le Restaurant du Château de Saint-Geniès

ouvre ses portes le mercredi 16 mai

Rôtisserie - Cuisine de qualité - Service en terrasse

Tél. 05 53 28 36 77

Fin de dimanche électoral à Sarlat... Ceux qui font fonctionner la machine

Neuf bureaux de vote, autant de présidents, vingt-sept assesseurs et environ une centaine de citoyens mobilisés pour le dépouillement



Des électeurs du bureau n° 7, au collège La Boétie, avec Soufiane Rouissi, le président (Photos GB)

Le premier tour de l'élection présidentielle a eu lieu dimanche 22 avril. Les résultats sont disponibles en pages 8, 9 et 10.

A Sarlat, neuf bureaux* de vote étaient ouverts pour accueillir les 6 889 inscrits. Comme prévu par la loi, chacun devait être composé d'un président et d'un vice-président, épaulés par trois assesseurs, soit cinq personnes. En réalité, dans certains bureaux, ils furent parfois seulement trois ou quatre, faute d'assez de volontaires.

17 h 30. La plupart de ces assesseurs sont des militants politiques. Ainsi, Pierre Malbec, adhérent du Parti radical de gauche, a rempli cette fonction au bureau n° 3, salle Paul-Éluard. Il a contrôlé le bon déroulement des opérations sous la direction de l'adjointe au maire Dominique Boussat, présidente du bureau.

Depuis qu'il a pris sa retraite, il y a une quinzaine d'années, Pierre Malbec accomplit régulièrement cette mission. " Il y a eu la queue toute la matinée ! Cet après-midi, c'est plus calme, mais il y a quand même eu tout le temps du monde ", nous a dit l'ancien fonctionnaire des Impôts.

Comme d'habitude, des militants de bords opposés ont travaillé ensemble. En réalité, ne se sont-ils pas plutôt surveillés les uns les autres ? Pierre Malbec a confirmé que la vigilance était de mise. Sans accuser personne, il nous a fait comprendre qu'il n'accordait pas



Dépouillement dans les bureaux de la salle Paul-Éluard. Des lampes à gaz allumées sont suspendues au plafond au cas où il y aurait une panne d'électricité



une confiance démesurée à tout le monde...

Tenir un bureau de vote n'est pas chose facile. " Parfois, les gens ne nous trouvent pas souriants quand ils s'approchent de l'urne, décrivait Dominique Boussat. Mais c'est que nous sommes très concentrés car il y a une somme importante de détails à vérifier. Il suffit d'une seule chose mal faite, et tout peut être annulé. " Pierre Malbec a corroboré les propos de l'élue. Un votant introuvable sur la liste électorale, un bulletin glissé trop vite dans l'urne, et tout bascule.

18 h. Les derniers électeurs viennent de voter. Les citoyens disposés à effectuer le dépouillement sont arrivés. Ils ont été recrutés au fil de la journée, au moment de glisser le bulletin dans l'urne. Pour un bureau de 750 inscrits, le concours de seize personnes est préconisé. Cela permet de faire quatre équipes, et de travailler plus vite.

Cartes électorale et d'identité en main, un électeur se présente dans le bureau. " Le vote se termine bien à 18 h 30 ? " L'urne a déjà été vidée, les enveloppes réparties sur les différentes tables. Ce citoyen mal informé pourra venir voter au second tour... s'il arrive avant l'heure de clôture.

Dans le bureau n° 3, il y a largement le nombre de volontaires nécessaires. Cependant, il y a peu de jeunes gens... François Bega est l'un d'eux. Avec son amie, cet étudiant, désireux d'en apprendre un peu plus sur le déroulement des élections, a souhaité participer. Sa tâche est d'inscrire, sur un grand formulaire destiné à la préfecture, le compte des voix attribuées à chaque candidat. Avant lui, une personne est chargée d'enlever le bulletin de l'enveloppe, de donner le tout à un autre qui doit alors annoncer à haute voix son contenu.

18 h 30. Salle Paul-Éluard, bureau de vote n° 1. Le dépouillement a

bien avancé. Les élus sarladais assistent au travail, déambulant entre les tables. Toujours la vigilance. Ici, comme dans tous les autres bureaux, des lampes à gaz allumées sont suspendues au plafond. " En cas de coupure de courant, si les lampes électriques s'éteignent, il faut qu'il y ait toujours de la lumière, afin que personne ne profite de la pénombre pour frauder ", décrit Jean-Luc Montet, responsable administratif et financier de la commune. Encore un motif possible d'annulation.

Dans la salle principale, un écran géant affiche les résultats de la participation dans le canton. Elle est supérieure de beaucoup à la moyenne nationale. Les employés municipaux, notamment ceux du service état civil, sont bien occupés.

19 h. Au fur et à mesure que les comptes définitifs tombent, les résultats dans chaque commune s'inscrivent à l'écran. Quelques élus des communes du Périgord Noir ont rejoint la salle Paul-Éluard. Les militants politiques de chaque formation se regroupent, discutent. Des Sarladais viennent à la pêche aux infos. Ils attendent impatiemment la première estimation à 20 h...

19 h 40. " Vitrac ! Il n'y a pas eu de vote à Vitrac ? " La commune n'a toujours pas fait parvenir ses résultats. Quelques instants après, dans un beau costume, son premier magistrat Gérard Soulié finit par arriver.

GB

* Trois à la salle Paul-Éluard, deux à La Canéda, deux au collège La Boétie et deux à l'école Jules-Ferry.

SARLAT
LE SESAME

traiteur vous propose ses
spécialités marocaines
et vous donne rendez-vous
tous les **samedis et mercredis**
sur le **marché de Sarlat**
Place de la Bouquerie

LIVRAISON à DOMICILE

Tél. 06 08 42 55 28
pour toute commande

Centre aquatique Pour le Carluxais, c'est non

Qu'on ne compte pas sur la communauté de communes Carluxais-Terre de Fénélon (3CTF) pour participer, pour le moment, au projet de centre aquatique. C'est en substance ce qui ressort de la séance du conseil communautaire du 12 avril (lire l'ES de la semaine dernière).

Le président Vincent Flaquière a reçu dernièrement un nouveau courrier de son homologue de la communauté de communes (CC) Sarlat Périgord Noir (CCSPN), Jean-Jacques de Peretti (JJP), qui lui demandait ses intentions au sujet de la construction de cet équipement, qui pourrait coûter 7 M€ HT rien qu'à mettre sur pied, et 500 000 € par an de fonctionnement. " La structure est nécessaire ", a avancé le maire de Simeyrols, qui a cependant fait comprendre que, vu la situation financière de la 3CTF, elle ne serait pas partie prenante, pour le moment, dans la création de la Société publique locale (SPL) qui portera la démarche.

Soleil d'Orient-Jet de cultures Métissage et rencontre intergénérationnelle

Des habitants de Lormont viendront à la rencontre des Sarladais les samedi 12 et dimanche 13 mai



Jean-Jacques Tourné, Salah Guermit, Cathy Dangin, Annie Vanherzeele et Valérie Tallet dégustent une fameuse boisson algérienne (Photo GB)

Il y a quelques jours, à Sarlat, Annie Vanherzeele, présidente de l'association Soleil d'Orient-Jet de cultures (SOJC), a rencontré des salariés et des bénévoles d'une association basée dans la banlieue de Bordeaux. Les membres de l'association Didée des centres sociaux et culturels de Lormont sont venus évoquer avec elle le Rallye Aquitaine " Ensemble et vers les autres ", qu'ils effectuent chaque année dans la région depuis 2006. Pendant cet événement, une centaine de membres de Didée, Lormontais de tous âges et origines, vient à la rencontre des habitants des villes et villages d'Aquitaine. Le but est d'impliquer des Lormontais et leurs familles dans le projet.

Le principe est simple. Plusieurs week-ends tout au long de l'année, cinquante adhérents montent à bord d'un bus sans savoir où il va les mener. Ils découvrent leur destination au cours du trajet. Ils passent le samedi et le dimanche dans la commune hôte. L'occasion de la découvrir autour d'un jeu et de nouer des liens avec les habitants locaux.

Couscous de la fraternité.

Valérie Tallet, salariée de Didée, était à la recherche de l'association qui pourrait les accueillir à Sarlat. En mars, elle a pris son téléphone, a contacté l'Office de tourisme de Sarlat, à la recherche d'une association ad hoc. Elle est finalement tombée sur SOJC. Annie Vanherzeele a tout de suite accepté de les recevoir. Car en plus, l'étape sarladaise du Rallye Aquitaine aura lieu pendant le week-end des 12 et 13 mai, durant lequel la ville sera animée par le Festival des Arts en Folie.

Le dimanche, un couscous du partage, organisé par les deux associations, se tiendra à partir de midi. Le lieu sera précisé très prochainement. Toutes les personnes qui le souhaitent pourront venir discuter et échanger autour de ce plat maghrébin.

GB

Faits divers

Sarlat : du cannabis trouvé en centre-ville

Mardi 24 avril, dans un logement du centre de Sarlat, les gendarmes de la communauté de brigades de Sarlat ont découvert, dans le cadre d'une perquisition, deux chambres de culture de cannabis équipées d'un système de ventilation et d'éclairage fait maison, ainsi que huit pieds de cette plante, dont certains presque à maturité, et 58 grammes de têtes d'herbe de cannabis séchées.

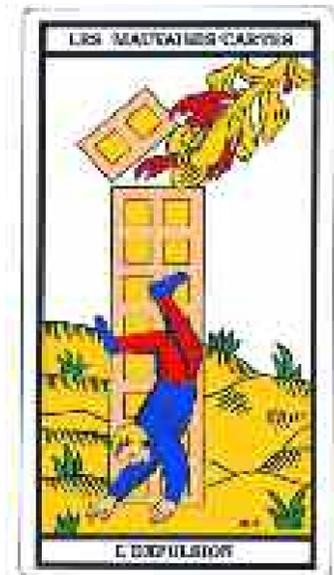
Deux personnes ont été interpellées et placées en garde à vue. Elles sont convoquées pour usage et détention de stupéfiants à une audience correctionnelle du tribunal de grande instance de Bergerac, début septembre.

Avec près de quatre millions de consommateurs en France, selon le ministère de l'Intérieur, le cannabis, bien qu'interdit, demeure, et de loin, le psychotrope illégal le plus répandu au sein de la population.

GB

De plus en plus d'expulsions locatives

Voici un dossier donnant la parole à ceux qui interviennent dans les procédures d'expulsion de logements loués



Les locataires le vérifient régulièrement : le montant de leurs loyers et de leurs charges augmentent. Evidemment, la plupart du temps, les revenus ne suivent pas cette hausse. C'est même plutôt de baisse du pouvoir d'achat réel qu'il faut parler à notre époque. Pas étonnant, alors, que les procédures d'expulsion des logements – appelées officiellement assignations aux fins de résiliation du bail et d'expulsion (Afre) – soient en augmentation.

La Dordogne et le Périgord Noir suivent la même évolution que le reste du pays. Dans le département, il y a eu 418 assignations en 2011. C'est 54 de plus qu'en 2010 et 44 de plus qu'en 2009. Dans l'arrondis-

sement de Sarlat, il y en a eu 81 en 2011, et finalement 39 commandements de quitter les lieux (CQL) décidés par le juge du tribunal d'instance. Deux interventions effectives avec réquisition de la force publique se sont tenues. En 2010, il y avait eu 69 Afre et 32 CQL. En 2009, 54 Afre et 29 CQL. La hausse est donc importante.

“ 2011 est la première année où nous avons une telle augmentation, annonce la directrice de l'Adil 24, Frédérique Frison-Lefèvre (*lire ci-contre*). Et l'année 2012 part sur les mêmes bases. ” Jusque-là, une catégorie était particulièrement en difficulté : les ménages avec un seul salaire, en voie de paupérisation. “ Désormais, même les gens avec deux salaires sont touchés ”, précise-t-elle.

Comment en arrive-t-on là ?

Un locataire qui ne paie pas son loyer, voire qui oublie de remettre une attestation d'assurance, et un propriétaire mécontent. Ce sont les éléments nécessaires au démarrage d'une procédure d'expulsion.

La trêve hivernale (chaque année du 1^{er} novembre au 15 mars) empêche toute expulsion. Mais les procédures de la justice, des huissiers et les démarches des associations continuent en hiver. Régulièrement, lors des audiences des tribunaux d'instance, dont celui de Sarlat*, de telles affaires sont jugées.

Dans le parc HLM (habitation à loyer modéré), les bailleurs font un “ commandement de payer ” après trois mois de loyers impayés. Cela ouvre un délai légal de deux mois pour trouver une solution, ce qui est

souvent le cas. A l'issue, si aucun accord n'a été possible, un huissier lancera une assignation aux fins de résiliation du bail et d'expulsion. “ 35 % des ménages rencontrés ont finalement été assignés en justice ”, annonce Frédérique Frison-Lefèvre.

“ Au bout d'un mois sans payer, le propriétaire privé peut engager une procédure d'expulsion ”, prévient Maître Dubos, huissier de justice à Sarlat. Avant de lancer la procédure, “ nous sommes sur des dettes moyennes de six mois de loyers impayés, décrit Frédérique Frison-Lefèvre. Dans le privé, les propriétaires attendent souvent des dettes énormes. ” Selon elle, c'est parce qu'ils pensent toujours que le locataire va finalement régulariser la situation... mais aussi par peur des frais.

Dans 70 % des cas, le juge accorde un délai pour que le locataire s'acquitte de sa dette ou quitte les lieux. Dans le cas inverse, une fois l'ordonnance d'expulsion rendue, le propriétaire saisit la préfecture pour demander qu'elle soit effective, avec recours à la force publique. La préfecture peut refuser ce recours. Le bailleur est alors en mesure de demander une indemnité.

Même quand l'ordonnance de résiliation du bail et d'expulsion est rendue, et quand le locataire a reçu le commandement de quitter les lieux, il lui est possible de solliciter un délai auprès du juge chargé de l'exécution. Pour le Périgord Noir, ce juge est basé à Bergerac.

Guillem Boyer

* Les séances se tiennent le jeudi. La prochaine aura lieu le 3 mai à 10 h.

Magistrat, huissier de justice Des intervenants incontournables

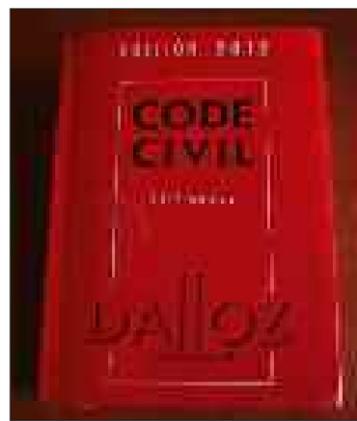
Ils invitent les locataires à venir les rencontrer.
Le dialogue permet parfois de trouver une solution

Sans décision du magistrat, pas d'expulsion. “ La loi contribue à instaurer une protection de chacun ”, selon une magistrate qui juge régulièrement des procédures d'expulsion.

“ Pour mettre toutes les chances de leur côté, les locataires endettés doivent chercher une solution le plus tôt possible ”, prévient Frédérique Frison-Lefèvre, de l'Adil de la Dordogne. Selon les statistiques présentées par cette association, le nombre de locataires qui se présentent à l'audience devant le tribunal a augmenté, passant de 30 % il y a quelques années à 70 % aujourd'hui. Ce n'est pas le ressenti de la magistrate. “ C'est pourtant intéressant pour eux de se présenter, car cela nous permet de tenir compte de leur point de vue, poursuit-elle. De plus en plus de baux contiennent une clause résolutoire. Cependant, le juge a la possibilité d'accorder des délais qui suspendent l'expulsion. ”

Une opinion relayée aussi par Maître Patrick Dubos, huissier de justice à Sarlat : “ En plaçant sa cause devant le juge, le débiteur pourra solliciter et éventuellement obtenir des délais ”. Il invite d'ailleurs propriétaires et locataires à affronter les problèmes. “ Ce n'est pas rendre service au locataire que de le laisser s'enfoncer ”, estime-t-il. Plus facile en effet de s'acquitter de trois mois de loyers impayés que de dix-huit mois (ce n'est qu'un exemple)...

Pendant l'audience du tribunal d'instance, qui est publique, le magistrat écoute les deux parties. Se présenter en public, pour dévoiler



ses problèmes financiers, est une démarche difficile. Ce qui explique, selon la magistrate, que peu de locataires font le déplacement.

Relogement neuf fois sur dix.

Les huissiers de justice ont aussi un rôle déterminant dans la procédure d'expulsion. L'huissier est l'intermédiaire entre le propriétaire, le locataire et la justice. Il intervient à tous les stades de la procédure.

Selon Maître Dubos, cette mission est la plus difficile qu'il ait à remplir. Il a en charge une cinquantaine de dossiers de ce type chaque année. “ Parfois le locataire quitte les lieux sans donner congé ni rendre les clés. ” Ce cas de figure représente de 20 à 30 % des dossiers qu'il traite chaque année. La loi Bételle, votée en 2010, a facilité la reprise des locaux vacants et a réduit considérablement les délais.

Dans les autres cas, l'huissier doit signifier l'assignation au locataire,

puis la décision du juge, une fois qu'elle est rendue. “ Si la procédure d'expulsion est autorisée, le locataire a deux mois pour quitter le logement à partir du commandement de quitter les lieux. Si le locataire ne s'est pas exécuté, je me déplace pour une tentative d'expulsion et pour dresser un éventuel procès-verbal de difficulté en cas d'opposition de la part des locataires. A partir de là, je peux demander la réquisition de la force publique. ”

Des contacts ont toutefois toujours lieu avec le locataire afin de l'inciter à partir volontairement. “ Quand je me rends compte qu'aucun relogement n'est prévu à ce stade de la procédure, je relance les services sociaux. ” Selon l'huissier, la possibilité de voir des personnes se retrouver à la rue fait en général bouger les choses. “ Dans neuf cas sur dix il y a un relogement, précise-t-il. Aujourd'hui, nous solutionnons 95 % des problèmes : soit par le relogement, soit par le départ volontaire. ”

Maître Dubos veut souligner l'implication de sa profession dans la procédure et le fait que, selon lui, “ l'humain a pris le pas sur le technique ”. Il ne compte qu'une à deux expulsions avec recours à la force publique chaque année, qu'il considère comme des échecs.

“ Cette procédure est particulière car elle touche à deux droits fondamentaux : le droit de propriété et le droit au logement, explique Patrick Dubos. Coïncés entre le marteau et l'enclume, nous jouons un rôle d'amortisseur social. Il y a un côté humain indéniable. ”

Découvrez une partie des collections 2012
www.sarlat-commerce.com

HOMME	FEMME
AIGLE MÉPHISTO LACOSTE MISE AU GREEN	ARMORLUX ÉVALINKA PAUL BRIAL LACOSTE LE PETIT Baigneur
RAYONS CEREMONIE et chaussures HOMME	
IARDEL PRÊT-A-PORTER depuis 1960 64, rue de la République - SARLAT	
OUVERTURE EXCEPTIONNELLE	Lundi 30/04 de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h Lundi 07/05 de 14 h 30 à 18 h

Prévenir les expulsions, quand c'est possible

Frédérique Frison-Lefèvre est directrice de l'Agence départementale d'information sur le logement de la Dordogne (Adil 24). Cette association créée en 1984 compte onze salariés et reçoit des aides du conseil général, de la Caisse d'allocations familiales (CAF) de la Dordogne, de la Mutualité sociale agricole (MSA) et de collectivités locales. L'Adil est chargée d'une mission spécifique pour éviter les expulsions : trois personnes s'y consacrent. “ En 1998, l'Adil, le conseil général et la préfecture avaient constaté que beaucoup de personnes ne se rendaient pas à l'audience du tribunal d'instance. Le juge accordait alors les expulsions, sans enquête ”, décrit la directrice. Depuis, l'Adil 24 est saisie automatiquement au moment de toute assignation par un huissier.

Il y a un délai de deux mois entre l'assignation de l'huissier qui saisit le tribunal d'instance et l'audience. Ceci pour permettre au locataire de trouver une solution. Une fois informée de l'assignation, l'Adil

prend contact avec la Banque de France, les travailleurs sociaux (CAF, MSA, etc.) et surtout les locataires. “ Nous nous rendons à leur domicile. Cela nous permet de mieux comprendre la situation, mais aussi de vérifier que le logement correspond aux caractéristiques du logement décent ”, décrit Frédérique Frison-Lefèvre.

Sur place, l'étude de la situation budgétaire permet de voir s'il est possible de mettre sur pied un plan d'apurement qui tienne la route. Car il faut réussir à convaincre le juge. L'Adil 24 propose aussi au locataire l'appui d'avocats partenaires à Périgueux et à Bergerac, pour l'aide juridictionnelle. L'agence fait ensuite un rapport au juge.

Quatorze ans après que l'Adil a pris en charge cette mission de prévention des expulsions, le bilan est positif, selon Frédérique Frison-Lefèvre, car il y a eu moins d'expulsions effectives. Les solutions peuvent aller du plan d'apurement à l'effacement de la dette.

Loyers en constante hausse depuis 2002

La part du revenu consacrée au logement fluctue suivant la taille du portefeuille. La moyenne est de 22 %, ce qui signifie que beaucoup dépensent bien plus pour se loger, chaque mois. Car évidemment personne ne peut se passer d'un toit. C'est un des besoins primaires, au même titre que se nourrir, s'habiller ou se soigner. Quand on part à la retraite, quand on perd son emploi, on subit une baisse de revenu et la charge du loyer peut devenir rapidement insupportable.

En Dordogne, plus des deux tiers de la population, vu ses revenus, pourrait bénéficier d'un logement HLM (habitat à loyer modéré). “ Mais le parc ne correspond plus forcément à la demande ”, estime Frédérique Frison-Lefèvre. Dans le parc locatif départemental, il y a un peu trop de T2 (une chambre) et de T3 (deux chambres), mais pas assez de T4 et de T6. L'Observatoire de l'habitat (OH), créé par le conseil général en 2008, a pour vocation d'aider les élus à déterminer les besoins en étudiant la situation.

Stéphanie Pain-Jourdes est animatrice de l'OH. Elle a compilé de nombreuses données très instructives sur le parc locatif de Dordogne. Depuis 2002, le prix des locations est en constante augmentation. En dix ans, le prix moyen du mètre carré dans le locatif privé a augmenté de 28,57 %. Les loyers des logements neufs ont flambé jusqu'en 2005.

Il y a 51 889 logements locatifs en Dordogne, sur 188 000 résidences principales. 12 867 sont des HLM collectifs ou individuels. Le reste étant du privé.

Dans l'arrondissement de Sarlat, il y a 1 861 logements HLM et 6 937 logements locatifs privés. Enfin, à Sarlat, la proportion de logements HLM est beaucoup plus grande puisqu'il y en a 561, 1 624 étant des locatifs privés.



Avec ses collègues, Stéphanie Pain-Jourdes a proposé ses conseils sur le stand du conseil général lors du Salon de l'habitat, à la mi-avril (Photo GB)

Marché

du mercredi 18 avril

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,70 à 0,90 ; nouvelles (nicolas), 1,55 ; amandine, 1,45 à 1,95 ; agata, 1,18 ; roseval, 1,75. Chou-fleur, 1,60 à 2,50 pièce. Chou (pièce) : vert, 1,50 à 2 ; rouge, 2 à 2,50 ; romanesco (petit), 1. Brocolis, 2,25 à 2,80 ou 1,50 le bouquet. Citrouille, potimarron, 1,50. Carottes, 0,95 à 1,55 ; fanes, 1,60 à 2,80 la botte. Courgettes, 1,75 à 2,50. Aubergines, 2,40 à 2,95. Poivrons : verts, 3,15 à 3,80 ; rouges, 3,15 à 4,50. Navets, 1,60 à 2,80. Poireaux, 1,45 à 2,20. Céleri-rave, 1,95 à 2. Céleri branche, 1,75 à 2,80. Tomates, 2,40 à 2,80 ; grappe, 2,45 à 4,50. Ail, 4,60 à 5,40 ; violets, 8,50. Oignons : 0,90 à 1,15 ; blancs, 1 à 1,50 la botte ; rouges, 1,50. Aillet, 1 à 1,50 la botte. Echalotes, 2,80 à 4,60. Artichauts, 1 à 2,80 pièce ; poivrade, 2,50 le bouquet. Endives, 2,25 à 2,45. Radis : 1 à 1,80 la botte. Concombre, 1 à 1,65 la pièce. Haricots : cocos plats, 3,15 à 3,80 ; verts, 6,50. Epinards, 2,80 à 3,50. Blettes, 1,50. Salades : laitue, 1 ; batavia et feuille de chêne, 0,90 à 1 ; scarole, 2,80. Betterave rouge cuite, 3,90 à 3,95 ; crue, 2 à 2,80. Fenouil, 2,40. Champignons de Paris, 4,40. Petits pois, 4,50 à 6,55. Fèves, 2,25 à 2,55. Persil, 1 le bouquet. Asperges blanches, 5,80 à 7 la botte de 1 kg ; pointes, 3 la botte de 500 g ; en vrac, 3,75 à 6,50 ; vertes, 3,50 la botte de 500 g. Panais, 3. Topinambours, 2.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1 à 2,50 ; sainte-germaine, 1,45 à 2,50 ; royal gala, 1,50 à 2,50 ; fuji, 1,65. Poires : williams, 2,80 à 2,95 ; abate, 2,50 ; comice, 2,40. Clémentines : 2,25 à 3,95. Noix, 3,20. Kiwis, 1,95 à 2. Fraises, en barquette de 250 g : gariguettes, 2,70 à 3.

RESTAURANT
LE BOEUF NOIR
SEUL LA GRANDE VOIE
LA ROQUE-GAGEAC
05 53 28 25 60

VENDREDI 4 MAI
à partir de 19 h
Soirée
L'orchestre **Gaged**
5 musiciens avec chanteurs

NOUVELLE CARTE
PRINTEMPS/ÉTÉ

FAIRE-PART DE DÉCÈS

Ses enfants et petits-enfants ont la tristesse de faire part du décès le 22 avril de

Madame
Rolande CRANCE-PANARIOUX

Ses obsèques ont été célébrées dans l'intimité familiale le 25 avril en l'église de Salignac.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Maurice GARRIGUE ; M. et Mme Alain CHEYPE et leur fille Chloé ; les familles JAUBERT, ROUVÈS, THOMAS, LOUSTALOT, PEYROU, MASSÈDRE, LAFOND, CHAPOULIE Yves, PAGÈS, MERCHADOU, DEVIERS, FAY, très touchés des nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Anne THOMAS
née ROUVÈS

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement le docteur Leclair, ses infirmières Annie, Brigitte et Valérie, le service des soins continus de l'hôpital de Sarlat, les voisins et les amis, les pompes funèbres André pour leur dévouement et leur gentillesse.

Villazac - 24200 VITRAC

REMERCIEMENTS

La famille de

William BAILLY

décédé le 8 décembre 2011
au Centre hospitalier de Brive
à l'âge de 46 ans

très touchée des marques de sympathie témoignées lors du décès de leur fils et père, vous prie de trouver ici l'expression de ses sincères remerciements, qui vont également à ceux qui l'ont entouré.

SARLAT

Place des Anciens-Combattants d'AFN (en face du cimetière)

VIDE-GRENIERS

Dimanche 6 mai de 8 h à 18 h

Ouvert à tous

Organisé par le Comité d'Animation du Faubourg de l'Endrevie

Inscriptions auprès de la présidente, Françoise Bendicho
05 53 59 25 78 - 06 87 10 44 31

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Nos joies... Nos peines...

Du 16 au 22 avril

Naissances

Alban Lacoste, Saint-Cirq ; Angèle Rolshausen, Saint-Crépin-Carlucet ; Dario Gourbillon, Villefranche-du-Périgord ; Lino Guerlety, Carsac-Aillac ; Loïs Aussel, Sarlat-La Canéda ; Maxime Burgat, Castels ; Nathanaël Faglin, Saint-Georges-de-Montclard.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Gabrielle Espitalier, 85 ans, Domme ; Jeannine De Lange, veuve Amand, 89 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie Joséphe Le Cant, veuve Michel, 98 ans, Sarlat-La Canéda ; Anne Rouvès, veuve Thomas, 99 ans, Sarlat-La Canéda ; Lucie Vialle, veuve Lasfilie, 90 ans, Couzet-Bigaroque ; Pierre Bauchet, 90 ans, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil ; Louis Chausse, 81 ans, Prats-de-Carlux.

Condoléances aux familles.

LE SPÉCIALISTE depuis 3 générations
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...

Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire **MARTEGOUTTE**
Le Caducée
Saint-Cyran
05 53 28 24 70
06 74 44 24 09
marbrerie.martegoutte@orange.fr

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h le mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et tous les vendredis à 18 h à l'église (sauf le 27 avril).

Messe vendredi 27 avril à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; mercredi 2 mai à 15 h à la maison de retraite de Sarlat.

Messe à 18 h samedi 28 à Veyrignac et à Saint-Amand-de-Coly ; dimanche 29 à 11 h à Saint-Crépin-Carlucet.

Mois de Marie — Jeudi 3 mai à 20 h 30 à Saint-Julien-de-Lampon.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Rencontres — Au Centre Notre-Dame de Temniac, lundi 30 avril de 10 h à 17 h : la liberté religieuse d'après Vatican II, avec le père Jean-Jacques Rouchi, prêtre à Toulouse.

Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, dans le cadre des Lundis de la foi, rencontre lundi 30 à 21 h.

Jeudi 3 mai à Soubirous, journée du Mouvement des chrétiens retraités.

eas y
ATOL

Votre financement est facile et sûr

Régles
3 ans
sans frais

Régles
30 ou 60 jours
sans frais

Régles

1 Pour étaler votre dépense sans bousculer le budget
Exemple, pour un achat de 560 € remboursement 3 mensualités de 186,67 €

2 Pour régler, vous avez le temps
Exemple, pour un achat de 560 € remboursement dans 30 ou 60 jours de 560 €

3 Pour régler en douceur, pour toute la famille
Exemple, pour un achat de 560 € apport 56 € vous empruntez 504 € remboursement : 9 mensualités de 56 € Montant total dû : 504 € TAEG fixe : 0 %

François SENILLON
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

ATOL

Mémento

des dimanche 29 avril et mardi 1^{er} mai

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

D 29 - PHARMACIE CASTANT

La Tavernerie - Carsac-Aillac

M 1^{er} - PHARMACIE DE LA DORDOGNE

12, avenue Aristide-Briand - Sarlat

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaires.

D 29 - Docteur ROUZIER - Sarlat

05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

M 1^{er} - Docteur BURRIDGE - Salignac

05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgiens-dentistes.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

D 29 - Docteur Jean-Pierre AZEMAR

Sarlat - 05 53 59 08 99

M 1^{er} - Docteur Didier THOURAUD

Hautefort - 05 53 50 40 02

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE

05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC

05 53 31 27 39

M. BLANCHARD

P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI

06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO

05 53 28 98 42

Saint-André-Allas

Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99

Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49

Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis.

Corine DEROUCHE - Sarlat

05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escal. Accueil des femmes victimes de violences.

06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées

05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule

Comité Alexis-Danan

de Bergerac-Sarlat

05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Générale des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services. Dépannages

électricité : 0 810 333 024

gaz : 0 810 433 431

Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne

Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE

05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT

05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac

C. VANEL - B. DELPECH

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL

Saint-Julien-de-Lampon

05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL

DEHAËZE - BOMPARET

05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

Taxi salignacois

Christelle GAUSSINEL, Salignac

05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT

Le Buisson - 05 53 22 00 14

PAGES

Villefranche-du-Périgord - 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15

Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT

Le Buisson - 05 53 22 00 14

PAGES

Villefranche-du-Périgord - 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET

05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin.

Appelez le 15.

Pharmacie.

Composez le 32 37

SARLAT

Dimanche 29 AVRIL

BROCANTE MENSUELLE

Organisée par le Cafe chaque dernier dimanche du mois

Place des Anciens-Combattants-d'AFN
avenue du Général-de-Gaulle
en face du cimetière
de 8 h à 18 h

Avis divers

Eric DELIBIE

magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Sarlat, VIDE MAISON. Un peu de tout. Prendre rendez-vous au 05 53 59 25 91 (HR, tous les jours).

Cabinet d'acupuncture
Eva CHAUMONTEL
Praticienne en médecine traditionnelle chinoise
06 88 97 20 98
Route de Peyrenègre
Temniac - 24200 SARLAT
Consultations sur rendez-vous au cabinet ou à domicile

Restaurant La Table du Marais
 GIRONDEJAC
 10 km de Sarlat
 17 km de Brive
 Ouvert du mardi au dimanche 7 jours/7
 Cuisine traditionnelle avec ses spécialités
 Menu aussi sa **Croûte du monde**
 Spécialité municipale : **Saint-Jacques, langoustine, foie gras**
 Le plus agréable : **saumon, saumon, saumon**

ANIMATION PEINTURE
Mercredi 2 mai
Enduit à la chaux
Effet béton...
BRICO MARCHÉ
SARLAT
 Route de Brive

Les béatitudes du Croquant

Tout de même, quel drôle de temps ! En cet avant-dernier dimanche d'avril, premier tour de l'élection présidentielle. Ce matin, ma foi, quand j'ai mis le nez à la fenêtre un peu avant sept heures, il faisait beau. Juste une guirlande de légers nuages blancs, dans le grand bleu d'un ciel comme on les aime dans le Sud-Ouest. Mais le temps que je me prépare, ça s'était couvert. Et à neuf heures, quand je suis monté à Domme, je me suis pris une de ces saucées... Tenez-vous bien, rien que d'aller de la place de la Halle à l'école, et encore en courant, j'étais trempé ! En plus, évidemment, avec la veine que j'ai, le bureau de vote c'était place de la Rode. Et là, il y avait la queue. Tant mieux ! Pas tous les jours qu'on vote, on peut bien attendre son tour. En file indienne dans la grande salle anonyme, école, mairie ou tout autre lieu public, où dans nos villes, dans nos villages, se joue à dates fixes, pour l'édification du bon peuple, la passion des temps démocratiques. Je ne vous apprends rien, vous le connaissez, le rituel de la geste républicaine. Sagement rangées sur la longue table, les piles de petits rectangles de papier blanc au nom des candidats, l'enveloppe bleue qu'on vous tend, et dans le secret de l'isoloir, derrière le rideau qu'on soulève, le bulletin qu'on plie soigneusement dans l'enveloppe, et puis l'emargement de la liste électorale, la carte d'électeur qu'on vous tamponne, pour accéder enfin au saint des saints, y accomplir l'acte civique par excellence, le bulletin qu'on glisse dans la fente, comme un couperet, le claquement sec de l'urne dans un sonore : " A voté ! "

Ah ! ce suffrage universel qui vote après vote nous fait citoyen ! Dans nos contrées depuis un peu plus d'un siècle adonnées à cet exercice salutaire de la vie démocratique. Qui pour beaucoup de Français n'est qu'un dû. Un droit sans devoir. De la même façon que pour beaucoup de Français Montesquieu n'existe pas. Pas plus que Rousseau ou la Déclaration des droits de l'homme. Dans notre société post-moderne, le droit de vote, c'est comme la machine à laver, l'ordinateur, la télé à écran plat, la bagnole et le permis à dix-huit ans, à peine sorti de l'enfance le mobile remis à chaque membre de la famille comme sésame de la vie sociale, bref quelque chose qu'il faut avoir, qui fait partie des meubles. Un attribut, sans plus, de l'arsenal civique. Pour le citoyen consommateur, une contrainte finalement ! J'en suis là, songeur, de mes réflexions, quand le mouvement de la petite foule devant moi m'échoue à la porte de l'isoloir. Où je m'engouffre, pour m'en échapper comme un ressort trois secondes après, vite reprendre place dans la procession. Serrée sur mon cœur, la fameuse petite enveloppe bleue. Et tout se passe comme d'habitude, une fois qu'on arrive à l'urne c'est si vite fait ! Ensuite, le temps de saluer en coup de vent tel ou tel dans la queue, hop ! on est dehors. Avec ce sentiment dérangeant d'avoir fait son devoir, goutte d'eau dans la vague à l'assaut du rivage démocratique. Chaque voix compte, aucune plus que l'autre, et du flot régulier des électeurs, de tous ces petits ruisseaux partout en France surgira en trombe, comme un fleuve, la volonté du peuple. La République aussi a ses miracles !

En tout cas, place de la Rode, ça se bouscule pour se garer. Les électeurs sont motivés. Encore une fois,

tant mieux ! Et moi, remontant la Grand'Rue, j'ai en tête cette conversation au téléphone avec Jean. Que j'ai appelé hier après-midi. Espérant ne pas le déranger en pleine nuit. Quelque part autour de la terre. Car je ne sais jamais où il est, l'animal, quand il décroche. En Egypte, au Brésil, à Abu Dhabi, à Stockholm, comme souvent en ce moment en Inde ou en Chine, enfin dans l'une quelconque des succursales de sa société de conseil. Pour une fois il était chez lui à Paris. Et comme toujours nous étions en train de refaire le monde quand le problème des riches nous est venu sous la dent. Je lui ai dit, tu me connais, Jean, je ne suis pas jaloux ! Non, je n'ai pas pour religion de regarder dans l'assiette du voisin. Assez de ma vie à m'occuper, pas moi qui me flanquerais des tours de reins à reluquer par les trous de serrure ! Et je m'en ficherais bien qu'il y ait des gens qui se noient dans le pognon si tout le monde avait de quoi élever ses enfants. On est loin du compte ! Dans tous les coins de notre beau pays, même au soleil il y a une misère noire, le désespoir est là à nos portes ! Toi, Jean, tu as fait fortune en travaillant, et je sais bien, comme tous les vrais entrepreneurs, que tu ne crèves pas la bête en méga-salaires, en pluies d'or pour actionnaires. Mais dans ton milieu, débrouillez-vous pour faire la police ! Tous ces énarques ex-fonctionnaires, industriels de bric et de broc, Picensou brevetés, tous ces petits marquis qui tiennent le haut du pavé des grandes entreprises sans avoir jamais rien créé, en vérité ils vous tirent dans le dos ! Cinq cents fois le Smig, quelle honte ! A force d'injustice, gare ! C'est tout le système qui va sauter... et alors là, adieu veaux, vaches, cochons, poulets ! Pour les contemporains, les révolutions, on sait comment ça commence. Et comment ça finit. Mal !

Jean-Jacques Ferrière

Jobs d'été 2012 avec la Mission locale

La Mission locale du Périgord Noir, en partenariat avec les points relais, les points publics et la Maison de l'emploi, a organisé, mercredi 18 avril, la journée Jobs d'été.

Quelque cent soixante jeunes, d'une moyenne d'âge de dix-neuf ans, y ont participé sur Belvès, Carlux, Salignac, Montignac, The-non, Hautefort, Villefranche, Sarlat et Terrasson.

Ils ont pu consulter près d'une centaine d'offres en Périgord Noir, ainsi que des jobs d'été sur le littoral atlantique et des informations pour travailler à l'étranger. Enfin, ils ont eu accès aux informations liées à la législation du travail avec la présence d'une juriste d'Infodroits.

Toutes les structures impliquées restent à votre disposition pour vous accueillir et vous renseigner.

Pour rechercher des offres en Périgord Noir : www.mdepn.com ou www.pole-emploi.fr

Hors zone : www.pole-emploi.fr ou www.info-jeune.net ou encore www.jobs-ete.com

Exposition de dessins de voyage



Isabelle Haas, artiste peintre voyageuse, formée à l'École des beaux-arts de Toulouse, présente ses aquarelles et carnets de voyage à l'hôtel de Maleville à Sarlat.

L'artiste a posé ses livres de souvenirs colorés et ses tableaux mélangés de collages de manuscrits et tissus dans la cité médiévale, dans la grande salle de chasse du XVII^e siècle.

De ses périples en Afrique de l'Ouest, au Maroc, ou tout simplement dans sa ville, Isabelle Haas aime à observer les hommes et la

nature, d'ici ou d'ailleurs. Sa curiosité et son enthousiasme devant les êtres et les choses sont la source de son inspiration.

" Dessiner est un outil merveilleux pour provoquer des rencontres dans des lieux inconnus, un véritable passeport qui ouvre les portes de la communication et facilite les échanges. Par exemple, au Sénégal, alors que munie de ma boîte d'aquarelle et de mon carnet en cuir je croquais à l'ombre de l'imposant baobab de la place du village, une jeune femme s'approcha de moi, un poisson à la main, et regarda avec attention mon esquisse. Au bout de quelques minutes de conversation, elle m'invita en souriant à venir manger chez elle. Depuis ce jour-là elle est devenue une amie très chère et son portrait au fusain trône dans la grande salle de l'hôtel de Maleville. Le proverbe touareg dit bien : Le hasard est mieux que le rendez-vous !

" Isabelle a cette faculté de trouver la beauté dans toutes ses rencontres, cet émerveillement devant tous les hasards, et le prouve dans chacune de ses aquarelles ". Bernard Merle

Depuis 1997, elle dirige un atelier de dessin à Balma, en Haute-Garonne, où elle donne des cours pour les adultes et les enfants. Elle propose aussi régulièrement des stages d'aquarelle l'été dans sa région et à l'étranger aussi, à Marrakech au Maroc, du 27 octobre au

La Petite Tonnelle
 BEYNAC-ET-CAZENAC
 Les temps changent, les choses évoluent... Notre restaurant aussi !
 Nous sommes ouverts tous les jours de la semaine et ce toute l'année
SUGGESTION DE LA SEMAINE
 Saint-Jacques et langoustine en coquille au foie gras sauce gourmande
 Pintade fermière label Rouge au citron confit et fenouil
 Petits choux pralinés, chocolat coulant croquantine noisette amande
 Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
 Formule à partir de 16€ - Carte
 Réservations : 05 53 29 95 18

3 novembre. Une semaine pour peindre, découvrir la ville et partir à la rencontre de ses habitants.

Réaliser un carnet de voyage est à la portée de tous. C'est une source de liberté d'expression qui offre toutes les écritures graphiques que le peintre amateur ou confirmé appréciera.

Contact : 06 10 61 77 00.

Exposition visible tous les jours de 10 h à 19 h, jusqu'au 30 avril.

Ballet du Bolchoï



Dimanche 29 avril à 17 h, le cinéma Rex à Sarlat vous propose d'assister en direct du grand théâtre de Moscou à la retransmission de " le Clair Ruisseau ".

Durée : 2 h 25 avec entracte.

Ballet en deux actes sur une musique de Dmitri Chostakovich.

Avec les premiers danseurs, solistes et le corps de ballet du théâtre académique d'État du Bolchoï.

Livret : Adrian Piotrovsky et Fedor Lopoukhov. Chorégraphie : Alexei Ratmansk. Décors : Boris Messerer. Lumières : Alexander Rubtsov. Direction musicale : Pavel Sorokin.

Dans les steppes du Caucase, une troupe d'artistes est attendue de la capitale pour prendre part aux fêtes de la moisson. Au Clair Ruisseau, la ferme collective, Zina reconnaît l'une des danseuses. Elles réalisent qu'elles ont suivi des cours de danse ensemble avant que Zina n'épouse Piotr et qu'elle ne vienne s'installer avec lui à la campagne. Quand il la rencontre, Piotr s'éprend de la nouvelle venue et la courtise. Zina, jalouse, décide avec son ancienne amie de lui jouer un bon tour. Elles vont se faire passer l'une pour l'autre...

François DELBOS

HORTICULTEUR - FLEURISTE
 Route de Brive - SARLAT

VENTE de bégonias
 géraniums, impatiens
 pétunias, surfinias...

Plants de légumes :
 salades, tomates...

Ouvert du lundi au samedi
 de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h

Tél. 05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

Théâtre de poche Fleur Moulin

Les 3, 4 et 5 mai à 21 h, " Nos amis les lettres ", textes de Renaud Czarnes. Avec Pierre Le Rouzo, Marie-Laure Monturet et Fleur Moulin.

Théâtre de poche Fleur Moulin, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Un journaliste mène son magazine littéraire tant bien que mal. Il est soumis à rude épreuve. Avec leurs travers fantasques, ses invités ne lui rendent pas la tâche facile.

Théâtre dans la lignée de l'absurde et du cabaret.

Tarif unique : 10 €. Achat de billets possible sur place trente minutes avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations, tél. 06 32 36 69 66.

LE COUSTATY
Bar - Terrasse LE COUSTATY
près des Bases de Loisirs de Port d'ENVAUX
de 14h00 à 20h00 (fermeture le mardi)
• Déjeuners et Chambres d'hôte

Envie d'espace, de calme et de verdure ? Partez la pointe COUSTATY !

Line-art Coustaty - 24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE - TEL. 05 53 54 60 60 - www.kcoustaty.com

Jean-Marie Daudrix nous a quittés



Désigné par René Haby, alors ministre de l'Éducation nationale, il a été également rapporteur de la commission sur l'enseignement artistique à l'école, ce qui lui vaudra d'être fait chevalier de la Légion d'honneur.

Jean-Marie Daudrix était lucide, réaliste, entreprenant.

Il laisse à ceux qui l'ont côtoyé le souvenir d'un être exigeant, sans concession et discrètement très généreux.

Jean-Marie Daudrix, né à Sarlat en 1929, est décédé dans sa quatre-vingt-troisième année à Arcachon, en Gironde, le samedi 14 avril.

Issu d'une très ancienne famille sarladaise et ancien élève de Saint-Joseph, Jean-Marie Daudrix aura été un acteur engagé de la diffusion culturelle. Administrateur du Grenier de Toulouse, il sera ultérieurement directeur de la Discothèque de France et de la Discothèque de la ville de Paris. Grand connaisseur des bibliothèques et de la lecture publique, il a contribué à normaliser le prêt à domicile des phonogrammes et à faire naître le métier de discothécaire.

Lo Gorissado

A travers la cuisine raffinée de notre chef **Thierry BARDET**, découvrez nos saveurs authentiques et modernes autour de produits de qualité.

Suggestion du Weekend
Suprême de pintade rôtie,
pastilla d'épices, feuilles de chou
et crème d'amande-pistache

Sur réservation uniquement
Possibilité de repas de groupe
St André-Allas 05-53-59-34-06

Une figure sarladaise disparaît



en a dix-neuf. Ils resteront toute leur vie unis par un très grand amour.

Ils décident de revenir dans ce Sarladais que Jacques aime tant pour qu'il y exerce son métier. Puis il sera inspecteur vétérinaire dans les usines de foie gras du Périgord Noir.

Rose-Marie, quant à elle, ouvrira en 1953 une droguerie place de la Liberté.

Comme il est dit dans les contes, ils vivront très heureux et auront... quatre enfants, sept petits-enfants et trois arrière-petits enfants.

Jacques Arlie, qui a exercé à Sarlat le métier de docteur vétérinaire de très nombreuses années, est décédé. Ses obsèques ont eu lieu mercredi 25 avril.

Il était né un jour de Pâques 1920 à midi, les cloches sonnaient.

Du collège place de la Grande-Rigaudie, au baccalauréat à La Boétie, ses copains s'appelaient Jean Burg, Michel Escande, Paul Roques, Pierre Beytout, Henri Brun, Guy Soulier...

Puis c'est l'école vétérinaire à Toulouse. C'est là qu'il rencontre la femme de sa vie, Rose-Marie De Saint-Pierre, Toulousaine de souche et de cœur. Il a vingt-trois ans, elle

Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchopneumonie, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 (numéro Indigo), il vous sera communiqué le nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du praticien.

Ce service d'urgence rejoint le réseau Bronchopneumologie Aquitaine, il est mis en place jusqu'à fin avril.

Cinéma



LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

LE ROULION (3D) - Vendredi 27 avril à 17 h ; samedi 28 et lundi 30 à 14 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 17 h 30.

LE PRÉNOM - Vendredi 27 et samedi 28 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 29 à 14 h, 16 h 30 et 19 h ; lundi 30 et mercredi 2 mai à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 3 à 20 h 30.

LES VACANCES DE DUCOBU - Vendredi 27 à 17 h et 19 h 30 ; samedi 28 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 29 à 14 h, 16 h 30 et 19 h ; lundi 30 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 14 h 30 et 17 h 30 ; mercredi 2 à 14 h 30.

*** AVENGERS** - Vendredi 27 à 14 h 30 et 19 h 15 ; samedi 28 à 22 h ; lundi 30 à 14 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 20 h 30.

*** AVENGERS (3D)** - Vendredi 27 à 22 h ; samedi 28 à 14 h 30 et 19 h 15 ; dimanche 29 à 14 h et 21 h 30 ; lundi 30 à 20 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 14 h 30 ; mercredi 2 à 14 h 30 et 20 h 30.

*** BATTLESHIP** - Vendredi 27 et samedi 28 à 22 h ; dimanche 29 à 21 h 30.

SUR LA PISTE DU MARSUPIAMI - Vendredi 27 à 14 h 30 et 19 h 30 ; samedi 28 à 17 h ; dimanche 29 à 14 h et 19 h 15 ; lundi 30 à 17 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 17 h 30 et 20 h 30.

*** TITANIC (3D)** - Vendredi 27 à 14 h 30 ; dimanche 29 à 19 h.

**** PROJET X** - Vendredi 27 et samedi 28 à 22 h.

LES PIRATES ! BON À RIEN, MAUVAIS EN TOUT - Vendredi 27 et samedi 28 à 17 h ; dimanche 29 à 16 h 30 ; lundi 30 à 17 h 30.

NOUVEAU DÉPART - Samedi 28 à 19 h 30 ; dimanche 29 à 21 h 30 ; lundi 30 à 20 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 14 h 30.

MINCE ALORS ! - Samedi 28 à 17 h ; lundi 30 à 17 h 30.

WASTELAND (VO) - Samedi 28 à 17 h ; lundi 30 à 17 h 30 ; mardi 1^{er} mai à 20 h 30.

***** Ballet. LE CLAIR RUISSEAU** - Dimanche 29 à 17 h.

EL GUSTO - Jeudi 3 mai à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,40 €

- tous les jours à 14 h 30

sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte **CINÉREX**,

tous les jours à toutes les séances, **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

2 € de supplément pour les films en 3D.

*** Séances à heure précise.**

**** Avertissement.**

***** Séance à 22 €.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

www.cinerex.fr

A Intercaro
le printemps sera chaud

**PROMOTIONS TERRASSES
CARRELAGE - DALLAGE**
Nombreuses références en stock

Payrolande - VÉZAC - 05 53 59 40 11

Le Tour des livres

Ce qui est sauvage en nous

"Le Canyon", superbe roman d'aventures de Benjamin Percy, publié chez Albin Michel, évoque irrésistiblement le film "Délivrance" de John Boorman. Echo canyon, dans l'Oregon, territoire de chasse de la famille Caves, est menacé de destruction par un projet immobilier. Paul, le grand-père, entraîne son fils Justin et son petit-fils Graham dans une ultime partie de chasse. Autoritaire et brutal, ennemi de la société et admirateur des forces de la nature, Paul a échoué à forger Justin à son image. Celui-ci est un professeur de lettres désabusé qui sent sa femme, Karen, s'éloigner de lui. Elle aussi ne se consacre plus qu'au sport et à l'endurcissement de son corps. Graham ressemble à son père, mais Paul ne désespère pas d'en faire "un homme", de l'endurcir pour lui faire tuer son premier cerf. Au milieu de la nature sauvage, leur campement est attaqué par une créature mystérieuse. Un homme, un ours, ou peut-être le mystérieux Bigfoot. Quand leur chien prend la piste, ils se lancent à sa poursuite, sans savoir ce qui les attend. Le magnifique style de l'auteur rend la nature menaçante et fait apparaître ce qu'il y a de sauvage en nous.

"La Maison des tocards", du Britannique Mick Herron, est un thriller atypique publié aux Presses de la Cité. À cause d'une regrettable erreur commise lors d'un exercice antiterroriste dans le métro de Londres, River Cartwright a été "placardisé" au sein du MI5. Il a rejoint un groupe d'espions ratés, dans un quartier perdu. Mais lorsqu'une vidéo sur Internet signale qu'un otage va être exécuté dans moins de quarante-huit heures, il parvient à remotiver les membres de la "maison des tocards". Tous ne rêvent plus que de se racheter en sauvant l'homme en danger. Mais les tocards restent des tocards... et ils nous offrent une enquête bien

éloignée des canons de l'héroïsme traditionnel.

Les téléspectateurs ont découvert récemment la série policière "Le Sang de la vigne" et son héros récurrent (joué par Pierre Arditi). Jean-Pierre Alaux, le Lotois, et Noël Balen, le Parisien, nous livrent la dernière aventure de l'œnologue enquêteur Benjamin Cooker : "On achève bien les tonneaux", publié chez Fayard. Les vignobles de la vallée du Lot sont sous la menace de deux capitaines d'industrie. Le château Champ-Grèze et le château Hébrard se livrent une guerre féodale pour régner sur la région. Les crimes s'enchaînent et les héritiers se déchirent. Benjamin Cooker va devoir employer tout son talent pour découvrir le mystère qui hante les tanins du vin noir et le secret de la cuve n° 13.

À quatre-vingt-dix ans, le Briviste Michel Peyramaure n'est pas décidé à lâcher la plume. Mais il pense qu'il est temps de publier ses mémoires. Edité chez Robert Laffont, "Beaux Nuages du soir" est l'autobiographie étonnante d'un homme qui écrit depuis près de soixante ans et pour qui la vieillesse n'est pas un naufrage. Sa santé physique, son bien-être mental, sa sincérité et sa liberté d'esprit font pâlir d'envie bien des jeunes hommes. Et s'il indique "roman" sur la couverture de l'ouvrage et nomme Julien Brousse le narrateur, c'est pour satisfaire son imagination débordante. Parler de lui, c'est encore écrire un chapitre de sa "légende des siècles".

Le Bordelais Hubert Prolongeau publie au Masque la deuxième aventure de Diderot et d'Alembert en tant qu'enquêteurs : "Le Cauchemar de d'Alembert". En 1751, les deux philosophes qui travaillent avec acharnement sur leur Encyclopédie, s'éloignent de la rumeur parisienne et trouvent refuge à la campagne. Mais un criminel qui rôde dans la région les oblige à délaissé les travaux scientifiques pour participer à une enquête policière. Une autre façon d'être humaniste...

Jean-Luc Aubarbier

Vide-greniers Troc greniers

L'Association du personnel communal de Sarlat organise un vide-greniers et un troc greniers le dimanche 29 avril de 8 h à 18 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat.

Inscriptions et renseignements : 05 53 31 09 49 (en journée) ou 06 76 55 05 37 (en soirée).

Manège pour les enfants. Crêpes.

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac

Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39

E-mail : anne.becheau@orange.fr

Présidentielle 2012 Premier tour

Sarlat-La Canéda	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Beynac-et-Cazenac	381	317	313	16	41	75	46	2	4	2	23	11	93
La Roque-Gageac	423	364	358	5	42	104	37	0	0	0	33	5	132
Marcillac-Saint-Quentin	617	528	520	5	75	115	70	3	6	3	52	10	181
Marquay	465	419	408	5	52	105	82	7	1	1	35	3	117
Proissans	637	630	613	23	107	135	87	12	4	3	48	14	180
Saint-André-Allas	642	556	534	14	70	113	76	5	2	5	46	6	197
Sainte-Nathalène	461	406	399	11	61	52	54	8	4	0	46	11	152
Saint-Vincent-Le Paluel	230	208	205	9	38	29	27	2	0	0	28	3	69
Sarlat-La Canéda	6 889	5 852	5 740	145	715	1443	781	70	26	15	506	113	1 926
Tamniès	336	292	287	2	28	56	62	2	0	0	23	9	105
Vézac	494	428	419	11	55	118	65	6	1	3	33	11	116
Vitrac	748	657	643	15	88	175	79	5	4	1	54	10	212
TOTAUX	12 323	10 657	10 439	261	1 372	2 520	1466	122	52	33	927	206	3 480
%		86,48	97,95	2,50	13,14	24,14	14,04	1,17	0,50	0,32	8,88	1,97	33,34

Carlux	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Calviac-en-Périgord	410	347	336	16	58	72	35	8	0	1	29	9	108
Carlux	506	434	430	15	64	103	54	8	5	1	35	10	135
Carsac-Aillac	1 162	1 026	1 011	33	169	178	142	10	2	4	85	16	372
Cazoulès	379	336	331	6	61	47	51	10	2	0	20	6	128
Orliaguet	87	79	78	3	13	18	15	3	1	0	7	1	17
Peyrillac-et-Millac	178	153	149	3	39	35	16	1	1	0	12	3	39
Prats-de-Carlux	394	354	344	7	40	80	42	3	0	2	28	8	134
Sainte-Mondane	219	192	180	3	35	21	33	1	2	0	11	5	69
Saint-Julien-de-Lampon	532	441	431	16	71	89	104	2	5	0	26	10	108
Simeyrols	193	179	177	2	42	33	26	2	2	0	11	4	55
Veyrignac	263	245	239	5	32	44	39	4	3	1	11	2	98
TOTAUX	4 323	3 786	3 706	109	624	720	557	52	23	9	275	74	1 263
%		87,57	97,88	2,94	16,84	19,43	15,03	1,40	0,62	0,24	7,42	2	34,08

Domme	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Bouzac	120	109	107	3	18	28	7	1	0	0	9	0	41
Castelnau-La Chapelle	430	344	337	11	37	84	51	5	3	0	27	7	112
Cénac-et-Saint-Julien	952	809	793	20	109	157	105	10	2	2	75	20	293
Daglan	436	393	391	11	52	132	48	4	2	1	29	2	110
Domme	747	658	646	16	102	188	73	10	1	0	44	12	200
Florimont-Gaumier	126	111	109	4	4	22	20	2	1	1	6	2	47
Grolejac	479	420	413	6	68	103	47	9	0	1	33	13	133
Nabirat	275	245	239	7	40	67	31	2	2	0	18	8	64
Saint-Aubin-de-Nabirat	97	90	90	4	10	13	18	1	0	1	9	3	31
Saint-Cybranet	316	274	266	4	37	56	56	6	0	4	20	6	77
Saint-Laurent-La Vallée	195	181	176	7	16	50	45	0	1	1	14	1	41
Saint-Martial-de-Nabirat	543	463	454	10	87	108	35	5	0	0	31	8	170
Saint-Pompon	347	297	292	6	47	72	38	7	1	0	14	6	101
Veyrines-de-Domme	169	153	149	2	12	34	19	0	4	0	8	1	69
TOTAUX	5 232	4 547	4 462	111	639	1 114	593	62	17	11	337	89	1 489
%		86,90	98,13	2,49	14,32	24,97	13,29	1,39	0,38	0,25	7,55	1,99	33,37

Salignac-Eyvignes	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Archignac	288	252	246	6	35	61	29	4	1	1	25	1	83
Borrèze	299	254	250	9	29	69	32	0	1	1	24	8	77
Jayac	166	145	138	7	15	28	20	1	1	2	18	2	44
Nadaillac	293	243	240	2	54	68	23	3	3	0	12	3	72
Paulin	224	188	185	5	28	59	29	2	0	1	14	2	45
Saint-Crépin-Carlucet	412	369	358	4	54	102	43	3	1	1	33	6	111
Saint-Geniès	717	639	621	11	88	154	84	12	4	2	45	21	200
Salignac-Eyvignes	851	734	712	9	122	204	73	5	5	2	64	21	207
TOTAUX	3 250	2 824	2 750	53	425	745	333	30	16	10	235	64	839
%		86,89	97,37	1,93	15,45	27,09	12,11	1,09	0,58	0,36	8,55	2,33	30,51

L'ESSOR SARLADAIS

Montignac	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Aubas	495	438	430	5	68	83	83	3	3	1	27	8	149
Auriac-du-Périgord	351	295	287	10	36	68	35	8	3	0	22	8	97
Fanlac	138	113	111	2	13	28	17	2	2	0	6	7	34
La Chapelle-Aubareil	357	321	316	9	37	59	76	4	1	0	20	7	103
Les Farges	255	212	209	1	27	43	40	1	4	0	10	3	80
Montignac	2 309	1 940	1 901	43	248	474	300	21	11	9	122	37	636
Peyzac-Le Moustier	144	121	120	10	17	29	17	1	1	0	5	1	39
Plazac	546	476	470	62	44	57	60	4	0	0	43	7	193
Rouffignac-St-Cernin-de-Reilhac	1 321	1 142	1 119	50	177	275	167	15	4	2	55	11	363
St-Amand-de-Coly	300	250	245	4	33	60	38	7	5	0	19	8	71
St-Léon-sur-Vézère	340	280	274	23	26	38	53	0	2	1	13	2	116
Sergeac	179	147	144	12	11	35	22	3	0	0	16	1	44
Thonac	227	198	195	10	40	42	19	0	0	1	11	4	68
Valojoux	224	197	192	13	16	45	32	1	0	0	10	5	70
TOTAUX	7 186	6 130	6 013	254	793	1 336	959	70	36	14	379	109	2 063
%		85,30	98,09	4,22	13,19	22,22	15,95	1,16	0,60	0,24	6,30	1,81	34,31

Belvès	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Belvès	1 083	878	859	34	126	212	111	9	6	5	63	20	273
Carves	89	78	78	3	10	19	13	1	0	1	9	1	21
Cladech	77	71	70	1	10	13	16	0	0	0	4	1	25
Doissat	105	90	86	4	9	21	17	0	0	0	8	1	26
Grives	111	99	98	1	12	36	7	1	0	1	14	0	26
Larzac	105	84	84	3	16	8	17	1	1	0	4	2	32
Monplaisant	211	186	183	1	37	32	28	0	2	1	14	4	64
Sagelat	252	214	212	2	32	35	49	2	2	0	23	4	63
Saint-Amand-de-Belvès	101	88	87	2	18	13	11	0	0	1	9	1	32
Sainte-Foy-de-Belvès	71	57	57	0	8	16	4	0	1	0	5	3	20
Saint-Germain-de-Belvès	128	116	115	1	17	25	21	3	1	0	10	0	37
Saint-Pardoux-et-Vielvic	124	99	99	1	16	20	11	0	2	0	10	1	38
Salles-de-Belvès	61	59	59	1	13	15	5	2	0	1	8	1	13
Siorac-en-Périgord	738	599	592	11	73	142	79	13	2	4	52	8	208
TOTAUX	3 256	2 718	2 679	65	397	607	389	32	17	14	233	47	878
%		83,47	98,56	2,43	14,82	22,66	14,52	1,19	0,63	0,53	8,70	1,75	32,77

Le Bugue	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Campagne	282	259	252	5	42	69	29	5	0	1	20	5	76
Fleurac	208	166	162	9	23	39	20	3	1	2	9	2	54
Journiac	355	311	307	2	91	72	30	4	0	1	30	8	69
Le Bugue	2 020	1 737	1 702	30	256	472	196	16	5	6	127	45	549
Manaurie	130	107	100	2	15	40	13	1	1	1	6	4	17
Mauzens-et-Miremont	273	227	223	7	44	47	22	0	2	2	25	8	66
St-Avit-de-Vialard	118	114	112	3	14	22	31	1	0	0	9	2	30
St-Cirq	103	83	83	0	8	23	3	2	1	0	9	0	37
St-Félix-de-Reilhac-Mortemart	168	147	143	10	27	27	11	2	1	0	20	4	41
Savignac-de-Miremont	117	98	95	4	19	20	14	7	1	1	4	0	25
TOTAUX	3 774	3 249	3 179	72	539	831	369	41	12	14	259	78	964
%		86,08	97,84	2,26	16,96	26,14	11,61	1,29	0,38	0,44	8,15	2,45	30,32

Villefranche-du-Périgord	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Besse	158	139	136	2	15	44	18	1	0	0	21	2	33
Campagnac-lès-Quercy	233	214	210	7	30	45	48	1	1	0	18	5	55
Lavaur	68	62	60	1	17	9	5	1	3	0	8	3	13
Loubéjac	210	191	184	6	30	46	22	2	0	0	17	5	56
Mazeyrolles	278	231	227	2	32	74	27	5	0	1	20	4	62
Orliac	59	49	48	0	11	6	8	2	0	0	4	0	17
Prats-du-Périgord	133	118	115	2	15	28	20	0	3	0	10	2	35
Saint-Cernin-de-l'Herm	181	150	143	1	27	31	24	4	0	1	8	3	44
Villefranche-du-Périgord	509	429	410	3	62	78	55	9	4	2	42	15	140
TOTAUX	1 829	1 583	1 533	24	239	361	227	25	11	4	148	39	455
%		86,55	96,84	1,57	15,59	23,55	14,81	1,63	0,72	0,26	9,65	2,54	29,68

Saint-Cyprien	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Allas-Les Mines	181	154	151	7	26	36	17	1	2	1	10	4	47
Audrix	242	197	197	5	29	50	33	3	0	1	17	1	58
Berbiguières	145	118	116	8	9	19	17	4	0	1	5	2	51
Bézenac	129	107	103	4	9	19	18	5	0	0	13	1	34
Castels	488	413	400	9	44	99	51	15	7	1	43	3	128
Coux-et-Bigaroque	735	652	642	24	83	128	101	11	4	0	54	13	224
Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil	708	605	587	27	78	123	110	12	4	1	31	18	183
Marnac	173	144	143	0	20	32	32	2	1	0	14	2	40
Meyrals	501	435	427	10	72	83	75	10	4	1	38	7	127
Mouzens	212	187	182	4	21	40	31	4	1	1	18	1	61
Saint-Chamassy	424	372	362	14	54	75	44	6	2	0	47	3	117
Saint-Cyprien	1 190	1 005	979	18	143	233	121	19	8	0	90	8	339
Saint-Vincent-de-Cosse	320	266	263	10	33	59	39	3	2	1	22	5	89
Tursac	268	223	208	18	32	40	29	5	1	1	12	7	63
TOTAUX	5 716	4 878	4 760	158	653	1 036	718	100	36	9	414	75	1 561
%		85,33	97,58	3,32	13,72	21,76	15,08	2,10	0,76	0,19	8,70	1,58	32,79

Terrasson-Lavilledieu	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Beauregard-de-Terrasson	553	499	491	16	90	54	77	11	6	0	24	5	208
Châtres	129	114	112	2	19	10	21	1	0	0	9	3	47
Chavagnac	308	272	266	9	61	52	26	5	0	0	18	4	91
Coly	166	149	146	2	24	37	17	0	0	0	10	2	54
Condat-sur-Vézère	642	564	554	8	91	101	83	6	3	2	33	12	215
Grèzes	170	160	156	2	33	35	11	0	0	1	12	6	56
La Bachellerie	644	571	560	9	98	115	101	11	5	0	40	10	171
La Cassagne	134	124	122	0	22	16	17	1	0	0	14	0	52
Ladornac	334	301	296	6	31	49	61	4	1	1	24	4	115
La Feuillade	545	495	485	2	91	90	68	3	2	0	36	6	187
Le Lardin-Saint-Lazare	1 454	1 223	1 200	13	237	207	155	16	7	4	64	9	488
Pazayac	604	521	507	1	107	97	52	7	5	0	36	9	193
Peyrignac	417	379	371	4	74	51	76	3	0	0	26	6	131
Saint-Rabier	475	403	394	7	65	62	62	7	2	0	18	10	161
Terrasson-Lavilledieu	3 975	3 310	3 242	41	525	679	404	56	23	8	233	53	1 220
Villac	215	196	189	2	30	39	23	1	1	1	12	3	77
TOTAUX	10 765	9 281	9 091	124	1 598	1 694	1 254	132	55	17	609	142	3 466
%		86,21	97,95	1,36	17,58	18,63	13,79	1,45	0,60	0,19	6,70	1,56	38,13

Le Buisson-de-Cadouin	I	V	E	Eva Joly	Marine Le Pen	Nicolas Sarkozy	Jean-Luc Mélenchon	Philippe Poutou	Nathalie Arthaud	Jacques Cheminade	François Bayrou	Nicolas Dupont-Aignan	François Hollande
Alles-sur-Dordogne	297	248	240	3	35	63	20	6	1	1	28	5	78
Badefols-sur-Dordogne	167	152	149	6	33	33	19	3	2	0	11	4	38
Bouillac	113	95	91	3	16	24	19	5	2	1	3	3	15
Calès	295	262	256	7	40	50	41	3	1	0	38	5	71
Le Buisson-de-Cadouin	1 604	1 329	1 294	35	176	322	175	26	7	7	113	30	403
Molières	258	226	222	12	40	57	24	2	1	0	27	6	53
Pontours	162	143	140	3	21	33	19	0	1	0	9	0	54
Urval	117	103	103	0	4	44	8	4	0	1	9	0	33
TOTAUX	3 013	2 558	2 495	69	365	626	325	49	15	10	238	53	745
%		84,89	97,53	2,77	14,63	25,09	13,03	1,96	0,60	0,40	9,54	2,12	29,86

Front de gauche, la clef de la victoire contre la droite

Nous tenons à saluer au nom du Front de gauche les électrices et les électeurs du Sarladais qui ont porté leur choix sur le candidat Jean-Luc Mélenchon.

Par leur vote à hauteur de 13,55 % sur la quatrième circonscription, ils ont ouvert tout à la fois le chemin d'une véritable alternative politique et la possibilité de battre la droite, ils sont désormais la clef du futur.

Au regard des résultats ils peuvent être fiers d'avoir mené campagne contre le Front national en lui disputant concrètement le terrain, programme contre programme.

Maintenant l'ambition immédiate du Front de gauche est d'éliminer le candidat de l'UMP Nicolas Sarkozy le 6 mai afin de mettre un terme à la casse économique et sociale, au démantèlement des services publics et de nos systèmes de solidarité, à la domination de la finance contre le travail et à la remise en cause de l'unité républicaine qui ont caractérisé son règne.

Sans compromis, sans renoncement à son programme et à ses engagements, le Front de gauche appelle à utiliser sans ambiguïté le bulletin Hollande au second tour de la présidentielle.

Il appelle aussi à donner un fort retentissement au 1^{er} mai, journée internationale des revendications des travailleurs.

A cette occasion, le Front de gauche réaffirme la nécessité de sortir des politiques d'austérité en France et en Europe pour vaincre la crise et répondre aux besoins des populations.

Rendez-vous le 1^{er} mai à Périgueux à 10 h 30 devant la Bourse du travail à l'appel des organisations syndicales.

Cathy Dupuy (PG)
et Anick le Goff (PCF)

UFC-Que Choisir Appel à bénévoles

L'UCF-Que Choisir en Dordogne a besoin de bénévoles pour le point d'accueil de Sarlat.

Permanences les premier et troisième lundis du mois de 14 h 30 à 17 h 30, salle n° 2 de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h, à la Caf, 91, avenue de Selves.

Pour plus d'informations :

Ecire au siège à Périgueux, 1, square Jean-Jaurès, téléphone : 05 53 09 68 24, téléphone/fax 05 53 06 71 09.

Journée de la déportation à Sarlat

Programme du dimanche 29 avril à Sarlat :

- 11 h 45, rassemblement sur la place de la Petite-Rigaudie.

- 12 h, cérémonie avec lecture du message commun des associations de déportés.

Dépôt de gerbes au monument aux Morts de la Résistance et de la déportation, le chant des partisans, sonnerie "Aux morts", "la Marseillaise".

Hollande, la France

Nicolas Sarkozy a mené systématiquement une politique d'abaïssement national. Avec Hollande, il s'agit de renouer avec la grandeur et l'honneur du pays, d'abord par un combat ferme pour les belles valeurs de la République. Forte, impartiale, laïque, fraternelle.

Nicolas Sarkozy a manifesté, avec indécence et vulgarité, son appartenance au "clan des ultrariches". Toute sa politique fiscale a contribué à enrichir ceux qui l'étaient beaucoup, tout en ponctionnant honteusement les classes moyennes et populaires. Avec Hollande, la France retrouvera du sens à ses impôts, l'outil le plus juste pour lutter contre les inégalités qui minent notre unité nationale.

Nicolas Sarkozy s'est soumis au diktat de Berlin en acceptant que Mme Merkel impose à la France une politique européenne insupportable : l'austérité perpétuelle pour

un chômage perpétuel. Avec Hollande et avec tous nos partenaires de la gauche européenne, la France s'engagera à renégocier ce traité funeste, pour reprendre enfin le contrôle de son destin collectif. La croissance et l'emploi plutôt que la finance !

Nicolas Sarkozy, c'est finalement le déclin pour la France. Choisissons de rassembler la nation autour d'un homme dont la volonté est de permettre aux Français de regagner la maîtrise de leur souveraineté. Pour mieux se protéger collectivement, pour refonder notre patrimoine national commun : la République.

"En croyant à des fleurs, souvent, on les fait naître", Edmond Rostand. Le 6 mai, choisissez l'espoir et le changement en votant Hollande.

Romain Bondonneau,
secrétaire fédéral du Parti socialiste

Un plan quinquennal pour les retraites agricoles

François Hollande a annoncé la mise en œuvre d'un plan quinquennal pour les retraites agricoles s'il est élu président de la République française le 6 mai.

Alors qu'il avait déjà souligné sa volonté d'inclure l'agriculture française dans un nouveau pacte productif, François Hollande souhaite également s'attaquer aux nombreuses injustices sociales qui frappent le monde agricole, et notamment les retraités agricoles.

Déjà, entre 1997 et 2002, le gouvernement de Lionel Jospin avait permis des avancées très importantes pour les retraités agricoles avec la création d'un plan quinquennal qui avait permis l'engagement de 24 milliards de francs. Ce plan s'était achevé par le vote de la loi créant le régime de retraite complémentaire (RCO), dite loi Peiro, du nom de notre député.

Malheureusement, depuis le gouvernement Jospin, malgré les promesses et les effets d'annonce, force est de constater que la situation des retraités agricoles a été délaissée par les gouvernements UMP.

Le plan que propose François Hollande est le fruit du travail réalisé par Germinal Peiro en tant que secrétaire national du Parti socialiste en charge de l'agriculture et de la ruralité et en tant que responsable de ces mêmes questions au sein de l'équipe de campagne du candidat arrivé en tête le 22 avril, qui a travaillé en concertation avec la caisse centrale de la MSA et les associations de retraités, dont l'Association nationale des retraités agricoles de France (Anraf).

Pour assurer plus de justice à l'égard du monde agricole et changer la vie quotidienne des retraités de l'agriculture, François Hollande propose six mesures.

La première d'entre elles est d'étendre la RCO aux conjoints et aux aides familiaux pour les retraités actuels.

La deuxième est de supprimer la condition minimale de durée d'activité des exploitants agricoles pour obtenir le droit de bénéficier de la majoration des retraites.

La troisième est de porter à 75 % du Smic le montant des retraites des chefs d'exploitation ayant une carrière complète, comme cela avait été prévu par Lionel Jospin, mais non respecté par l'UMP au pouvoir.

La quatrième est d'accorder la réversion de la RCO à tous les conjoints survivants.

La cinquième est d'appliquer le principe des droits combinés à la RCO, et la sixième est d'accorder enfin le bénéfice de la retraite proportionnelle aux périodes de longue maladie ou d'infirmité grave.

Toutes ces mesures sont bien évidemment financées et seront accompagnées de l'organisation d'une conférence annuelle sur les retraites agricoles qui réunira autour du ministre de l'Agriculture tous les acteurs concernés pour suivre la mise en œuvre de ce plan dont le coût cumulé pour les cinq prochaines années est estimé à 650 millions d'euros.

Le très bon score de François Hollande en Dordogne le 22 avril démontre la volonté de changement exprimée par les citoyens périgordins. Le score réalisé par Nicolas Sarkozy traduit quant à lui un véritable rejet.

Le président sortant subit les conséquences de la politique désastreuse qu'il a conduite ces cinq dernières années et dont les territoires ruraux ont été parmi les principales victimes.

Pour le 6 mai, le choix est simple : continuer une politique qui a échoué avec un président désavoué ou redresser la France avec toutes les forces qui veulent le changement.

Benoît Secrestat, conseiller régional d'Aquitaine, mandataire départemental de François Hollande

Fête des travailleurs

L'union locale CGT du Sarladais organise son bal traditionnel la veille du 1^{er} mai et cette année c'est le groupe Cartoon qui animera la soirée.

Un repas spectacle sera servi à la salle Paul-Eluard à 19 h 30. Au menu : velouté de tourin blanchi, pot de rillettes d'oie, salade de gésiers, magret et foie gras, filet mignon et sa garniture forestière, assiette de salade et ses trois fromages, millénium. Le prix est fixé à 25 €, café compris ; 15 € pour les moins de douze ans. Réservations au 05 53 59 36 16 ou encore au 06 08 55 02 15.

A 22 h 30, grand bal gratuit au cours duquel aura lieu le tirage des bons de soutien avec comme chaque année des lots de valeur, dont des séjours à Andernos ou à Saint-Lary-Soulan.

Et maintenant, on dit stop ou encore ?

Le vote massif au premier tour montre que les Français ont pris la mesure de l'enjeu de cette présidentielle. C'est un réconfort pour ceux qui, comme nous, pensent que la politique a un rôle primordial à jouer face à ce qui serait la sacrosainte loi du marché.

Les résultats, un peu différents de ce que prévoyaient les sondages, appellent quelques commentaires. Nicolas Sarkozy, qui avait pourtant pris le soin d'éliminer tous les candidats de son camp afin de peser plus lourd au premier tour, doit se contenter d'une place de second, ce qui n'était jamais arrivé à un président sortant. Le rejet que l'on sentait peser sur lui s'est lourdement concrétisé dimanche, avec pour conséquence une montée de l'extrême-droite qui donne une image de notre pays que nous n'aimons pas et qui ne nous correspond pas.

La première place de François Hollande, avec un score élevé alors que de solides candidats à gauche disputaient le scrutin, démontre un vote d'adhésion à son projet. Nous saluons la rapidité de décision de ces candidats amis qui n'ont pas attendu l'appel au rassemblement de François Hollande pour offrir un soutien sans ambiguïté, et nous leur disons merci pour cette prise de position qui sera appréciée par tous ceux qui souffrent de la politique de Sarkozy et espèrent un changement dès le 6 mai.

Face aux difficultés, la France ne peut réussir que rassemblée, solidaire et juste. Dans son programme, François Hollande propose ce ras-

semblement et cette solidarité pour une société apaisée dans une république exemplaire.

Vous devez comparer cette démarche à celle du président sortant, candidat d'un clan, qui a divisé, stigmatisé et créé des problèmes là où il n'y en avait pas, au lieu de chercher des solutions à ceux qui lui étaient posés.

En organisant un rassemblement le 1^{er} mai de ce qu'il appelle "les vrais travailleurs", il confirme sa stratégie de clivage le jour même de la Fête du travail, symbole de l'unité de tous les travailleurs que tous les républicains ont jusque-là respecté.

Tout au long du mandat il a agi sans cohérence et sans retenue, changeant de cap et de politique à chaque souffle de vent, attribuant toujours les fautes à ses ministres et ne tarissant jamais d'éloges sur lui-même.

Ce fut un président impatient et pressé, toujours en accélération. Le voilà candidat en surchauffe, promettant chaque jour un lendemain plus explosif, un prochain quinquennat encore plus "dynamique".

Mais où a-t-il emmené la France durant ces cinq ans d'agitation désordonnée ?

Souvenez-vous de ses faux débats sur la nationalité, sur l'identité, sur la laïcité, des moulinets pour le Grenelle de l'environnement avant de déclarer, au Salon de l'agriculture : "L'environnement, ça commence à bien faire !"

Souvenez-vous du Fouquet's, du yacht de Boloré, des vacances au Brésil, de la tentative de nomination de son fils à l'Épad, de son augmentation de 170 %, de son avion présidentiel Air Sarko one...

Souvenez-vous de ses déclarations indignes et irrespectueuses : " Désormais en France, quand il y a une grève personne ne s'en aperçoit ", " Descend si t'es un homme ! ", " Casse-toi pauvre con ! "

Souvenez-vous de l'état dans lequel il laisse la France avec 1 million de chômeurs de plus, 600 milliards de dette supplémentaire, ce qui fait 10 000 € pour chaque Français, et un déficit record de 70 milliards du commerce extérieur.

Souvenez-vous de notre honte quand Kadhafi a planté sa tente dans Paris, quand le Syrien Bachar el-Assad a été invité au défilé du 14-Juillet ou quand Alliot-Marie proposait à Ben Ali nos forces anti-émeute.

Souvenez-vous de tout ce qui a été dégradé et pèse sur notre vie quotidienne : l'école, l'hôpital, la justice et tous les services publics en général.

Souvenez-vous du nombre de fois où vous avez eu des envies de révolte durant ces cinq dernières années.

Et maintenant, posez-vous la vraie bonne question : on dit stop ou encore ?

Pour la section socialiste de Sarlat,
Hélène Coq-Lefrançois

Création d'entreprise Une demi-journée de conseil

Comme chaque trimestre, la Maison de l'emploi mobilise une vingtaine d'acteurs afin d'offrir aux futurs créateurs, repreneurs et auto-entrepreneurs une journée d'information très complète, gratuite et confidentielle.

La prochaine aura lieu le jeudi 3 mai à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson, à Sarlat.

De 9 h 30 à 12 h 30 : entretiens et conseils individuels.

Que vous en soyez au commencement (travailler votre idée par exemple) ou à l'étape finale de dépôt des statuts avec les questions de protection du patrimoine ou de

montant des charges sociales qui se posent, ou encore dans les premiers mois de votre activité, vous pourrez échanger en toute confidentialité avec des professionnels spécialisés, à savoir conseiller RSI, notaire, association de prêts d'honneur, conseiller à la création d'entreprises artistiques, Pôle Emploi, CCI, chambre de métiers...

Tous ces entretiens sont gratuits et confidentiels.

N'oubliez pas qu'il est démontré que la survie d'une jeune entreprise est directement liée à la qualité de l'accompagnement qu'aura eue le porteur de projet en phase amont.

La Maison de l'emploi appuie et finance aussi un coaching personnalisé des créateurs demandeurs d'emploi. Si vous êtes intéressé, parlez-en à votre interlocuteur de J'Ose Dordogne, tél. 05 53 53 00 00, ou venez à Sarlat le jeudi 3 mai.

De plus, elle appuie et finance des réunions d'information collective réalisées par J'Ose Dordogne. Si vous êtes intéressé, inscrivez-vous au 05 53 31 73 73 pour participer à celles de Sarlat, au 05 53 50 82 44 pour celles de Terrasson. Toutes les dates sur www.mdepn.com

Maison de l'emploi du Périgord Noir, tél. 05 53 31 56 27.

Edition

Jeanne d'Arc. La vérité sur un faux procès

Alain Bournazel signe là la véritable histoire du procès de Jeanne d'Arc, accessible pour la première fois à tout public.

En ce début de 1431, que se passe-t-il à Rouen, au château Bouvreuil, où Jeanne d'Arc a été amenée prisonnière ?

Capturée par le duc de Bourgogne et vendue aux Anglais, la Pucelle, maintenant sous la coupe du roi Henri VI d'Angleterre, du régent Jean de Bedford et de Richard Beauchamp, comte de Warwick, est accusée d'hérésie.

Pendant que les acteurs parfois méconnus de cette tragédie majeure de la guerre de Cent Ans font leur apparition, la machine de l'Inquisition se met inexorablement en marche. Jeanne sera condamnée sous de fausses accusations... pour

être réhabilitée quelques années plus tard, en 1456.

Quant au roi Henri VI, il finira assassiné dans la tour de Londres sur ordre d'Édouard IV, lui-même né à Rouen, au château du Bouvreuil.

"Jeanne d'Arc. La vérité sur un faux procès" repose sur une abondante documentation jusqu'alors inexploitée, réunie et analysée pour la première fois par l'auteur, Alain Bournazel. Elle permet à ce livre de donner à tous un nouvel éclairage sur un procès de dupes en en révélant enfin la vérité historique.

Alain Bournazel, ancien élève de Saint-Cyr, diplômé de l'Institut d'études politiques de Paris, ancien élève de l'École nationale d'administration, est depuis longtemps un passionné de l'histoire de Jeanne d'Arc.

Ses deux livres précédents sur ce sujet, "Jeanne d'Arc, une passion française" et "Jeanne d'Arc, une femme exceptionnelle" (la Bibliothèque des Introuvables) ont rencontré un réel succès.

Paru aux éditions Arta. 24,90 €.

AFFICHES BANDEROLES GRAND FORMAT IMAGES GÉANTES

IMPRIMERIE SARLADAIS
25, avenue Thiers - SARLAT
05 53 59 00 38

Carrefour universitaire Europe. Mythologie, Art et Histoire

Compte rendu de la conférence donnée au Carrefour universitaire par Robert Dié, président d'honneur du Carrefour universitaire de Sarlat et du Périgord Noir.

L'Europe, c'est d'abord un nom, le nom d'un continent ; c'est aussi plus souvent le nom d'un ensemble économique et politique établi sur une large partie de ce continent ; ce nom nous apparaît si familier que nous ne ressentons pas le besoin de nous interroger sur son origine, et pourtant il y a là une matière riche aux multiples aspects.

Le cheminement à travers Mythologie, Art et Histoire d'Europe sera facilité par l'existence d'une iconographie abondante et de nombreux textes.

Mythologie.

L'étymologie du mot " Europe " est en débat, mais dans tous les cas on retrouve le nom propre de divers personnages féminins très présents dans la mythologie grecque ; ce peut être une des Néréides comme le sont également Asia et Libya. Mais la plus célèbre de toutes ces étymologies, celle que l'histoire a retenue en priorité, celle qui servira de fil conducteur à cet exposé, c'est Europe la princesse phénicienne, fille d'Agénor et au destin de star !

Ce souverain phénicien Agénor règne il y a environ 3 000 ans à Tyr sur la côte libanaise ; il est fils de Poséidon et fier de sa descendance, trois fils : Cadmos, Phoenix et Cilix, et une fille superbe et chérie : Europe.

En ces temps où grande histoire, petite histoire et mythologie font bon ménage, c'est Zeus lui-même, le tout puissant roi des dieux de l'Olympe, qui pour conquérir la belle asiatique et échapper au regard de Héra, son épouse jalouse, va user d'un de ces stratagèmes qui lui sont familiers, à savoir prendre une apparence animale.

Non loin de la plage qu'Europe et ses compagnes parcourent, un taureau au regard doux à l'air calme parvient à gagner la confiance de la jeune princesse. Celle-ci, loin d'imaginer le piège tendu, accorde des caresses à Zeus-en-taureau, elle finit par monter sur son dos... il l'emporte sur les flots, s'éloigne rapidement et parvient ainsi jusqu'en Crète... et à ses fins !

Europe enfanta trois fils, dont Minos qui deviendra le sanguinaire roi de l'île, épousera Pasiphaë qui s'éprendra à son tour d'un taureau et donnera naissance au Minotaure.

Cadmos, à la recherche de sa sœur Europe, fondera une nouvelle cité : Thèbes, et sera le propagandiste de l'alphabet inventé par les Phéniciens, auquel succéderont l'alphabet grec, puis le nôtre.

Art.

Mosaïques, peintures, sculptures, poésies, il n'est pas un musée, il n'est pas une bibliothèque où, au détour d'une salle, d'un recueil, on ne rencontre la princesse de Tyr chevauchant un beau taureau blanc.

L'enlèvement d'Europe peut ainsi servir de fil conducteur, d'illustration à l'histoire de l'art occidental, et dans une moindre mesure à celle de la poésie.

Du VI^e s. av. J.-C. au IV^e s. apr. J.-C., les représentations de l'enlèvement d'Europe sont innombrables : bas-relief de Palerme ; terre cuite de Béotie ; tanagra ; vases ou goblets ; peinture : la maison de Jason à Pompéi, et surtout mosaïques : Palestrina dans le latium, pavement de la villa romaine de Lullingstone dans le Kent, Byblos au plus près du lieu de l'enlèvement.

Les nombreux textes des auteurs grecs et latins, Moschos, Lucien, Horace, Ovide, contribuent à la codification du mythe et à sa diffusion en des termes le plus souvent emprunts de poésie.

Dans le premier millénaire, le christianisme, tout en conservant la nostalgie de l'Empire romain, rejette peu à peu toutes les mythologies antiques. Europe est oubliée.

C'est seulement à partir du XIII^e siècle que réapparaîtra la princesse phénicienne dans des textes ou dans l'iconographie.

Ovide, qui avait été le principal propagateur du mythe d'Europe au cours de l'Antiquité, bien oublié, est redécouvert au XIV^e siècle dans un Ovide moralisé qui nous donne une vision chrétienne du mythe antique.

Les nombreuses rééditions de cet ouvrage sont souvent illustrées de scènes naïves de cette nouvelle Europe, princesse au visage de vierge, celle qui en même temps inspirera Averlino le Filirète, Liberale da Verona ou Dürer.

Plus tard, d'autres artistes reviendront à des représentations du mythe dans sa réalité originelle : Titien, Véronèse, Hendrick van Balen, Francesco Albani, Rembrandt, Jacob Jordaens, parmi d'autres, peindront " leur " enlèvement d'Europe. Au XVIII^e siècle, de très nombreux peintres se livreront à l'exercice quasi obligé, ainsi Noël Nicolas Coyvel, Francesco Zuccarelli, François Boucher.

Du Bellay, Ronsard, et plus près de nous André Chénier, entre autres, tomberont sous le charme de la belle et nous le diront.

Du XIX^e siècle à nos jours, l'intérêt pour le couple princesse-taureau, dans tous les arts, ne faiblit pas. Arthur Rimbaud l'évoquera dans l'enthousiasme de ses seize ans en une scène mythologique, entre violence et érotisme.

Sur la toile, sous les signatures de Géricault, Ingres, Gustave Moreau, Félix Vallotton, Valentin Serov, Bonnard, Matisse, Salvador Dalí, des enlèvements d'Europe sont présents dans les musées du monde entier.

Ici il faut citer Max Beckmann (1884-1950) qui réalise en 1933 une œuvre particulièrement forte, au moment de la prise de pouvoir et des premières persécutions nazies ; le peintre y exprime une opposition dramatique entre un taureau agressif couleur de chemises brunes et une pauvre Europe, à moitié morte, terrorisée, enroulée sur son dos avec au bras un bandeau jaune prémoniteur de catastrophes.

Histoire ou histoires.

Pour bien comprendre le sens d'un mythe il faut le suivre tout au long de son évolution, en tenant compte des strates qui se sont déposées au cours du temps, comme un mille-feuille de l'histoire globale de l'humanité.

Europe n'est, dans le monde connu des Grecs, qu'un cas particulier de femme chevauchant un taureau, et cette représentation symbolique se réfère à un culte qui remonte aux plus hautes époques néolithiques (8 000 av. J.-C.). On évoque souvent une " première culture ", dans laquelle le divin est féminin et maîtrise la force de l'animal puissant et fécondant.

Plus tard, vers la fin de l'âge du bronze, le féminin divin disparaît peu à peu, laissant la place aux dieux guerriers et aux mâles à la virilité conquérante.

L'enlèvement d'Europe est ainsi l'illustration d'un des plus grands bouleversements de l'histoire des rapports masculin/féminin dont les effets domineront jusqu'à des temps bien proches de notre époque.

D'Europe à l'Europe, du mythe au continent, la définition géographique de l'Europe est loin d'être claire pour les anciens ; quant à parler de continent à cette époque, ce serait anachronique. Une des premières références écrites à une région ainsi dénommée apparaît

dans l'hymne homérique à Apollon à la fin du XVIII^e s. av. J.-C. ; dans ce texte on évoque avec peu de précision une aire géographique très réduite.

Quelques siècles plus tard, pour Hérodote, puis pour Hippocrate, l'Europe devient une des trois grandes régions du monde connu.

La culture chrétienne a prolongé la tradition géographique de l'Antiquité, mais les cartes réalistes sont souvent abandonnées au profit d'une cosmographie religieuse dans laquelle les trois fils de Noé ont reçu en partage les trois parties du monde en lieu et place d'Europa, Asia et Libya.

Visions d'histoire et tentatives d'Europe : il existe plusieurs modèles de division du monde en continents, mais c'est l'histoire qui a imposé le découpage le plus usité du monde en six continents : Europe, Asie, Afrique, Amérique, Océanie et Antarctique.

Pour nous, Européens, notre histoire est jalonnée de tentatives multiples et variées visant à faire coïncider des constructions géopolitiques ou culturelles avec tout ou partie d'un ensemble de territoires allant " de l'Atlantique à l'Oural ".

Entre le monde antique et notre Europe des vingt-sept on ne peut qu'évoquer quelques étapes qui sont autant d'images ou de tentatives d'Europe : les royaumes " barbares " au V^e siècle ; Charlemagne qui refait l'unité perdue aux VIII^e-X^e siècles ; les Ottomans ou une option musulmane aux XIII^e-XVII^e siècles ; l'Europe déchirée aux XIX^e-XX^e siècles ; l'Europe de Napoléon ; le grand Reich de 1942 et l'Europe selon Staline ; enfin, la construction depuis 1958 de l'Europe des vingt-sept d'aujourd'hui et... à suivre ?

Peut-être, se souvenant de la vision de Victor Hugo telle qu'il l'exprimait dans son message de la paix, au congrès de Lugano en 1872 : "... Nous aurons ces grands Etats-Unis d'Europe... nous aurons la patrie sans frontière... le courage sans le combat, la justice sans l'échafaud... la vérité sans le dogme... Dieu sans le prêtre, le ciel sans l'enfer, l'amour sans la haine ".

Tout avait commencé entre les rivages de Syrie et l'île de Crète sous le règne d'Agénor avec une belle princesse : Europe, et il a fallu environ 3 000 ans pour que nous nous retrouvions bien plus au Nord, quelque part entre Bruxelles et Strasbourg, pour parler... de l'avenir de notre continent, l'Europe.

R. D.

Prochaine conférence

Mercredi 2 mai à 15 h au Colom-bier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, Yvette et Jacques Chantal, animateurs du Carrefour universitaire, donneront une conférence sur **les cisterciens, bâtisseurs d'abbayes aux XII^e et XIII^e siècles**.

Flaran, Fontfroide, Noirlac et bientôt Aubazine, autant d'abbayes cisterciennes visitées avec le Carrefour. Quatre abbayes parmi des centaines d'autres, car, aux XII^e et XIII^e siècles, les cisterciens ont créé un ordre puissant et influent. Bien sûr, nous connaissons l'art épuré de leurs abbayes, mais le rayonnement de l'ordre dépasse le cadre religieux.

Les cisterciens ont marqué la vie de leur époque, ils ont proposé un modèle spirituel, un modèle d'organisation, un modèle économique, un modèle esthétique, et leur action s'inscrit encore aujourd'hui dans nos paysages et notre patrimoine.

Cet exposé se propose de dépasser la beauté des images de cloîtres pour plonger au cœur d'une des grandes aventures humaines.

Un stage pour découvrir la danse indienne



Qui n'a jamais rêvé de découvrir les danses du monde sans prendre l'avion ?

Depuis deux ans, Sophie Girard, professeur de danse bollywood (contraction de Bombay et de Hollywood), formée dans le sud de l'Inde, anime des cours à l'année et des stages d'initiation.

Dimanche 20 mai, elle propose un stage découverte pour tous de 14 h à 15 h 30 dans la salle culturelle, à côté de l'école Jules-Ferry.

L'occasion de venir en famille ou entre amis découvrir la musique indienne, les pas de base, et apprendre tout en s'amusant. Et pour celles et ceux qui souhaitent voir de quoi il s'agit, les danseuses de bollywood se produiront le 12 mai devant la cathédrale de Sarlat lors du festival des Arts en Folie.

Renseignements et inscriptions auprès de Sophie Girard, association La Mouchette, tél. 06 27 40 60 41. lamouchette@orange.fr

Périgord Poker-club

Championnat saison 7. Eté 2012. onzième manche sur vingt.

Après les très belles victoires d'Antoine Castellotti (neuvième manche), de Christophe Corratger (dixième manche), c'est Jean-René Bertin qui remporte la onzième et s'adjuge la cinquième victoire de sa carrière au sein du Périgord Poker-club (PPC). Il prive Hélène Denis de sa sixième victoire en *heads'up*. Christophe Corratger, en forme cette saison, finit troisième et élimine Mickaël De Clercq du podium. Régis Gibert termine cinquième et s'adjuge la première place du classement général avec deux manches d'avance sur la plupart de ses adversaires. Gérard Secondat finit à une très belle sixième place, devançant Pierre-Yves Genebrier et Zaroc Yakoubène. Au général, Régis devance Antoine Castellotti, Philippe Guilloux, Sergio Lopes, Jean-Paul Renaudie, Alexis Lhomme, Jean-René Bertin, Jimmy Veyret et Marielle Mullor. A mi-saison, personne ne peut dire qui pourra s'adjuger la très convoitée couronne du sacre de cette saison 7.

Pour toutes informations sur ce championnat vous pouvez téléphoner au 06 84 76 79 75.

Tournoi national de poker amateur Main Event de Limoges (191 joueurs) les 14 et 15 avril.

S'il est un tournoi attendu des joueurs amateurs, c'est bien celui de Limoges. Se déroulant sur deux jours dans un cadre de rêve avec des joueurs de haut niveau, une structure adéquate, une table finale digne des finales de tournois professionnels au milieu des arènes... ce tournoi est l'étape reine de cette saison dans la région. Trois des joueurs du PPC étaient présents : Jean Lemoussu (quatrième l'an dernier), Mickaël De Clercq et Yannick Rivière qui disputait son premier gros tournoi.

Le samedi à 10 h, dans une ambiance toujours aussi détendue et conviviale, les joueurs avaient le feu vert pour s'exprimer.

A 10 h 30, les premiers applaudissements sont pour Yannick qui sort du tournoi sur une terrible désillusion. Il perd sur son brelan de sept, coulé par une couleur as à cœur sortie de l'espace et miraculeuse.

Maigre consolation pour lui, le joueur qui l'a sorti du Pôle de Lanaud a reconnu avoir commis une erreur de jeu grossière et, ironie du sort, ce même joueur remportera trente-trois heures plus tard ce même tournoi. Jean Lemoussu, quatrième l'an dernier, est sorti à six places du Jour 2. Manquant cruellement de jeu, il se fait sortir avec les as en main contre une paire de six... et un six à la turn le finaliste de l'an dernier. Il finit quarante-sixième et se qualifiera néanmoins en table finale du Side Event 2 qui se déroulera le lendemain. Il finira à une très honorable septième place.

Il ne reste donc plus que Mickaël De Clercq pour représenter les couleurs du PPC. Leader vers 20 h avec 154 000 jetons (tapis moyen 65 000), il perd son leadership en toute fin de soirée mais se trouve en Jour 2 avec trente-neuf des joueurs restants. Pourtant mal embarqué dans les premières heures du Jour 2, ayant fait de très mauvaises " rencontres ", Mickaël se retrouve en table finale dans le superbe amphithéâtre du Pôle de Lanaud. Il échouera à la cinquième place, faute de jeu, et sera pilonné par un chip leader à 2 200 000 jetons contre ses maigres 135 000 jetons. Une très belle performance mais qui n'égale pas celle de Jean Lemoussu l'an dernier, restant la meilleure performance à ce jour dans l'histoire du club.

Bracelet 2012.

Régis Gibert devance Tony Ortelli à la tête du classement Bracelet. Il ne compte que dix points d'avance sur le Franco-Italien. Jean Lemoussu et René Lescure suivent à quelques pas. Grâce à ses remarquables performances, Christophe Corratger se classe dix-septième, à une place de la qualification pour le masters regroupant les seize meilleurs joueurs de l'année.

Coupe d'été 2012.

Cette saison dans cette compétition, c'est Jean-Baptiste Lepers (114 000 jetons) qui marche bien. Il reprend les commandes après avoir donné provisoirement les rênes à Marielle Mullor la semaine dernière. Il la devance toujours de seulement 2 000 jetons. Sylvain Grangier est encore troisième, précédant David Burban, performant dans cette coupe.

Canton de Sarlat

Temniac

Repas de l'amitié

Les anciens élèves de Temniac sont invités à la journée de l'amitié le dimanche 20 mai à 12 h à l'auberge La Taulado, la Genèbre, à Sireuil. Au menu : apéritif, soupe de haricots, assiette périgourdine, cuissot de biche rôti, haricots verts et gâteau de pommes de terre, plateau de fromages, île flottante et massepain. Le prix est fixé à 25 € (vin et café compris).

Réservations : J. Lhaumond, tél. 05 53 31 02 90 ; E. Cantegrel, tél. 05 53 59 29 69 ; C. Lieubray, tél. 05 53 59 26 99 ; A. Cadapeud, tél. 05 53 59 39 41 ; M. Delbos, tél. 05 53 59 42 09. Pour confirmation, adressez un chèque à l'ordre de Association des anciens élèves de Temniac, avant le 8 mai, à Jacques Lhaumond, Caminel, 24200 Sarlat.

A 11 h 30, assemblée générale. A 15 h 30, visite gratuite de la grotte de Bernifal.

Beynac et-Cazenac

LA TAVERNE DES REMPARTS face à l'entrée du château de Beynac, est ouverte tous les jours de 12 h à 18 h en service continu. Le soir et le week-end sur réservations au 05 53 29 57 76.

Exposition photos

L'association Plaisir de créer organise une journée exposition de photographies le dimanche 13 mai de 10 h à 18 h sans interruption, à la salle des fêtes.

Sont invités tous les photographes amateurs qui désirent présenter leurs travaux et éventuellement les vendre. Il n'y a pas de thèmes particuliers.

Une cotisation annuelle de 10 € leur sera demandée, elle leur permettra également de profiter d'autres manifestations tout au long de l'année.

Informations auprès de Michèle, téléphone : 05 53 28 59 65 ou 06 14 22 23 55, ou de Daniel, tél. 06 76 73 25 89.

Soirée moules/frites

L'Amicale laïque organise un repas le samedi 12 mai à 20 h à la salle polyvalente. Au menu : moules, frites, salade, dessert.

Réservations obligatoires avant le 7 mai au 06 46 78 17 75.

Vitrac

AVIS DE DÉCÈS

Mme Annick RIBIÈRE, sa compagne, vous fait part du décès de

Monsieur Alain MERY
survenu le 25 avril à Bordeaux

La crémation aura lieu le samedi 28 avril à 11 h à Notre-Dame-de-Sanilhac.

La Roque Gageac

Mardi 1^{er} mai - 9 h/17 h
LA ROQUE-GAGEAC

**BOURSE
aux PLANTES
VIDE-GRENIERS**
de l'ass. Les Jardins de La Roque

Réservations pour le vide-greniers :
05 53 59 24 12
06 71 11 58 64 - 06 85 40 81 01

Marcillac Saint-Quentin

Dimanche 29 avril - 9 h/17 h
Au bourg de
MARCILLAC

**VIDE-GRENIERS
ET MARCHÉ
GOURMAND**

Buvette - Sandwiches

Organisation : Amicale laïque
Réservations : 05 53 29 46 97

Proissans

PROISSANS

Mardi 1^{er} mai Réservé
aux particuliers
3 € le ml

**VIDE
GRENIERS**

organisé par l'Amicale laïque

Restauration - Buvette

Inscriptions : 05 53 31 17 59
05 53 59 04 04 - 05 53 29 47 94

Marché hebdomadaire

Avec le retour des beaux jours, la municipalité, en accord avec le boucher et le boulanger de la nouvelle halle commerciale, a décidé de mettre en place un marché hebdomadaire le dimanche matin, à compter du 6 mai.

Y seront accueillis les producteurs et les commerçants qui le désirent.

Pour de plus amples renseignements, contacter le secrétariat de la mairie au 05 53 59 15 62.

Marquay

La Marquayaise

Le Foyer laïque rural organise quatre randonnées le dimanche 6 mai : parcours VTT de 25 et de 38 km et circuits pédestres de 7 et 11 km.

Engagement : VTT, 8 € ; marche, 3 € (8 € avec tee-shirt).

Inscriptions à la salle des fêtes à partir de 8 h. Départ à 9 h pour les vététistes et à 9 h 30 pour les randonneurs.

Ravitaillement sur le circuit. Café au départ. Pot de l'amitié à l'arrivée. Grillades.

Sainte Nathalène

8-Mai

Les communes de Sainte-Nathalène et de Saint-Vincent-Le Paluel commémoreront ensemble l'armistice de 1945 le jour anniversaire.

Rendez-vous à 11 h 30 au monument aux Morts de Sainte-Nathalène et à 12 h à celui de Saint-Vincent-Le Paluel.

Après les cérémonies, un vin d'honneur sera servi à la salle des fêtes de Saint-Vincent-Le Paluel.

Puis les personnes qui le désirent pourront prendre part au traditionnel repas servi au restaurant L'Escale à Sainte-Nathalène. Réservations auprès de Gilbert Laroche, téléphone : 05 53 59 11 26, ou de Michel Deviers, tél. 06 83 65 41 87, ou directement au restaurant, téléphone : 05 53 59 22 18.

Tamniès

8-Mai

L'armistice de 1945 sera célébré le jour anniversaire. Départ du cortège place Arthur-Roulland à 11 h 30.

A 12 h à la mairie, apéritif offert par la municipalité.

Puis ceux qui le désirent pourront prendre part au traditionnel banquet servi au restaurant Laborderie, au prix de 24 €. Réservations au 05 53 29 68 59.

Pêche à l'étang

L'ouverture est fixée au 1^{er} mai. Les habitants de la commune doivent retirer leur carte de résident en mairie. Pour ceux qui l'ont déjà, elle reste valable. Les personnes hors commune devront obligatoirement présenter une carte annuelle (40 € ; 60 € pour un couple) ou une carte à la semaine (20 € ; 30 € pour un couple), lesquelles sont à retirer en mairie.

Pas de carte journalière hors juillet et août.

Renseignements complémentaires : mairie, tél. 05 53 29 68 95.

Vézac

Vide-greniers

La coopérative scolaire organise son troisième vide-greniers spécial enfants le dimanche 13 mai de 9 h à 17 h à la salle des fêtes.

Matériel de puériculture, jeux, vêtements, mobilier.

Emplacement : 5 € les deux mètres linéaires.

Inscriptions : 06 85 23 11 92.

Tables fournies.

Buvette et petite restauration.

Ecole maternelle

Les inscriptions à l'école de Vézac (regroupement pédagogique inter-communal Beynac/Vézac) se feront dès le 30 avril pour les enfants nés en 2009.

Les parents doivent se rendre à la mairie de Vézac munis d'un justificatif de domicile.

Ensuite ils prendront rendez-vous avec la directrice, téléphone : 05 53 29 54 46 aux heures et jours d'ouverture de l'école.

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Grande foire

La municipalité organise sa grande foire de printemps le mardi 8 mai de 9 h à 18 h. Foire aux fleurs,

artisans du Périgord, animaux de ferme, animation de rues... Plus de cent exposants. Entrée gratuite.

**MÉFIEZ-VOUS
DES HÉRITAGES FAMILIAUX**



Agence Années Lumière / Illustrations : © Lucky Comics 2012.

Semaine nationale de prévention du diabète du 04 juin au 10 juin 2012



**DIABÈTE : L'HÉRÉDITÉ, COMME LE SURPOIDS,
EST UN INDICATEUR DU RISQUE.**

www.contrelediabete.fr



Canton de Carlux

Carlux

Primtemps du livre

Le dimanche 6 mai verra la septième édition du Salon du livre de Carlux. Un record est déjà battu, celui des participants, puisque trente-six auteurs proposeront leurs œuvres aux lecteurs dans la salle des fêtes.

L'invité vedette sera le Périgourdin Christophe Léon qui, dès le vendredi 4 mai, présentera son roman " le Goût des tomates ", paru aux éditions Thierry Magnier, aux élèves de Carlux et de Saint-Julien-de-Lampon. Christophe Léon est un auteur confirmé, en passe de voir une de ses œuvres adaptée à l'écran. Les plus petits recevront la Souillagaise Sylvie Staub. Ces deux écrivains seront donc présents dès 10 h le dimanche 6, à l'ouverture d'un salon où d'autres auteurs jeunesse seront à l'honneur, à commencer par les conteurs Nell et Jack qui proposent un superbe livre-CD " la Source cachée ". On comptera également sur la présence de Christian Mazet, Annick Tomlinson, Jean-Luc Toussaint (éditions de l'Hydre) et les auteurs de BD Joël Polomski et Jean-Pierre Casteleyn.

La tradition, périgourdine ou non, sera le thème central de cette manifestation avec une forte présence des éditions Couleurs Périgords, dirigées par Michel Dartenset, accompagné de Lionel et Nathalie Robin et de Jean-Paul Auriac, déjà auteur d'un fabuleux " C'était le temps des loups " et qui fera découvrir son nouvel ouvrage : " C'était le chemin des bois ". Dans le même registre, Jean-Luc Aubarbier proposera son " Guide secret du Périgord ", un recueil aux allures de vieux grimoire qui parle de Montaigne alchimiste, de Fénelon et des Illuminati, de templiers et de francs-maçons. Sur ce dernier domaine, Alain Subrebot nous montrera son travail sur l'art royal. Jean-Jacques Gillot complètera le thème des mystères périgourds. Dans l'équipe, on comptera plusieurs auteurs régionaux et historiques : François Rajade, Francis Guichard, Jacques Laporte, la photographe Graziella Capraro et Georges-Henri Bricet des Vallons, spécialiste de l'Irak.

Dans le domaine littéraire, le rôle principal revient à Mireille Dalissier, la régionale de l'étape qui nous fera découvrir son deuxième roman, " le Bonheur à deux faces ". A ses côtés, on retrouvera André Mazin et son " Louis ", le tout jeune Nicolas Bouvier (vingt et un ans) et son premier roman " Sentiments partagés ", qui traite du harcèlement

scolaire, Michel Carcenac, Jacques Figeac, Colette Brogniart, Bernard Thinsselin, Jeany Richard, Maïté Darbon, le Périgourdin Raymond Feydi et la Parisienne Gina Tran. Quatre poètes joindront la musique de leurs vers au concert général : la toujours fidèle Gisèle Catel, Marie-Odile Dupuy, Thierry M'Batreck et Patrick Mira.

Le salon sera ouvert de 10 h à 18 h et l'accès gratuit. Gageons que les Périgourds et les Quercynois auront à cœur de s'y rendre ce dimanche 6 mai, après avoir accompli leur devoir électoral.

Restaurant Bar
Florent COMBROUX

Samedi 28 avril

SOIRÉE
BAL MUSETTEAmbiance assurée par
JEAN-CLAUDE LABOUCHETRepas + bal : 20 €
Bal : 10 €

Samedi 12 mai : Sébastien Castagné

46350 MASCLAT

Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

8-Mai

La population est invitée à assister à la cérémonie commémorative de l'armistice de 1945 le jour anniversaire à 11 h 30 au monument aux Morts. Dépôt de gerbe.

Un vin d'honneur clôturera cette manifestation.

Lundi 30 avril
CARLUX
RAMASSAGE
DES OEUFSRendez-vous à 18 h 30
sur la place de la boucherie
20 h, salle des fêtes

SOIRÉE REPAS

Omelettes, salade, crêpes - 1 verre de vin
animée par COULEUR KADANSE

6 € - Moins de 12 ans : 3 €

Gratuit pour les jeunes ayant participé à la collecte
Rés. 05 53 29 82 62 - 05 53 28 49 70 (HR)Calviac
en-Périgord

CALVIAC

Mardi 8 mai

Vide-greniers

de l'Amicale laïque

Petite restauration sur place

Inscription gratuite

Nicole : 06 83 78 97 92

Christiane : 05 53 29 83 71

Peyrillac
et-Millac

Vide-greniers

Le Comité des fêtes propose la quatrième édition de son vide-greniers le dimanche 6 mai de 8 h 30 à 18 h sur la place de la mairie, en centre-bourg. Emplacement : 2 € le mètre linéaire.

Inscriptions au 05 53 28 96 46 ou au 05 53 28 70 74 (HR) ou les lundi et jeudi en mairie, téléphone : 05 53 29 75 07.

Accueil des exposants à partir de 6 h 30.

Prats
de-Carlux

L'Amicale de chasse remercie toutes les personnes présentes lors de son repas annuel, sans oublier Patrick, notre cuisinier, qui chaque année, avec son savoir-faire, nous concocte des mets que tous les convives apprécient. Merci aux bénévoles de l'association. A l'année prochaine.

REMERCIEMENTS

Madame Rolande CHAUSSE, son épouse ; ses enfants et petits-enfants ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Louis CHAUSSE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement les voisins et les pompes funèbres Garrigou.

8-Mai

Le maire et les conseillers municipaux invitent les anciens combattants et les habitants à la traditionnelle cérémonie de commémoration de la victoire de 1945 qui se tiendra le jour anniversaire à 11 h 30 devant le monument aux Morts.

A l'issue de la manifestation, un vin d'honneur sera offert par la municipalité à la salle des fêtes.

Sainte
Mondane

Repas de chasse

L'association de chasse organise son repas le dimanche 13 mai à 12 h à la salle des fêtes.

Au menu : apéritif, potage, salade périgourdine, civet de chevreuil, trou périgourdin, gigot de chevreuil, haricots aux couennes, salade, fromage, dessert maison, café et pousse-café.

Le prix est fixé à 18 € (vin compris). Gratuit pour les moins de dix ans. Réservations jusqu'au 10 mai au 06 03 56 49 10 ou au 05 53 29 76 99.

Veyrignac

Naissances

Le 28 février, Mélinda est venue agrandir la famille Teixeira Pinheiro demeurant sur la commune.

Le 19 mars, Stéphen a vu le jour à la maternité de Sarlat, pour la plus grande joie de son frère, de ses sœurs et de ses parents Chrystelle Schoenfeld et Cédric Mayno.

Toutes nos félicitations aux parents et bienvenue aux nouveaux-nés.

Saint-Julien
de-LamponSPORT
POUR TOUS
Mardi 1^{er} mai 10 h/18 h
CAMPING MUNICIPAL
SAINT-JULIEN
DE-LAMPONREPAS CHAMPÊTRE le midi
Grillades, frites, sandwiches
toute la journéeMinicircuit BMX
VTT, foot enfants et adultes
marche nordique, arts martiaux
activités adultes, pétanque
dances africaines, volley-ball
rugby, jeux de raquettes
minimotos, tir à l'arc...

Simeyrols

Mardi 1^{er} mai - 8 h/19 h
Place des EcolesSIMEYROLS
VIDE-GRENIERSréservé exclusivement
aux particuliersRestauration rapide
Soupe et omelette à l'aillet

Emplacement : 5 € les 2 ml (par 2 m)

Réservations :

06 89 84 85 91 ou 06 31 14 78 85

Organisé par l'Amicale laïque

Repas de chasse

L'entente des propriétaires et chasseurs La Coucourle organise un repas le dimanche 13 mai à 13 h à la salle des fêtes de Carlux.

Au menu : soupe de campagne aux haricots, salade paysanne aux gésiers et magret, civet de chevreuil et sa mique levée, le trou de La Coucourle, gigue de chevreuil sauce au poivre, haricots aux couennes, cabécou, omelette norvégienne, café accompagné.

Le prix est fixé à 20 € (vins rouge et rosé compris) ; 8 € pour les moins de douze ans.

Réservations avant le 10 mai au 05 53 29 72 26, 05 53 29 71 89, 05 53 29 77 79, 05 53 28 88 01.

Repas des chasseurs

La Société de chasse Simeyrols la Peyrugue organise son traditionnel repas le dimanche 13 mai à l'Auberge des Marthres à Salignac.

Au menu : Kir, velouté d'asperges, brioche de rillettes sauce aux câpres, civet de sanglier accompagné de sa mique, rôti de biche, salade, plateau de fromages, tarte aux pommes et tarte aux fraises, café.

Le prix est fixé à 20 €, vin au pichet compris.

Réservations : Jean-Louis Casard, tél. 06 85 99 05 30, ou Elisabeth Jeannot, tél. 06 88 06 30 59.

Canton
de Domme

Domme

REMERCIEMENTS

Madame Christiane LAMBERT, sa mère ; M. Francis LAMBERT, M. Eric LAMBERT, M. Jean-Luc LAMBERT, ses frères ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Annie

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

8-Mai

Concernant le repas pris en commun à l'hôtel-restaurant Les Quatre Vents, la date limite des inscriptions en mairie de Cénac ou de Domme est fixée au lundi 30 avril.

Récital
d'Ismaël Margain

Le jeune prodige dommois, Ismaël Margain, poursuit sa carrière de pianiste sans pour autant oublier ses racines. Il a répondu favorablement à l'invitation de l'Office de la culture et donnera un concert le samedi 28 avril à 20 h 30 à la salle de la Rode.

C'est à l'âge de quatre ans qu'il entame sa formation musicale. Après avoir obtenu les prix de piano et de musique de chambre au conservatoire de Limoges, le chef d'orchestre Vahan Mardirossian le présente à son maître, Jacques Rouvier, qui aide Ismaël à préparer le concours d'entrée au conservatoire de Paris. Reçu à l'unanimité, il choisit la classe de Nicolas Angelich. En 2011, il est lauréat du concours international Génération Spediman à Aix-en-Provence après une interprétation en finale du quatrième concerto de Beethoven.

Ismaël se produit régulièrement à Paris et en province, comme à l'Opéra de Limoges où il a donné l'an dernier un récital Schubert/Liszt, après avoir tenu la place de premier piano dans la cantate " les Chants de prison ", de Dallapiccola. Il a aussi participé au festival de Pâques et au festival de l'Août musical à Deauville et au festival Pablo Casals de Prades.

Entrée libre.

Florimont
GaumierAVIS DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS

Claude, Régine, ses enfants ; ses petits-enfants ; parents et amis, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Georges ATGIÉ

La famille remercie toutes les personnes qui se sont associées à sa peine.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Vie municipale. Travaux à la Feuillade



Dans le petit chemin communal, face au lavoir

(Photo Jean Labrot)

D'importants travaux sont conduits dans le secteur de la Feuillade, l'allée des Pommiers et la rue de la Rampe. Il s'agit de la réfection du réseau d'eau, avant des travaux plus importants prévus au mois de septembre.

Les quelques désagréments qui en découlent semblent acceptés avec bienveillance par les populations concernées.

Une conférence réussie



Une vue de l'assistance

(Photo Jean Labrot)

Samedi 21 avril à la salle socio-culturelle, une soixantaine de personnes ont suivi la conférence sur le petit patrimoine périgourdin. Les conférenciers ont su passionner l'auditoire pendant plus de deux heures.

Guy Boyer a abordé le thème des cabanes et Michel Chanaud celui des pigeonniers.

Membres de l'association La Pierre angulaire, ils œuvrent à la sensibilisation des communes à

leur petit patrimoine : lavoirs, puits, cabanes, pigeonniers, croix, cluzeaux, etc.

Le pot de l'amitié servi en fin de soirée a permis de poursuivre la discussion.

QUINZAINE DE L'OCCASION DU 23 AVRIL AU 5 MAI 2012

**5 000 VOITURES⁽¹⁾
AU PRIX DE**

L'argus⁽²⁾

**avec LA GARANTIE
RENAULT OCCASIONS⁽³⁾**



SATISFACTION ASSURÉE

97%*

Clients satisfaits de Renault Occasions

*Source enquête interne QVQ Renault décembre 2011.

www.renault.fr/vehicules-occasion

**RENAULT
OCCASIONS**

(1) Offre valable dans le réseau Renault participant, sur les véhicules signalés en concession et dans la limite des stocks disponibles. (2) Véhicule au prix de la cote Argus® personnalisée selon les conditions générales de L'argus® disponibles chez votre concessionnaire ou sur www.largus.fr. (3) Les garanties Renault Occasions sont consultables sur le site www.renault.fr/vehicules-occasion.

Renault présente



Canton de Domme

Cénac-et
Saint-JulienCÉNAC
PLACE DU MARCHÉ

OUVERTURE JEUDI 26 AVRIL

La Ferme
de Quinte

Boutique de producteurs

Grolejac

REMERCIEMENTS

Jacqueline BOYER, *son épouse* ; M. et Mme William BOYER, *son fils et sa belle-fille* ; Louis et Eline, *ses petits-enfants* ; Madeleine CIVEL, *sa belle-mère* ; les familles BOYER, ABDOUN, ESCAPOULADE, BLAY, VALETTE, BÉDUÉ, DUNOYER, CIVEL, *ses frères et sœurs, beau-frère et belles-sœurs, neveux et nièces*, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jacques BOYER
survenu à l'âge de 73 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La Mouline - 24250 GROLEJAC

8-Mai

Le maire et les anciens combattants invitent la population à participer à la commémoration de l'armistice de 1945 le jour anniversaire.

A 11 h, rassemblement au lieu-dit le Port.

A 11 h 30, dépôt de gerbes et lecture de messages au monument aux Morts.

A 12 h, vin d'honneur offert par la municipalité au foyer rural.

A 12 h 30, repas en commun au Restaurant du Pont.

Se faire inscrire avant le 4 mai, dernier délai, au 05 53 28 12 15 ou au 05 53 59 48 66 (HR).

Loto

L'Acad du canton de Domme organise un quine le vendredi 4 mai à 21 h, à la salle de fêtes de Grolejac.

Nombreux lots : bons d'achat (200 € et 150 €), brouette garnie, jambons, corbeilles de fruits, de légumes et d'épicerie, Vin de Domme, etc.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots.

Tirage des tickets d'entrée.

Buvette. Sandwiches. Pâtisseries.

Nabirat

Foire de la fraise

Le Comité de la foire de la fraise organise son traditionnel rendez-vous des gourmands le dimanche 29 avril.

Confection d'une tarte aux fraises géante de 30 m² (environ 350 kilos de fraises !).

Vente de pain cuit au feu de bois dans le four communal.

Repas de la foire. 18 € (vins rouge et rosé, café compris), 9 € pour les enfants de moins de dix ans.

Au menu : Kir à la fraise, soupe de haricots et carcasses, couscous bœuf, poulet et merguez, fromage, salade, coupe de fraises chantilly ou sucre.

Réservations par téléphone au 05 53 59 60 85 ou 05 53 31 28 82.

Vente de fraises primeurs de Nabirat durant toute la journée.

Spectacle gratuit Foli'S, assuré par la troupe Le Monde du spectacle, composée de plus de trente artistes, chanteurs et danseurs. Durée : deux heures.

Vide-greniers. Inscriptions à la mairie, tél. 05 53 28 44 58.

Stands artisans créateurs. Produits régionaux. Atelier maquillage gratuit pour les enfants. Attractions diverses pour petits et grands.

Navette gratuite entre les parkings aménagés à proximité du village et la foire.

Saint
Pompon

Repas de chasse

L'Union des chasseurs saint-pomponnais organise un repas le samedi 5 mai à 20 h dans la salle des écoles.

Au menu : Kir, soupe, saumon sauce au beurre de poireaux, sauté de biche aux champignons de Paris, rôti de biche, pommes de terre sarladaises, fromage, salade, dessert.

Le prix est fixé à 15 € (vins blanc sec, rosé et rouge et café compris) Réservations : 06 84 50 23 74 (Daniel Deves), 05 53 28 40 57 (Daniel Passerieux) ou encore 05 53 28 41 88 (Jean-Paul Dauriat).

Club des aînés

Le Club des aînés de Saint-Pompon/Campagnac/Doissat tiendra son assemblée générale dimanche 13 mai à 10 h 30 dans la salle de la mairie de Saint-Pompon.

Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement du bureau, questions diverses.

La réunion sera suivie d'un repas servi au restaurant Chez Bruno, à Saint-Pompon. Au menu : Kir, perles du Japon, galantine de dinde au foie gras, trou périgourdin, poularde farcie et ses légumes, fromage, salade, dessert artisanal, café.

Le prix est fixé à 17 €, vin compris ; 22 € pour les non-adhérents ; 10 € pour les moins de douze ans. Réservations jusqu'au 10 mai : Claudie, tél. 05 53 28 44 27 ; Marie-Louise, tél. 05 53 28 50 39 ; Yvette, tél. 05 53 59 59 61.

Mardi 1^{er} mai - NABIRAT
Rallye Touristique
1^{er} et 2^e prix : un séjour pour 5 pers.
organisé par l'Amicale laïque

Rendez-vous à 8 h sur la place
Engagement : 12 € par voiture

Prévoir votre pique-nique
Se munir de cartes routières
Dordogne et alentours

Inscriptions
05 53 28 60 48 (HR)

Saint-Martial-de-Nabirat

Aménagement et renforcement électriques



Suite à la demande de la municipalité formulée auprès de Franck Buisson, du Syndicat départemental d'énergies 24 (SDE 24), d'importants travaux d'aménagement et de renforcement électriques ont été et seront lancés sur le territoire de la commune.

Une importante tranche de travaux porte sur la dépose de la ligne HTA vétuste sur une longueur d'environ 600 m, depuis le centre-bourg au niveau inférieur de l'école primaire jusqu'au lieu-dit la Papeyrou. Cette ligne traverse notamment en aérien deux piscines privées et représente, de ce fait, un danger qu'il convenait d'éliminer au plus vite. Particulièrement inesthétique, elle sera remplacée par un raccordement souterrain de 300 m. Le réseau basse tension rue des Imbards sera également enfoui, le montant total des travaux s'élevant à 173 000 €.

De même, pour l'année 2012, le SDE 24 a programmé le renforcement en souterrain du réseau basse tension de Maisonneuve, pour un montant de 50 000 €. Cette opération sera rattachée aux travaux de raccordement à l'assainissement collectif de ce hameau, qui devrait être réalisé dans peu de temps. Le plus difficile est d'assurer la coordination des intervenants puisque tous les travaux concernant l'as-

Repas
de la classe 59

Le 17 mai, jeudi de l'Ascension, ceux de la classe 59 et leurs amis se réuniront pour leur repas annuel.

S'inscrire au plus tôt auprès de Claudette Beney, téléphone : 05 53 28 81 66, ou de Fernande Gaussinel au 05 53 28 80 26.

Canton de Salignac

Salignac-Eyviques

SALIGNAC

Dimanche 6 mai 9 h/18 h 30

Place du Champ-de-Mars

VIDE
GRENIERS

organisé par l'Amicale laïque

REPAS - BUVETTE

Renseignements : 06 24 93 30 60

Trouvé

Un chien croisé fox et teckel, mâle, deux mois environ, a été recueilli à la Clergie, sur la commune de Jayac.

Téléphoner au 05 53 30 43 57 (communauté de communes du Salignacois).

Saint-Martial
de-Nabirat

REMERCIEMENTS

M. Christian LEMONNIER, M. et Mme Nadine USSEL, *ses enfants* ; Thibault, Tanguy, Joséphine, Amandine et Eléonore, *ses petits-enfants* ; les familles DURANDET, LEMONNIER, LAVOINE et JAZERON, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur René LEMONNIER

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

8-Mai

La commémoration de l'armistice de 1945 sera célébrée le jour anniversaire. Le cortège se formera devant la mairie à 11 h puis rejoindra le monument aux Morts où une gerbe sera déposée.

Après la cérémonie, la municipalité offrira un vin d'honneur à la salle des fêtes.

Ensuite, un repas fraternel sera servi au restaurant Le Pech de Malet à Vitrac au prix de 25 €. Au menu : soupe, assiette garnie, poisson en sauce, veau aux giroles, endives et pommes dauphine, fromage, omelette norvégienne, café, pousse-café. Vins rosé et rouge compris.

Réservations : 05 53 28 43 39 ou 05 53 28 41 62.

Saint
CybranetAmicale
des chasseurs

L'association tiendra une assemblée extraordinaire le samedi 28 avril à 18 h 30 au restaurant Les Terrasses du Céou pour l'élection du nouveau bureau.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Les Journées des orchidées



Les orchidées rares seront mises en scène au centre de l'Orangerie

(Photo archives 2011, Michèle Jourdain)

La huitième édition des Journées des orchidées se déroulera pour la

première fois sur quatre jours, du 28 avril au 1^{er} mai.

Conseil municipal du 29 mars

Le compte rendu de la séance du 16 février est approuvé.

Comptes administratifs 2011 et affectation du résultat.

Budget principal : résultat de fonctionnement cumulé, 345 273,89 € ; résultat d'investissement, en euros, - 23 792,49. L'excédent de fonctionnement est affecté à la couverture du besoin de financement de la section d'investissement à hauteur de 23 792,49 €. 321 481,40 € sont reportés en fonctionnement au budget 2012.

Budget assainissement collectif : résultats excédentaires de, en euros, 21 034,21 en fonctionnement et de 13 424,79 € en investissement.

Budget zone d'activité et de services de Pech Fourcou : résultats déficitaires de 32 027,12 € en fonctionnement et de 166 977,61 € en investissement.

Comptes approuvés.

Compte de gestion — Le compte de gestion 2011 dressé par le receveur municipal et faisant apparaître des résultats identiques aux comptes administratifs est également approuvé.

Taxes locales — Le taux de ces taxes ne sera pas augmenté en 2012 : taxe d'habitation, 12,12 % ; taxe foncier bâti, 13,88 % ; taxe foncier non bâti, 72,86 % ; cotisation foncière des entreprises, 19,18 %.

Budgets primitifs. Approuvés.

Budget principal. Les prévisions s'équilibrent à 1 234 553,40 € pour la section de fonctionnement et à 891 391,49 € pour la section d'investissement.

460 000 € sont inscrits pour le projet d'aménagement de la route

de Carlux, de l'avenue de La Calprenède (accès à la maison de retraite) et de la rue des Ecoles, dont le démarrage est programmé pour le dernier trimestre de l'année.

Une enveloppe de 69 000 € est affectée à la voirie communale, notamment pour des travaux à Eyvignes, Vieillefargues, Maremont et les Banigots, ainsi que pour l'aménagement d'espaces pour les conteurs. Des travaux de reprise des trottoirs et bordures aux abords des commerces du bourg sont également prévus.

Des crédits sont inscrits pour la poursuite du projet de restauration des lavoirs et fontaines (Roumestan, Eyvignes et place Naudy).

Du côté des bâtiments communaux, il est envisagé un changement des huisseries de la salle des fêtes ainsi que la création d'un apprentis à l'atelier communal.

Budget du service assainissement collectif : section de fonctionnement, 71 362,71 € en dépenses et en recettes ; section d'investissement, 39 913,50 € en dépenses et en recettes. La réfection des lits de séchage de la station d'épuration est programmée. Les comptes du service étant équilibrés, il est décidé de ne pas augmenter la redevance assainissement.

Budget zone d'activité et de services de Pech Fourcou : section de fonctionnement, 337 977,61 € en dépenses et en recettes ; section d'investissement, 394 955,22 € en dépenses et en recettes.

Demande d'étude au SDE 24 — Le conseil décide de solliciter le SDE 24 pour la réalisation d'une

Cette manifestation, organisée par l'Office de tourisme du Salignacois, est parrainée par Bernard Cazeau, sénateur et président du conseil général. Elle a lieu depuis 2005 dans le cadre magnifique des jardins d'Eyrignac et propose au public ses rendez-vous habituels.

Cette année, l'exposition offrira aux visiteurs et amateurs d'orchidées une belle surprise, puisqu'elle s'enrichit de la collection d'orchidées du jardin du Luxembourg (Sénat). Celle-ci est unique au monde avec ses hybrides horticoles de la fin du XIX^e siècle, une histoire ininterrompue depuis 1860 malgré les bouleversements de l'histoire de France.

Environ quatre mille visiteurs chaque année parcourent les allées de l'Orangerie pour voir, se faire plaisir et s'informer auprès des professionnels qui sont fidèles à la manifestation désormais incontournable en Périgord Noir.

Sur le thème du jardin de campagne, les fleurs les plus rares seront mises en scène par Dominique Barthélemy. L'on retrouvera des exposants et des producteurs. Les enfants pourront s'initier à l'origami, pendant que leurs parents apprendront à cultiver, repoter et nourrir leurs orchidées. L'art sera présent : peinture sur verre, aquarelle ou bijoux.

On y verra aussi d'autres plantes rares, les tillandsias notamment, et avec Josiane Glaudon et Yannick Lenglet les promeneurs feront connaissance avec la riche flore locale qui est protégée.

étude technique et financière concernant l'extérieur de l'église de Salignac (amélioration de l'éclairage actuel) et le futur panneau indicatif de la zone de Pech Fourcou.

Régime indemnitaire — L'assemblée valide une modification audit régime applicable au grade de rédacteur : augmentation de l'indemnité forfaitaire pour travaux supplémentaires et création de l'indemnité d'exercice des missions de préfecture.

Créations de postes — Trois créations de postes sont décidées afin de permettre au personnel communal de bénéficier d'un avancement de grade : un poste d'adjoint technique principal de 1^{re} classe, un poste d'Atsem principal de 2^e classe à compter du 1^{er} juin, un poste de rédacteur principal à partir du 1^{er} août.

Communauté de communes du Salignacois — Le conseil approuve une modification des statuts. La compétence petite enfance est étendue à deux nouvelles activités : l'étude de la création de structures de garde pour les enfants de zéro à trois ans et la participation à l'atelier Bébés lecteurs créé par la commune d'Archignac. Les nouveaux statuts précisent également que le centre de loisirs est destiné à accueillir les enfants de trois à six ans et supprime Salignac comme lieu exclusif d'exercice de la compétence.

Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé le lundi 30 avril toute la journée.

Centre de loisirs



Baptiste Fraysse explique aux enfants comment les frelons détruisent les abeilles

(Photo Michèle Jourdain)

La lutte contre le frelon asiatique, dévastateur de ruches, se poursuit avec une sensibilisation auprès des jeunes.

Baptiste Fraysse, agent de la communauté de communes du Salignacois, a déjà fait un exposé aux côtés de Bernadette Darchen, biologiste, en direction des adultes. Au centre de loisirs sans hébergement, avec Denis Clindoux, apiculteur, il a expliqué à une douzaine d'enfants la vie des abeilles, celle des frelons, et les dégâts causés par ces derniers aux ruches.

Pour être efficace, il faut déjà les reconnaître et savoir prendre toutes les précautions utiles pour les détruire. Il est nécessaire d'apprendre à les piéger, à savoir en quelles périodes l'efficacité des piégeages est optimale. Les enfants ont appris

tout cela lors de leur première semaine de vacances, ils ont confectionné des pièges maison avec des bouteilles d'eau minérale. Dès lors, ils sont prêts à la lutte pour la survie des abeilles !

Borrèze**8-Mai**

La célébration de l'armistice de 1945 aura lieu le jour anniversaire à partir de 11 h 45 au monument aux Morts.

Pour le repas qui suivra, se faire inscrire au 05 53 28 89 67.

Saint-Geniès**L'école de musique a participé au Printemps des tubas**

Les jeunes tubistes

Soixante tubistes aquitains, âgés de sept à soixante-dix-sept ans, se sont réunis à La Teste-de-Buch les 14 et 15 avril pour un week-end musical studieux mais dans la bonne humeur. Le Périgord y était représenté par Gaëtan Martin, professeur de tuba à l'école de musique de la Dordogne, et par Adrien Goujon, dix ans, de Saint-Geniès, élève à l'antenne Vallée Vézère de l'école de musique.

L'encadrement était assuré par six professeurs des écoles de musique d'Aquitaine, dont Gaëtan Martin et deux des meilleurs tubistes français, Vianney Desplantes, membre des orchestres de la musique de l'air de Paris, et

Stéphane Labeyrie, soliste international, tuba solo de l'orchestre de Paris.

Le stage s'est terminé le dimanche à 16 h 30 par un concert réunissant élèves et professeurs. Un public venu nombreux a apprécié la brillante prestation des musiciens qui ont su mettre en évidence la belle sonorité et les étonnantes possibilités de cet instrument parfois méconnu.

Le mot de la fin est revenu à Gaëtan Martin qui déclarait à l'issue du stage : " Super moment, un peu fatigant, mais ça vaut le coup ! ". »

A quand un Printemps des tubas en Dordogne ?

Canton de Salignac

Saint-Geniès

AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS

Son épouse Jackie ; son fils Fabien, sa belle-fille Alexandra, ainsi que ses deux petits-enfants Pierre et Benjamin, ont l'immense tristesse de vous faire part du décès de

Daniel VALENTIN

Ils remercient bien vivement toute la famille, leurs amis, ainsi que l'association Hyronde pour leur participation à cette grande douleur.

Le Pech de Diane
24590 SAINT-GENIÈS

Comité de jumelage

Une réunion d'information sur l'organisation du voyage au Juch du 17 au 20 mai se tiendra le lundi 30 avril à 21 h dans la salle de l'ancienne mairie.

Ouverte à tous, cette réunion confirmera les modalités du séjour et les inscriptions seront éventuellement possibles.

Avis aux propriétaires de chiens

Suite aux dégâts occasionnés sur des troupeaux de moutons et des volailles par des chiens errants sur les communes de Saint-Geniès et d'Archignac, le Groupement des chasseurs de Saint-Geniès rappelle à tous les propriétaires de chiens qu'ils ne doivent pas les laisser divaguer et qu'ils en sont responsables.

Si les dégâts nocturnes se reproduisent, des plaintes seront déposées.

Serge Bardou,
président du Groupement
des chasseurs de Saint-Geniès

Saint-Crépin Carlucet

Vide-greniers

Initialement prévu le dimanche 29 avril, le vide-greniers de l'Amicale laïque est reporté à une date ultérieure.

Festival de théâtre amateur

Samedi 28 avril à 20 h 30 à la salle des fêtes, l'Association pour le développement du théâtre amateur (Adéta) en Périgord Noir et les Tr'acteurs présenteront une soirée contes dans le cadre des Levers de rideau. Jacques Coudon, doyen des comédiens amateurs du Périgord Noir, en sera le parrain.

"Il était une fois..." est une adaptation de contes et mythes par l'association Tout conte fée, partenaire du festival.

Renseignements : Adéta, téléphone : 05 53 30 28 34 ou encore 06 77 92 75 75.

Saint-Cyprien

M. et Mme André PROUILLAC ses parents, informent proches et amis que le transfert de corps de David se fera le jeudi 3 mai. Une bénédiction aura lieu à 10 h au cimetière de Saint-Cyprien.

REMERCIEMENTS

Mme Yvonne LIABOT, son épouse ; Odile, sa fille, et Jean ; Sonia et Frédéric, Denis, Carole, ses petits-enfants ; Melvina, Maxime, Mélissa et Esteban, ses arrière-petits-enfants ; ses belles-sœurs, son beau-frère ; ses neveux et nièces ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Marcel LIABOT

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Crauffon, le cabinet d'infirmières Claudine Dulac, les kinésithérapeutes Patrice et Benoît, les aides-soignantes du Ssiad de Domme, les ambulances Archambeau, les aides à domicile, ainsi que le service de chirurgie spécialisée de Périgueux du docteur Bouillane.

Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé le lundi 30 avril en raison du pont du 1^{er} mai.

Coux et-Bigaroque

Samedi 28 avril - 20 h 30
Salle des fêtes

COUX-ET-BIGAROQUE Repas dansant

du club des aînés Accueil et amitié

Animé par l'orchestre

GILLES MUSIC

Soirée
21 €

Sangria, velouté à la tomate moules, frites, fromage nougat glacé, café, vin rouge et rosé

Rés. 05 53 31 63 59 - 05 53 28 21 64

REMERCIEMENTS

Guy et Guite LASFILLE, Solange et Jean-Pierre DELANES, ses enfants ; Eric, Laurent, Sandra et Christelle, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; sa belle-sœur Yvonne ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie, d'amitié et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Lucie LASFILLE
née VIALLE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

Lagrave

24220 COUX-ET-BIGAROQUE

Allas-Les Mines

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jeannine et Claude DUJONQUOIS et leur fils, M. et Mme Jean-Paul et Danielle LAFLAQUIÈRE, leurs enfants et petits-enfants, M. et Mme Luc et Danielle LAFLAQUIÈRE, leurs enfants et petits-enfants, M. Dominique LAFLAQUIÈRE et sa fille, M. et Mme Jocelyne et Bernard MERLY, leur fils et leurs petits-enfants, M. Patrick LAFLAQUIÈRE, ses frères et sœurs, neveux et nièces ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur
Claude LAFLAQUIÈRE

vous prie de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Tonte et débroussaillage écologiques



La jeune éleveuse et une partie de son troupeau

(Photo Anne Bécheau)

Derrière le village, à flanc de coteau, la curieuse entreprise Toukiton accueille dix moutons d'Ouessant et six chèvres des fossés qui ont fait leur le tertre escarpé dominant la Dordogne. Là, Léna Badin, une jeune femme de vingt-neuf ans, qui a commencé sa carrière comme soigneuse animalière en Normandie, en Alsace, à Poitiers et même au Canada, règne avec bonheur sur un petit cheptel de moutons et de chèvres. Elle a préféré cette vie aux soins d'animaux sauvages en captivité et a même fait son apprentissage dans les alpages pour aider à la protection des loups. Lorsqu'elle s'est installée en Dordogne il y a un peu plus d'un an, Léna avait en tête de créer une petite entreprise de tonte et débroussaillage écologiques. Une idée astucieuse qui a pourtant eu un peu de mal à démarrer en raison de la sécheresse de l'année passée. Ces derniers temps,

on l'aura vue sur les falaises des Eyzies avec ses chèvres qui assurent le débroussaillage de terrains difficiles d'accès.

Flèche, le berger blanc, fait aussi partie de la tribu. Il a été élevé avec trois chevreaux et a désormais acquis un rôle à part entière dans le fonctionnement du groupe.

A une époque où l'herbe pousse à grande vitesse, surtout avec les pluies de ces dernières semaines, Léna peut mettre ses moutons à disposition pour une tonte efficace, et ses chèvres pour du débroussaillage. Elle dispose de clôtures électriques qui lui permettent de parquer ses bêtes le temps qu'il faut. Là où il n'est pas possible de délimiter le terrain, elle propose de rester avec ses animaux, voire même de mettre la main à la pâte pour un désherbage précis.

Meyrals

Fête votive

Elle se déroulera les 5 et 6 mai.

Samedi de 14 h à 17 h, atelier de préparation des vélos fleuris et autres engins non motorisés à la salle polyvalente. Pensez à préparer dès aujourd'hui vos décorations fleuries pour vos vélos, brouettes et autres.

De 18 h 30 à 20 h, animation avec jeux-apéritif, pesée du jambon, kim photos, sono ambulante dans le village, etc.

A partir de 20 h, repas gourmand animé sur la place du village, avec le spectacle musical d'Al Vicente "les Années tendres".

Dimanche de 9 h à 18 h, vide-greniers dans la cour de l'école, avec troc de plantes et vide jardins. Inscriptions au 05 53 29 38 55 ou à La Mérenda, tél. 05 53 30 40 60.

De 11 h 30 à 12 h, concert de jazz gratuit de Miguel Costillas dans l'église.

A partir de 14 h, initiation à l'escalade et concours de pétanque en doublettes ouvert à tous.

A 15 h 30, défilé et exposition de vélos fleuris. Départ de la salle polyvalente.

Restauration sur place : paella, frites, grillades...

Animations foraines durant tout le week-end : manèges, auto-scooters, pêche aux canards, stands de tir, etc.

Conseil municipal du 28 mars

Le compte rendu de la dernière séance est adopté.

Comptes administratifs (en euros) — Budgets : AEP, excédent de 71 720,52 ; assainissement, excédent de 3 758,23 ; transport scolaire, déficit de 11 589,76 ; commune, excédent de 8 966,30 ; ZAE la Croix Blanche, déficit de 32 662,51. Affectation de résultats : AEP, 32 428,21 ; assainissement, 22 943,28 ; commune, 41 348,45.

Achat de terrain Lescarpédie — Dans le cadre de l'exécution de la PVR Lescarpédie Nord, il est nécessaire d'acquérir deux parcelles pour une valeur totale de 6 984 €.

Recours au tribunal — Le 9 mars, le tribunal administratif a informé la commune d'un recours déposé par P. Dauray, conseiller municipal, qui conteste divers délibérés concernant la construction d'un restaurant scolaire dans la cour de l'école. La commune doit donc s'entourer d'un conseil pour cette affaire.

D'autre part, un relevé de décisions concernant ce projet a été validé.

Subventions voyage scolaire — Il est décidé de participer à hauteur de 35 € par élève concerné.

Concert exceptionnel

L'association meyralsaise Thémis et l'ensemble vocal Chœur à cœur vont recevoir la chorale L'Air de rien, de Langueux, dans les Côtes-d'Armor. Ensemble, ils donneront un grand concert le dimanche 29 avril à 16 h 30 en l'église.

Au programme : chants de la Renaissance, chansons variées de toutes les époques, chants traditionnels issus des très nombreuses régions du monde.

Entrée libre.

Mouzens

8-Mai

L'armistice de 1945 sera célébré le jour anniversaire à 18 h 30 au monument aux Morts.

St-Chamassy

Ball-trap

Le Comité des fêtes organise son ball-trap le samedi 28 avril, l'après-midi et en nocturne, et le dimanche 29 toute la journée, au lieu-dit l'Esquillerie, sur la commune d'Audrix.

Sireuil

Repas de chasse

L'Amicale de chasseurs organise son repas annuel le dimanche 6 mai à 12 h à l'Auberge du Mas. Réservations : 05 53 29 66 07.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Une plaque pour le quai bordant la Vézère



(Photo Pierre Fock)

Samedi 21 avril, le maire Laurent Mathieu dévoilait la plaque donnant le nom de "Quai Jean-Labeille" au quai longeant la Vézère.

Jean Labeille, connu de beaucoup sous le diminutif de "Jamy", était né en 1941. Il avait quitté la cité dès l'âge de quinze ans pour suivre des études de micromécanique en Haute-Savoie. Après six années d'étude, ressenties comme un exil, il avait rejoint les effectifs d'un constructeur informatique. Après divers stages à l'étranger et en France, où il se faisait toujours de

nombreux amis, il était revenu dans la région professionnellement, d'abord à Périgueux puis à Brive.

Bien connu pour sa gentillesse, sa générosité et sa bonne humeur, Jean Labeille s'était présenté aux élections municipales en 2001 et avait accédé au poste de premier magistrat de la cité. Il devait démissionner après dix-huit mois de difficultés au sein de son conseil. Il se consacra alors à la rénovation de sa maison et à la reliure d'art au sein du Club de loisirs.

Cinéma Vox

Les Pirates ! Bons à rien, mauvais en tout — Vendredi 27 avril à 15 h.

Les Pirates ! Bons à rien, mauvais en tout (3D) — Dimanche 29 à 15 h.

Projet X — Vendredi 27 à 21 h.

Les Géants — Samedi 28 à 20 h 30. Suivi d'un débat : l'adolescence en question. Tarif unique : 6 €. Carte d'abonnement non acceptée.

La Colère des Titans — Dimanche 29 à 17 h 30.

2 days in New York (VO) — Lundi 30 à 21 h.

Oslo, 31 août (VO) — Mercredi 2 mai à 21 h*.

My week with Marilyn — Jeudi 3 à 21 h.

My week with Marilyn (VO) — Lundi 7 à 21 h.

Mince alors ! — Vendredi 4 à 21 h, dimanche 6 à 17 h.

Nuit des courts métrages — Samedi 5 à 20 h 30. Huit courts métrages primés au Festival international du film court de Clermont-Ferrand entre 2002 et 2012. Buffet offert à l'entracte. Entrée : 7 € ; tarif réduit : 5 €.

La Ronde (théâtre) — Mardi 8 à 19 h. Dix dialogues d'Arthur Schnitzler. Entrée : 5 € ; 9 € pour les couples. Déconseillé aux enfants.

Tarif : 6 € ; réduit, 4,50 € (moins de dix-huit ans, étudiants, demandeurs d'emploi, sauf week-ends et jours fériés).

* Tarif réduit pour tous.

Supplément de 2 € pour les séances en 3D.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

Salle accessible aux personnes handicapées.

Ciné-débat

Ciné-Toiles et l'Association des parents d'élèves des établissements scolaires de Montignac organisent, samedi 28 avril à 20 h 30 au cinéma Vox, une soirée ciné-débat autour du film belge de Bouli Lanners, "les Géants", tourné en 2011 et qui a reçu depuis plusieurs Magritte (César belge).

Ce film raconte l'histoire de deux adolescents, Zac et Seth, qui se retrouvent seuls et sans argent dans

leur maison de campagne, en plein été.

La projection sera suivie d'un débat sur le thème de l'adolescence, mené par Marie Girard, ethnologue, enseignante et éducatrice, qui invitera le public à s'interroger sur cette période cruciale parce qu'incontournable et porteuse de conséquences dans notre vie d'adulte.

Entrée : 6 €.

FOIRE ANTIQUITÉS BROCANTE

Salle des fêtes
MONTIGNAC
Samedi 28
et dimanche 29 avril
Entrée gratuite

Journées du souvenir

La municipalité invite les Montignacois à célébrer la journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la déportation qui se déroulera le dimanche 29 avril à 10 h 30 au jardin public.

Elle les convie également à la commémoration du 8-Mai, le jour anniversaire.

A 10 h 15, rassemblement sur la place Tourny. A 10 h 30, départ du défilé jusqu'au monument FTP avenue de Lascaux. A 11 h, cérémonie au monument aux Morts, dépôt de gerbe, allocutions, puis vin d'honneur offert par la municipalité.

Aubas

Pétanque

Le club de pétanque aubasien organise, mardi 1^{er} mai à 10 h, un concours de pétanque réservé aux licenciés FFPJP.

Les inscriptions seront prises jusqu'au jet du but. Engagement : 6 € par joueur. Lots d'une valeur de 900 €.

Repas : 12 €.

Auriac du-Périgord

Fête des plantes

L'association les Amis d'Auriac-du-Périgord et le Foyer rural organisent une fête des plantes avec vente et échange le dimanche 6 mai sur la place du village.

Informations : 05 53 51 86 16 ou 05 53 51 86 00.

Fanlac

Bal musette

Le Club de loisirs organise un bal musette animé par l'orchestre Philippe Vincent le samedi 28 avril à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

Plazac

Les Amis du vieux Plazac présentent un recueil de recettes...



Linda Farhall, deuxième à gauche, et les membres du bureau (Photo Alain Marchier)

C'est au bar La Marjolaine, en présence de nombreuses personnes, que l'association Les Amis du Vieux Plazac a présenté "Saveurs de Plazac", une publication originale pour un recueil bilingue de recettes collectées auprès de la vingtaine de personnes de nationalités différentes vivant sur la commune.

Linda Farhall, d'origine britannique, s'est rendu compte que l'échange de recettes de cuisine lui avait permis de lier connaissance et de planter des racines à Plazac. Elle a proposé l'idée de ce livre à l'association, et le travail a démarré. Le collectage a été organisé, et après un début assez lent une cinquantaine de recettes furent transmises pour un livret fixé qui en a retenu quarante. Il est composé de trois parties numériquement égales : entrées, plats, desserts.

Toutes ces recettes ont été testées, photographiées et expliquées en français et en anglais, ce qui a demandé un gros travail. Le recueil est vendu 9,95 € dans divers points de vente et sur le site de l'association lesamisduvieuxplazac.fr

Les bénéfices réalisés seront destinés à la restauration du patrimoine classé de la commune.

L'association tient à saluer la richesse culturelle qui découle de cette diversité plazacoise, à féliciter Linda et ses complices pour leur initiative, et à remercier toutes les personnes qui y ont contribué en envoyant les recettes et les photos.

"A Taste of Plazac" is a bilingual collection of forty international recipes all proposed by the more than twenty nationalities which enjoy life in this very special village.

... Puis sont victimes d'un acte de vandalisme



(Photo Alain Marchier)

Vendredi 20 avril, mauvaise surprise pour cinq propriétaires de véhicules à la sortie du bar La Marjolaine à l'issue de la présentation d'un recueil bilingue de recettes de cuisine ! Au moins six pneus avaient été crevés, certainement avec une

lame de couteau. Un acte gratuit qui a été réalisé entre 18 h et 20 h.

Les gendarmes de Saint-Cyprien se sont rendus sur place. Plainte a été déposée. Une enquête est ouverte.

Canton de Belvès

Belvès

Fnaca

Un grand nombre de membres du comité belvésois de la Fédération nationale des anciens combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca) se sont réunis le mardi 17 avril à la mairie. En cette année du cinquantième anniversaire du cessez-le-feu en Algérie, il s'agissait de mettre définitivement sur pied l'exposition sur la guerre d'Algérie, qui se tiendra dans la grande salle de la mairie du mercredi 9 mai à 17 h 30 au mardi 15 au soir.

Les visiteurs, les anciens combattants d'Afrique du Nord et des précédents conflits, et tous les curieux d'histoire pourront prendre connaissance, au travers de panneaux explicatifs, des grands faits marquants de cette guerre qui, de la Toussaint sanglante (1^{er} novembre 1954) au cessez-le-feu (19 mars 1962), a embrasé ces départements français, devenus Algérie indépendante en juillet 1962.

Troc de plantes

Après la halle médiévale, le parc de la filature en 2011, un troc de plantes vous est proposé au jardin de la résidence pour personnes âgées des Cèdres et sur le terrain de sports de l'école primaire le mardi 1^{er} mai de 10 h à 16 h. Tout le monde, jardinier ou non, simple curieux ou passionné, est invité à venir échanger plants, boutures ou graines.

Informations : Terre en vert, tél. 05 53 59 22 85 ou 05 53 31 18 58.

Grives

Belote

La Société de chasse organise un concours de belote le vendredi 4 mai à 20 h 30. Nombreux lots : cuisse de bœuf, quinze canards gras, etc. Un lot pour chacun.

Engagement : 10 €, tourin offert.

Canton de Montignac

Saint-Amand de-Coly

Exposition

L'atelier de peinture, section de l'Amicale laïque, exposera aux Ateliers de la région " Dynamique et création " (deuxième édition), sous l'égide de l'association E2K et de la mairie de Saint-Cyprien, du 1^{er} au 30 mai à la Justice-de-Paix, salle des expositions, à Saint-Cyprien.

Vernissage le mardi 1^{er} mai à 16 h.

Cladech

Repas de chasse

L'Amicale de chasse organise son repas le samedi 12 mai à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Au menu : Kir, tourin, dos de colin sauce champignons, daube de biche aux carottes, trou périgourdin, gigot de chevreuil sauce grand veneur, compotée d'oignons, haricots verts, salade, fromage, coupe de fraises.

Le prix est fixé à 20 €, vin et café compris. Réservations avant le 9 mai au 06 88 98 47 25 ou encore au 05 53 29 07 72.

Les élèves belvésois à l'Aroeven



Les élèves bâtisseurs

(Photo Pierre Fabre)

Apprendre en pratiquant, c'est le challenge proposé par Marie-Christine Gervais, professeur documentaliste, et Maryse Veyret, professeur d'histoire, pour l'itinéraire de découverte Patrimoine des 5^{es} D du collège Pierre-Fanlac.

Juste avant de partir en vacances de printemps, les collégiens ont découvert la construction en pierre sèche, l'architecture rurale, les voûtes en encorbellement, une expérimentation du matériau et des contraintes de construction...

Au cours d'une petite randonnée, ils ont visité une cabane en pierre sèche, observé son architecture puis réalisé des petites cabanes.

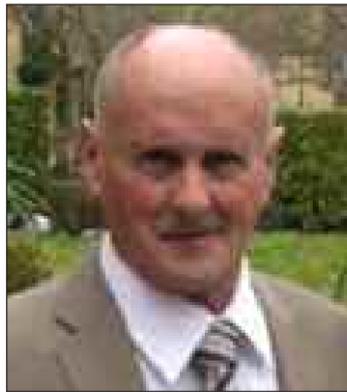
C'est à la maison de l'Association régionale des œuvres et de vacances de l'Education nationale (Aroeven) de Cladech que les élèves sont venus découvrir les caractéristiques de l'architecture médiévale et s'initier à la restauration de ce patrimoine.

David Fontayne, artisan murailleur à Castels, les a guidés dans la confection d'un mur en pierre sèche durant une demi-journée.

De quoi leur faire découvrir un métier traditionnel qui a un avenir et qui retrouve aujourd'hui ses lettres de noblesse. Et qui pourrait, pourquoi pas, susciter des vocations. ■

Sagelat

Nécrologie



Pierre Garrouy a quitté les siens le lundi 23 avril.

Pierre était né à Vaurez le 11 septembre 1938. Après sa scolarité, il apprit la mécanique automobile au garage Selves de Belvès, dont il garda un bon souvenir. Au terme de sa formation il s'associe avec son frère Robert et donne une touche nouvelle au garage familial de Vaurez, relativement proche de la forge paternelle.

Au cours de son service militaire, Pierre dut se rendre en Algérie lors des événements précédant l'indépendance des pays d'Afrique du Nord ; période noire que par décence il préférerait occulter.

Après ses servitudes militaires Pierre noua une idylle avec Marie-Rose Deï-Tos, une Sagelacoise. Ils échangèrent leurs consentements en mars 1964 devant Fernand Garrouty, un cousin, qui était alors le maire de Sagelat. Le mariage de Pierre et de Marie-Rose fut harmonieux et fécond. Rapidement Nelly inonda de joie ce jeune foyer. Cette joie sera poursuivie, une seconde fois, avec l'arrivée d'Hélène.

L'essor de la mécanique agricole, au cours des années soixante, va grandissant et Pierre se spécialise dans ce domaine, porteur d'une technicité souvent novatrice où pendant quatre décennies il va exceller.

Pierre eut l'immense peine de perdre Marie-Rose ; il y a tout juste dix ans.

Pierre laissera le souvenir d'un artisan de qualité, d'un voisin et ami apprécié pour ses qualités, sa connaissance des gens du terroir et sa maîtrise de la nature qu'il aimait.

La cérémonie d'adieu a eu lieu le mercredi 25 avril à Sagelat, suivie de l'inhumation à Belvès.

Que Nelly, Hélène et les proches de la famille Garrouy sachent bien que celles et ceux qui ont connu Pierre s'associent à leur chagrin.

Sainte-Foy-de-Belvès

Sport adapté

Les as de la sarbacane en compétition



Des participants issus de plusieurs foyers de vie

(Photo Bernard Malhache)

Une compétition de sarbacane a eu lieu le jeudi 19 avril de 10 h à 16 h au gymnase de Belvès. Elle s'intégrait au calendrier du championnat départemental de sport adapté.

Quatre-vingt-dix compétiteurs se sont affrontés dans cette discipline qui demande une grande concentration et beaucoup d'adresse.

La rencontre s'est terminée par une remise des récompenses effectuée par le président du comité départemental du sport adapté,

H. Toublanc, puis les sportifs se sont retrouvés autour d'un goûter avant de rejoindre leurs différents lieux de vie.

Comme chaque année, la mairie de Belvès avait mis à disposition l'infrastructure et la logistique nécessaires à une telle manifestation.

Le soutien et l'implication du premier magistrat Jean-Pierre Lavialle, d'Olivier Raynal et de l'équipe des services municipaux étaient soulignés par le directeur et tous les pensionnaires du Bercail.

Canton de Monpazier

Monpazier

REMERCIEMENTS

Céline, sa femme ; Albin et Elise, ses enfants ; Gabrielle et Pierre VERGNES, ses parents ; Frédy et Betty, son frère et sa belle-sœur ; Odile et Guy LALA, ses beaux-parents, profondément sensibles à vos témoignages de sympathie et d'amitié manifestés lors du décès de

Jean-Christophe VERGNES
dit Minou

vous expriment leur profonde gratitude et leurs sincères remerciements.

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers au profit de l'école le dimanche 13 mai de 9 h à 18 h sous la halle.

2,50 € le mètre linéaire.

Restauration. Buvette.

Informations et réservations au 06 87 35 43 59.

Printemps des bastides

La onzième édition du Printemps des bastides aura lieu les 27 et 28 avril sur le thème des Pays-Bas.

Des expositions seront présentées dans le cadre de cette manifestation. Jusqu'au 5 mai à la médiathèque : les Pays-Bas, les moulins, les sabots. Du 28 avril au 1^{er} mai à l'Atelier des bastides : photos de Dick Sluijter, les Pays-Bas.

Programme.

Vendredi à 21 h à l'espace socio-culturel, cinéma-documentaire de création. Hommage aux cinéastes néerlandais proposé par l'association L'Œil lucide de Capdrot.

Samedi à 14 h à l'espace socio-culturel, conférence : balade à l'ombre des ailes des moulins à vent, par Alain Mazeau, créateur de l'écumusee du moulin de la Pauze à Saint-Méard-de-Drôme.

Sur la place centrale. A partir de 14 h, animations diverses. Journée du jeu proposée par la communauté de communes et marché de spécialités néerlandaises. De 16 h à 17 h 30, dressage de chevaux frison par Guillaume Vlemmings, éleveur, et sa fille Ayla. A 18 h, vernissage des expositions, animé par la fanfare de rue Utlopers.

A la médiathèque à 16 h, contes néerlandais.

A 20 h à la salle des fêtes de Marsalès, dîner aux couleurs des Pays-Bas animé par le groupe Utlopers. Au menu : apéritif, tartare de hareng (*maatje*), saucisse fumée (*rookworst*), purée lard et pourpier (*stampot*), tarte aux pommes de grand-mère (*oma appelgebak*). 20 €, 10 € pour les moins de douze ans.

Des contes néerlandais seront proposés le mercredi 2 mai à 16 h à la médiathèque.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche 29 avril
Mardi 1^{er} mai

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Payrignac

Vide-greniers

A l'occasion de la foire de l'asperge le dimanche 6 mai, l'Union sportive payrignacoise organise un vide-greniers au bord de l'étang.

Inscriptions jusqu'au 4 mai au 05 65 41 15 08.

Le Vigan

Soirée dansante

L'Association pour la sauvegarde des sites et de l'ensemble du patrimoine du Vigan organise une soirée dansante animée par le duo Gérard Gouny le samedi 5 mai à 21 h, à l'Espace Jean-Carmet.

Tombola dotée de nombreux lots.

Bar. Gâteaux maison.

Entrée : 10 €.

Salviac

Les Petites Tournées

L'association Chercheurs d'étoiles et France Parkinson proposent trois concerts de musique classique dans le cadre des manifestations intitulées les Petites Tournées.

Le duo Aurélie d'Albronn, violoncelle, et Clément Griffault, piano, se produira à Dégagnac le vendredi 27 avril à 21 h en l'église, à Gourdon le samedi 28 à 18 h au foyer Daniel-Roques, et à Lherm le dimanche 29 à 16 h 30 en l'église.

Au programme : lieder de Schubert, mélodies de Fauré, sonate en fa majeur (opus 99) de Brahms pour violoncelle et piano.

Entrée : 10 € ; gratuit pour les moins de dix ans.

Concert de spiritual



Le plus célèbre groupe de spiritual au monde sera en concert le samedi 26 mai à 21 h à l'Espace culturel Jean-Carmet.

Fondé en 1934 par quatre étudiants à Norfolk, aux Etats-Unis, sous le nom de Golden Gates Jubilee Singers, le Golden Gate Quartet de par son exceptionnelle longévité, a marqué profondément la grande histoire de la musique religieuse afro-américaine et en a été l'un des emblèmes principaux.

Avec le style a cappella, ce quatuor révolutionne l'univers du gospel mais aussi la société de

l'époque. Du chant murmuré à la voix devenue instrument, toutes les subtilités, toutes les possibilités vocales sont exploitées. Voix à l'unisson ou décalée avec une précision extraordinaire, le soliste donne sa couleur à chaque titre, soutenu par le chœur des voix savamment harmonisées.

Le groupe sera accompagné sur scène par un trio de musiciens exceptionnel : Daniel Pinès au piano, Joël Rocher à la basse et Pascal Riou à la batterie.

Renseignements et réservations au 09 62 39 41 98.

Souillac

Une très belle exposition



(Photo Sylvie Branty)

Du 5 au 22 avril, l'association L'Esquisse, sous la houlette de Daniel Pujola, a exposé dans l'abbatiale Sainte-Marie, en collaboration avec l'abbé Bouzou, prêtre de la paroisse souillagaise.

" Nous avons fait cette exposition sur le thème du prophète Isaïe. Ce fut un travail de recherche sur l'identité d'Isaïe par rapport à l'histoire

de l'art et aussi sur celle de Souillac. Les membres de l'association ont tous réalisé des peintures acryliques sur grand format, sculptures, aquarelle et collages. La troisième semaine d'août, nous exposerons dans la salle Saint-Martin avec d'autres travaux qui sont déjà en cours de réalisation. J'ai un grand projet pour 2013 qui reste secret

pour l'instant ", a déclaré Daniel Pujola.

Une très belle exposition qui a attiré une foule nombreuse.

Atelier L'Esquisse, cours tous les jeudis de 10 h à 12 h.

Contact : Daniel Pujola, téléphone : 05 53 28 89 18.

Patrick Sébastien a enflammé le palais des congrès



(Photo Sylvie Branty)

Samedi 21 avril, près de huit cents personnes ont assisté au spectacle " Imitation et confiance " de Patrick Sébastien. Rien à voir avec son émission télévisée Le Plus Grand Cabaret du monde ; il n'était pas venu présenter de nouveaux talents, il était simplement la star.

Patrick Sébastien, on aime ou on n'aime pas, mais avec son talent d'imitateur il a tout de suite enflammé le public. On se serait cru avec Guy Bedos, Alain Bashung, Hugues Aufray et autres artistes, les intonations et les attitudes étant faites de façon très réaliste. Et à la veille de l'élection présidentielle, les candidats étaient également invités à ce show.

Le public a été conquis par cet artiste aux multiples facettes et par son ton ironique.

Rugby

Les Cassistes se sortent avec bonheur du piège arpajonnais...

Fédérale 3. Dernière journée de championnat.

Seniors A. CA Sarlat PN : 24 - RC Arpajon-sur-Cère : 21. Mi-temps : 14-11.

Cette dernière journée de championnat a rendu son verdict. Il n'y aura pas de chamboulement à sensation... Avec sa courte victoire sur Arpajon, le CASPN conserve sa deuxième place et Gourdon, vainqueur à Objat, son fauteuil d'orchestre. Malemort et Arpajon, comme on le savait déjà, sont les deux derniers qualifiés. Dès dimanche 29 avril, les trente-deuxièmes aller se profilent. Les bleu et noir se déplaceront à Isle-sur-Vienne, en banlieue limougeaude. Le match retour à Madrazès aura lieu dans la foulée le dimanche 6 mai. Quel sera l'heureux élu ? Rugbystiquement parlant bien sûr !

Rassuré, le clan sarladais avant cette première manche contre les riverains de la Vienne ? Pas vraiment, en vérité... les Cantaliens, au demeurant bonne équipe complète, s'étant chargés de faire douter les locaux d'assez longues périodes... Il aura fallu un drop libérateur en toute fin de rencontre pour éviter un match nul... sans oublier la marque de 14-21 à dix minutes de la fin. Certes, un match dur quatre-vingts minutes... et des poussées, parfois très longues.

Le déroulement de la rencontre. Menés 11 à 0 à la 10^e minute par des Arpajonnais sans complexe et fringants, à l'image de leur ailier Fargues se jouant de l'ultime défense locale pour conclure un superbe essai, les partenaires de Y. Hamelin s'étaient installés dans de sales draps, s'obligeant dès lors à une course-poursuite. La belle chambrée présente à Madrazès fut témoin de ce départ en trombe des visiteurs, déflorant le score sur pénalité par Malbert (2^e : 0-3) qui récidive à la 5^e (0-6). Ça flotte chez les bleu et noir. Ce sont les bleu et blanc qui proposent et marquent un essai (0-11). Les Sarladais tentent bien de réagir, mais sans trop de maîtrise, ballon en main et se mettant souvent à la faute (11^e à 15^e). Enfin une première action significative offensive avec G. Hamelin, Salinié et Pélissier (17^e) ! C'est au tour de Delbos de se faire la belle et d'échapper le ballon sur la ligne promise (19^e). Le CASPN incontestablement reprend des couleurs (22^e à 28^e). Arpajon subit et ne peut s'opposer au rush de Mokhtar s'envolant sur cinquante mètres pour un service sur un plateau à Picard en soutien. Plongeon de l'essai pour ce dernier et transformation de Repetto (30^e : 7-11). S'enchaîne une très forte domination cassiste (31^e à 34^e) récompensée par un essai de Salinié, conclusion d'une excellente distribution classique Repetto, Faure, Mercier, ponctuée d'un regroupement avec renversement balayant la largeur du terrain (36^e). Le numéro dix local engrange la bonification (14-11). Suite à un groupé pénétrant ravageur du pack périgordin de près de trente mètres (38^e), le ton monte quelque peu. Un carton jaune adverse vire au rouge. L'hôte des Sarladais s'affaiblit. Mi-temps (14-11).

C'est sur un schéma de fréquents turnover que ce second acte s'égrainera, apportant satisfactions et frayeurs dans chacun des deux camps. Plus rapidement en action, les Périgordins gâchent deux franches occasions (43^e et 45^e). Insensiblement, les gars du 15 reprennent du poil de la bête, avants et trois-quarts retrouvant de leurs automatismes. Un bon jeu au pied tactique (50^e), puis une grosse avancée du



pack bleu et blanc (51^e) refoulent les locaux dans leur camp qui se font surprendre par un essai de Pitot aux pieds des perches, que transforme Malbert (52^e : 14-18). Déconcentrés, les hommes de Turpin, Giresse et Auradou, trop sûrs d'eux après le retour probant en fin du premier acte ? Et les choses ne vont pas s'arranger... avec une nouvelle domination territoriale de leurs adversaires qui font bien vivre le ballon (54^e à 58^e). La seconde pénalité concédée successivement par les Cassistes permet au RC Arpajon, par le biais de Malbert, d'ajouter trois points à son viatique (59^e : 14-21). Il reste vingt minutes de jeu et le moral n'a toutefois pas quitté les bleu et noir qui remettent de l'ordre dans leur jeu, dominant à leur tour (62^e à 68^e). Près de la ligne de but cantalienne, les avants du CASPN offrent le ballon à Delbos. Faure, lancé, se propose. Le timing passe-course est OK. Ce dernier plonge pour l'essai en moyenne position (70^e). Transformation de notre ouvrier (21-21). Passons sur les dix dernières minutes crispantes à souhait, parfois brouillonnées. Sur une ultime occupation des 22 bleu et blanc, Repetto cible un limpide drop des 30 m, légèrement excentré (79^e). La victoire (24-21) s'offrirait aux protégés du président Vaunac. Le rideau du championnat 2011/2012 venait de tomber sur une quinzième victoire des bleu et noir... sur vingt rencontres. Espérons des phases finales aussi conviviales. Ça démarre dimanche !

J.-P. T.

Les vingt-deux vainqueurs : Zanatta, Deljarry, P. Gaussinél, Bouyssou, T. Gaussinél, Mokhtar, Royère, Lopez, Picard, Dufayet, Y. Hamelin, Constant, Delbos, L. Pérusin, Repetto, Salinié, Pélissier, Faure, Mercier, G. Hamelin, De Muylder, De Sa Olival.

Résultats, poule 6.

Riom/Cénac	46-8
Issoire/Malemort	15-8
Saint-Cernin/Mauriac	23-18
Sarlat/Arpajon-sur-Cère	24-21
Objat/Gourdon	6-11

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Gourdon	71	20	14	0	6	15
2. Sarlat	68	20	15	1	4	6
3. Malemort	63	20	13	0	7	11
4. Arpajon/Cère	62	20	13	0	7	10
5. Mauriac	49	20	10	0	10	9
6. Objat	46	20	10	1	9	4
7. Saint-Cernin	45	20	8	0	12	13
8. Riom	42	20	9	1	10	4
9. Le Bugue	35	20	8	0	12	3
10. Issoire	22	20	4	1	15	4
11. Cénac	21	20	4	0	16	5

Des Sarladais revanchards !

Seniors B. CA Sarlat PN : 24 - RC Arpajon-sur-Cère : 13. Mi-temps : 11-3.

En exécutant un match sérieux, les hommes du capitaine Mota n'ont laissé aucune chance à des Arpajonnais solides et joueurs, cherchant maintes fois l'épreuve de force par leurs avants. Solidaire et défensivement, les Sarladais ont répondu présents, ne levant le pied que dans



les dix dernières minutes de la rencontre. Offensivement, le constat est largement en leur faveur malgré quelques concrétisations galvaudées.

La première mi-temps est à l'avantage des locaux. Pour preuve : grosse avancée du pack sur plus de vingt mètres (4^e), relance de Pébeyre enchaînée avec Doursat (6^e), "petite" à hauteur dans l'intervalle de Carrière pour Favre (8^e), percée de Doursat relayée par Delmas (15^e), rush de F. Gaussinél plein axe (20^e), échange d'une dizaine de passes avants/trois-quarts pour un gain de cinquante mètres (24^e), rebond défavorable pour Delpit sur le point d'aplatir (26^e)... Les concrétisations manquent toutefois à l'appel... Les seules récompenses auront été les deux pénalités réussies par Roubio (11^e : 3-0 et 20^e : 6-0). Sur une faute locale lors d'une brève occupation territoriale, les Cantaliens réduisent l'écart (30^e : 6-3). Juste avant la pause, un groupé pénétrant cassiste bien conduit permet à Favre d'aplatir (41^e). Pas de transformation : 11-3. Le RC Arpajon s'en sort bien.

Le début du second acte est en faveur des poulains de Cramaregeas et Bernard. Suite à une relance de Delmas, les bleu et blanc dans leurs dix mètres ne peuvent rien sur une croisée Pébeyre/Carrière. Ce dernier pointe l'ovale (49^e). Roubio transforme (18-3). Une courte domination adverse (53^e à 55^e) et c'est la réduction du score sur pénalité (56^e : 18-6). Roubio réplique (59^e : 21-6). Dès lors, le jeu devient moins maîtrisé de part et d'autre. Les Arpajonnais sont un peu plus en vue... mais ne peuvent éviter de fauter. Le numéro dix cassiste sanctionne (67^e : 24-6). Au tour des gars du 15 de se mettre en évidence, profitant d'une baisse de régime de leurs hôtes. La récompense sera au rendez-vous à la 77^e sur un groupé pénétrant sans bavure. Plus deux points pour la transformation (24-13). La messe est dite. Direction les vestiaires pour les fidèles.

Félicitations aux deux équipes pour leurs productions de jeu agréables à suivre.

Pour les Sarladais, place désormais aux phases finales qui font suite à une excellente saison de championnat 2011/2012, déclinant dix-sept victoires, un nul et deux défaites sur vingt matches. Chapeau messieurs !

J.-P. T.

CAR de SUPPORTERS

A l'occasion des trente-deuxièmes de finale aller qui se dérouleront à Isle-sur-Vienne le dimanche 29 avril, le CASPN organise le déplacement des supporters en car. Départ à 10 h du stade de Madrazès.

Inscriptions auprès de Jean-Paul Lavergne, tél. 06 07 19 69 60, ou de Lionel Vauret, tél. 06 85 41 89 84.

Pôle formation

Cadets Teulière B. CASPN : 25 - Sainte-Livrade-sur-Lot : 15.

Grand jour pour les Cassistes qui étaient opposés à l'équipe de Sainte-Livrade-sur-Lot pour la finale Teulière B du comité Périgord-Agenais.

C'est une formation particulièrement motivée par ses quatre entraîneurs pour cet important rendez-vous de la saison qui pénètre sur la magnifique pelouse du stade de Monpazier, où un nombreux public a pris place dans les tribunes.

D'entrée de match, les avants bleu et noir prennent le dessus sur leurs adversaires, permettant au métronome Louis d'enquiller ses deux premières pénalités de la journée. Ensuite, c'est au tour des trois-quarts sarladais de se mettre au diapason des "gros" en inscrivant deux beaux essais bien construits par Raffy et Axel. La mi-temps est atteinte sur le score flatteur de 22 à 0 pour Sarlat à l'issue d'une première période extrêmement bien maîtrisée, tant le groupe a été dominateur dans tous les compartiments du jeu.

Le second acte est plus compliqué, la faute à un adversaire qui ne s'avouera jamais vaincu. Avec deux essais à la clé, les Lot-et-Garonnais reviennent à 22 à 15 à dix minutes de la fin, et ce avant que Louis ne mette définitivement les siens à l'abri par une nouvelle pénalité en bonne position. Le référé du jour siffle la fin de la rencontre sur le score de 25 à 15 en faveur des Sarladais.

Ce succès fut dignement fêté par un défilé dans les rues de Sarlat, et par un succulent repas offert par Pascal.

La saison n'est pas terminée. Samedi 28 avril, place aux huitièmes de finale du grand Sud-Ouest avec la réception de Cestas pour l'équipe 1 et un déplacement sur le terrain de Trélissac pour la 2.

Enfin, tout l'encadrement aura une pensée pour le capitaine Benji Vidal, malencontreusement blessé, qui ne devrait retrouver le chemin des terrains que vers la fin des phases finales... Autant de raisons pour ses coéquipiers de faire une belle fin de saison. ■

Nouvelle défaite des Cénacois

Dimanche 22 avril, à l'occasion de la dernière journée de la première phase de championnat, les seniors A de l'UC Cénac se sont lourdement inclinés 8 à 46 en terre auvergnate face à Riom.

En encaissant sept essais, ils ont néanmoins bien défendu leurs couleurs, ne pouvant rien faire contre cette équipe qui avait fait chuter le

leader, Gourdon, la semaine précédente.

Les Cénacois quittent donc la fédérale 3 par la petite porte et préparent d'ores et déjà la saison prochaine en honneur.

Avec la refonte des championnats régionaux il ne sera pas simple une fois de plus de sortir en haut du tableau.

Rugby

Les deux équipes daglanaïses jouent leur finale

Les formations du Rugby-club daglanaïse disputeront leur finale de deuxième série le week-end du 1^{er} mai.

Samedi 28 avril à 18 h, les seniors B rencontreront Issigeac sur le terrain de Monpazier.

Mardi 1^{er} mai à 14 h 30, les seniors A se mesureront à Saint-Aubin sur la pelouse de Bergerac.

Venez nombreux encourager les deux équipes qui réalisent une très belle saison, encadrées par un staff de qualité et dans une excellente ambiance.

Une caravane sera organisée à partir du stade de Daglan pour les deux déplacements.

Le petit village de la vallée du Céou semble le seul club du comité Périgord-Agenais à présenter deux formations en finale. Les présidents Vincent Espitalier et Sébastien Foucœur peuvent d'ores et déjà en être satisfaits pour leur deuxième saison à la tête du RCD.

L'an dernier déjà les réservistes avaient été récompensés, cette fois-ci espérons que les deux équipes ramèneront le "bout de bois" si convoité, ce qui serait aussi une belle satisfaction pour les entraîneurs Fongauffier et Floch qui n'ont pas ménagé leur peine pour aboutir à ce résultat.

Football

FC Sarlat/Marcillac : en panne... offensivement !



Eh oui, fait rarissime, pour la première fois de la saison, les équipes seniors du FCSM sont restées muettes en ce week-end pluvieux...

Seniors A. Honneur. FCSM : 0 - Trélissac B : 2. Dans ce derby périgordain très important entre deux formations jouant l'accession, il n'y a eu aucun temps mort, avec une légère domination des Trélissacois.

Le début de la rencontre est très serré, mais les Sarladais tentent de construire leur jeu en profitant des contres, comme à la 16^e minute avec une occasion de Da Costa bien servi par Barry. Entre deux équipes cherchant la décision dans un match très plaisant, à la 31^e c'est Pérez qui trouve le poteau sarladais après un bon travail de Leroux. Ce sont les locaux qui maîtrisent le plus souvent le ballon dans cette fin de mi-temps qui se termine sur un score vierge. Une mi-temps qui a vu une bonne prestation des Blaugrana.

La seconde période reprend sur les chapeaux de roue. Chaque formation tente de faire le break, avec une opportunité de Raynaud pour Trélissac à la 50^e et une de Fékérini pour Sarlat à la 52^e. Dans une partie très intense et rythmée, les visiteurs ouvrent le score à la 61^e par Hammouti qui concrétise une belle action collective. Bien que les Sarladais tentent de refaire surface, ils encaissent un second but casquette ! par Nanakasse à la 73^e, donc but contre son camp ! Abattus, ils essaient de sortir la tête de l'eau, mais butent sur une formation trélissacoise forte de son avantage, sans rien montrer mais qui reste très réaliste et combative.

Le FCSM subit ainsi sa troisième défaite de la saison face aux clubs périgordins, la deuxième à domicile, de nouveau déçu de ne pas avoir su jouer plus offensivement et collectivement. Dommage...

A cinq journées de la fin avec trois matches à domicile (Arlac, Villenave-d'Ornon et Blanquefort), la demi-finale de la Coupe de Dordogne à Bergerac B ou à Thiviers le mardi 1^{er} mai et, peut-être, la

finale à Trélissac le jeudi 17 mai, les Sarladais vont tenter de finir la saison le mieux possible, mais les dés semblent jetés pour l'accession. La saison s'est sûrement jouée sur les cinq dernières rencontres, le FCSM n'enregistrant que dix points sur vingt avec deux nuls et une victoire à l'extérieur, et surtout deux défaites à domicile lors des derbies avec un seul but marqué ! C'est une grosse déception pour le club. Pour gagner, il faut jouer offensif et marquer des buts...

Seniors B. Promotion de ligue. Targon : 0 - FCSM : 0. Ce choc pour l'obtention de la deuxième place fut une rencontre très plaisante, intense, avec beaucoup de rythme et d'agressivité, et d'un excellent niveau. Les réservistes sarladais ont réussi une grosse prestation et il n'aura manqué que les buts. Dans un climat très chaud autour du stade, les Blaugrana dominent la partie, méritant peut-être la victoire même à dix contre onze, après l'expulsion sévère de Fred Dos Santos.

Si rien n'est encore perdu, ils ont tout de même bien préparé leur fin de saison et surtout la Coupe du district qu'ils sont déterminés à remporter.

Seniors C. Promotion première division. FCSM : 0 - Entente Marquay/Tamniès : 0. Dans ce pur derby du Sarladais – puisque la moitié de l'équipe visiteuse a évolué

au sein du Football-club Sarlat/Marcillac – joué presque pour l'honneur, même si l'EMT a encore une chance (sur dix) de se maintenir, le match fut très engagé, mais dans le bon sens du terme, et il n'aura manqué que les buts.

Le week-end du club. Samedi 28 avril, les U13 se rendront à La Ménaurie et à Notre-Dame-de-Sanilhac.

Les U15 disputeront la demi-finale de la Coupe de Dordogne contre Monbazillac à 16 h 30 au stade Saint-Michel.

Les U18 recevront Chancelade à Vitrac à 15 h 30.

Les seniors A accueilleront Mérignac-Arlac à 19 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Dimanche 29 à Marcillac-Saint-Quentin, les seniors C rencontreront Vergt à 15 h 30 et les D se mesureront à la Jeunesse sportive La Canéda à 13 h 45.

Mardi 1^{er} mai à 14 h 30, les seniors A joueront la demi-finale de la Coupe de Dordogne à Bergerac B ou à Thiviers, et les B celle de la Coupe de district à Château-L'Évêque B.

Félicitations à un ancien et toujours éducateur du club qui a été reçu à son examen d'initiateur premier degré, José Ramalho.

Continuant ses initiatives lors des rencontres à domicile, le FCSM a enregistré un joli succès lors de la réception de Trélissac avec plus de cent cinquante assiettes périgourdines servies tout au long de la soirée.

Vide-greniers

Le Football-club Sarlat/Marcillac organise un vide-greniers, ouvert à tous, le dimanche 13 mai de 8 h à 18 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Renseignements et inscriptions au 06 75 76 69 48.

Buvette, restauration, sandwiches, grillades.



Lors de la réception de Trélissac B pour le derby du Périgord, samedi 21 avril, le Football-club Sarlat/Marcillac avait invité quelques sponsors, notamment Guy Mariel et Anthony Carrola, pour la remise officielle d'un équipement sportif destiné à l'équipe D qui caracole en tête de sa poule de championnat.

Basket-ball

Fortunes diverses pour les équipes sarladaises

Samedi 14 avril, les **benjamines** du Périgord Noir Sarlat basket continuaient leur parcours en se rendant à Gardonne. Et si pour la première fois dans cette poule 4 elles se sont inclinées 36 à 47, c'est sans démeriter et en faisant tourner l'effectif. Avec deux victoires pour trois matches, elles prennent la deuxième place. Mais au jeu complexe de l'addition des résultats elles devraient être dans le dernier carré.

Pour leur ultime match de poule, les **benjamins** recevaient Le Lardin. Malgré des absences pour raisons diverses, ils ont obtenu le score favorable de 67 à 38. Que de points faciles laissés en route !

Largement diminués par un nombre conséquent d'absents en raison des congés scolaires, les **minimes garçons**, pour leur premier match des play-off, se déplaçaient à l'ASPTT Périgueux. Ils ont chuté sur le score de 54 à 68.

Les **seniors garçons** entamaient eux aussi les play-off à l'AOL Périgueux.

C'est fort logiquement qu'ils ont perdu 54 à 79, n'ayant jamais été capables de s'affirmer. La spirale de la défaite semble s'être installée durablement, une réaction salvatrice serait la bienvenue.

Dimanche 15, les **seniors filles** accueillaient Razac pour le début des phases finales. Se classant à la quatrième place de leur poule elles disputeront les play-off d'accession.

A contrario des garçons, elles ont su se reprendre et remporter cette rencontre importante 40 à 26. Même si ce score n'est pas très élevé, elles ont imposé une défense de fer. En n'encaissant que vingt-six points, elles marquent leur volonté de défendre avec ardeur et de rester invaincues à domicile.

Agenda. Samedi 28 avril, les cadets joueront à l'ASPTT Périgueux à 17 h.

Les seniors garçons recevront Issac à 20 h 30.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 29 avril

Rocamadour. Marinette et Jean-François Pélissier, téléphone : 05 53 29 40 47, proposent une randonnée vallonnée de 19 km, 6 h environ.

Balade sur les chemins du causse à la découverte de la ruine du château de Castel-Giroux, en pas-

sant par le gouffre de Cabouy-Poumayssen.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 15 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 15 sur le parking du château de Rocamadour à L'Hospitalet.

US Paulin/Nadaillac/Jayac Borrèze : dans la continuité...

Dimanche 22 avril, l'**équipe masculine** effectuait son plus long déplacement de la saison à Monpazier pour affronter la réserve locale.

Le premier quart d'heure démarre sur un rythme très soutenu de part et d'autre. Ace jeu, les Monpaziérois ouvrent le score les premiers sur un penalty justifié, malgré la belle parade de Pierrick devant l'attaquant adverse. Piqués au vif, les Paulinois prennent le match en main et se procurent de multiples occasions, notamment sur corner par Damien, Quentin – de retour – et Didier qui

trouve la barre transversale. Sur une action bien amenée au départ, un décalage permet à Melvin d'égaliser avant la pause.

La seconde mi-temps repart sur les mêmes bases, avec des visiteurs très volontaires mordant tous les ballons. Melvin et Adrien ont l'occasion de doubler la mise, mais c'est l'indéboulonnable Damien qui permet aux siens de passer devant au tableau d'affichage sur une longue touche conclue de la tête. Durant les quinze dernières minutes les locaux refont surface sans pour

autant mettre à mal la rude défense paulinoise.

Les garçons de l'USPNJB enregistrent une nouvelle victoire ; ils peuvent continuer de rêver à une fin de saison historique pour le club.

Félicitations à tous pour cette très jolie prestation.

Agenda. Dimanche 29 avril, l'équipe féminine se déplacera à Périgord Vert à 15 h 30 et la formation masculine disputera un match compliqué chez son dauphin de La Ménaurie à 13 h 45.

TOUS VOS RENDEZ-VOUS SPORTIFS

dans L'ESSOR SARLADAIS

29, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 59 00 38

Fax 05 53 59 17 52

essor.sarladais@wanadoo.fr

Mission compliquée pour l'AS Portugais de Sarlat

Difficile fin de saison pour les **seniors A** qui ont subi une très lourde défaite à domicile, 1 à 7, contre un des ténors de la poule : Périgueux foot. Après les dégâts subis à Coulounieix-Chamiers voici une nouvelle gifle. Il est temps que la saison se termine. Il reste trois matches et cela ne servirait à rien de se désunir. Il faudrait commencer à préparer la saison prochaine. Certes, il y a encore une chance pour le maintien, mais les trop lourdes sanctions enregistrées à Chamiers risquent d'être très préjudiciables. Tout le monde doit se remettre au travail et ne pas baisser les bras. Avoir des objectifs précis pour la saison 2012/2013 donnerait à ce club trentenaire de nouveaux projets !

La réserve dans la bonne humeur ! Deuxième victoire consécutive 3 à 1 à Saint-Léon-sur-Vézère. Buts du médaillé Fortunato Alvès, de son fils Frédéric et du nouveau papa Vitor Da Silva.

Infirmier. L'ASPS souhaite un prompt rétablissement à Cédric Pinto, sérieusement touché à Chamiers !

Agenda. Dimanche 29 avril, les seniors B joueront à l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil à 13 h 45 et les A recevront Agonac à 15 h 30.

Carnet rose. L'AS Portugais de Sarlat souhaite la bienvenue à Dayana et félicite les heureux parents, Marta et Vitor Da Silva.

FC belvésois : une victoire de l'équipe fanion qui fait du bien !

Dimanche 22 avril, en lever de rideau, les **seniors B** se sont lourdement inclinés 1 à 8 face à leurs homologues de Montignac.

En déplacement à Mazeyrolles, chez leurs voisins de La Ménaurie, les **seniors A** ont ramené un succès très important. Score final, 1 à 0. But de Thomas Chabert. Une victoire qui donne de l'air ! Ils n'avaient rem-

porté aucune rencontre en championnat depuis le 29 janvier !

Agenda. Samedi 28 avril, les U13 iront à Monbazillac/Sigoulès. Départ à 13 h.

Dimanche 29, les seniors B recevront Terrasson à Belvès à 13 h 45 et les A accueilleront Beaumont-du-Périgord pour un nouveau derby cette saison à 15 h 30.

Et une de plus pour l'US Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

Dimanche 22 avril, l'USCDSL se déplaçait à Monpazier, premier de la poule.

Avant le coup d'envoi, une minute de silence a été observée en hommage à Minou, sympathique supporter local.

La rencontre débute à vive allure, avec des occasions de part et d'autre, mais une grosse bête des lignes arrière permet aux Monpaziérois d'ouvrir le score à la 34^e minute. Campagnac réagit vite mais provoque un penalty que les locaux se font une joie de transformer. 2 à 0 à la 37^e. Les visiteurs s'accrochent

et se créent trois ou quatre belles opportunités très nettes qui auraient pu tout changer. Hélas les dieux ne veulent rien savoir et dans les cinq dernières minutes Monpazier profite d'un relâchement de l'équipe campagnacoise pour creuser un peu plus l'écart à deux reprises aux 87^e et 90^e.

Bon arbitrage du référé Erich Autef de Saint-Geniès.

Agenda. Dimanche 29 avril, l'USCDSL se rendra à Saint-Cernin-de-L'Herm pour se mesurer à La Ménaurie 1. Coup d'envoi de la rencontre à 15 h 30.

Nouvelle victoire de l'équipe fanion de l'US Les Coquelicots de Meyrals

Samedi 21 avril, les **U15** se déplaçaient à Monbazillac pour disputer leur match en retard.

En première mi-temps, jouée sous des trombes d'eau, les Monbazillacois dominent et inscrivent trois buts.

De retour des vestiaires, les Meyralais sont transformés et parviennent à marquer deux buts grâce à Ludo, mais ils encaissent de nouveau un but. Ils ne baissent pas les bras et Quentin Benoît réduit l'écart. Les locaux reprennent le jeu à leur compte et marquent un autre but, puis Flo trompe le gardien adverse. Monbazillac accentue par deux fois son avance. Après une chevauchée de Loïc, Ludo trouve pour la troisième fois le chemin des filets. Score final, 6 à 5 pour Monbazillac.

A noter la vaillance des onze joueurs : Quentin D., Quentin M., Maxime, Loïc, Adrien, Ludo, Jona-

than, Flo, Aurélien, Quentin B. et Clément. Il est néanmoins souhaitable que dans quinze jours, pour le match retour, des remplaçants soient disponibles.

Dimanche 22, les **seniors B** se rendaient à La Ménaurie.

La première période se solde par un score vierge malgré de nombreuses occasions meyralaises.

A la reprise, les locaux concrétisent dès la 47^e minute. Mais l'entraîneur meyralais Thierry trouve à son tour le chemin des filets à la 52^e. La Ménaurie, sur un contre, parvient à reprendre l'avantage, mais Lambert inscrit son neuvième but de la saison et égalise. Score final, 2 partout.

Sur le terrain de Meyrals, les **seniors A** recevaient Sauvebœuf.

Le premier acte est largement à l'avantage des Coquelicots qui marquent à trois reprises grâce à

Entente Saint-Crépin/Salignac : cruelle désillusion de l'équipe A. La B s'impose à domicile

Dimanche 22 avril, les **seniors A** accueillaient une solide formation du FC La Réole qui lutte pour l'accession.

Après avoir ouvert le score en première période, les jaune et bleu mènent longtemps au tableau d'affichage en résistant aux assauts des Girondins. Mais le petit but d'avance ne suffit pas. Tous les espoirs de l'Entente s'envolent dans le dernier quart d'heure lorsque l'arbitre accorde un penalty – certes discutable – que transforme le tireur visiteur. Et pour enfoncer le clou, la défense salignacoise cède dans les ultimes minutes, laissant échapper les deux points du match nul qui auraient été mérités au vu des efforts fournis par les locaux tout au long de la partie. Score final, 2 à 1 pour La Réole.

Les hommes de C. Trémoulet restent à la dixième place du championnat et seront condamnés à gagner dès dimanche prochain pour le maintien.

Les **seniors B** ont renoué avec la victoire en s'imposant à domicile face au COC Chamiers 3. Les jaune et bleu n'ont pas laissé passer leur dernière chance de rester dans la course au maintien. Emmenés par M. Terre, coach d'un jour, les Salignacois ont réalisé une très bonne prestation, même si la délivrance n'est venue qu'en seconde période. Score final, 4 à 2 pour l'ESCSB.

Les buteurs du jour sont M. Sanchez (2), M. Bulteau et R. Duppre sur une passe décisive et tellement attendue de L. Cornu.

Belle réaction des jaune et bleu devant leur public. Cette victoire maintient l'espoir pour la fin du championnat.

Chrystèle, un retour marquant pour l'équipe

Seniors filles. Entente Saint-Crépin/Salignac : 3 - Périgord Vert : 2.

Les féminines de l'Entente, après trois semaines sans match, étaient en plus diminuées au niveau effectif ; Myriam A. a dû subir une intervention, Emilie est privée de terrain pour plusieurs mois et Nicole s'est blessée à la cheville lors de l'entraînement. Heureusement les licenciées sont au rendez-vous en cas de besoin. C'est ainsi que Chrystèle et Sandrine ont rechaussé les cram-

pons pour l'occasion et rejoint leurs coéquipières. La rencontre s'est disputée samedi 21 avril en soirée en présence d'un arbitre officiel.

La partie débute à 20 h 30 passé et il ne faut pas plus de cinq minutes de jeu pour voir Morgane ouvrir le score. Les Salignacoises jouent très bien et les actions s'enchaînent, mais les visiteuses verrouillent leur défense. Marion M., gardienne en première période, n'a pas beaucoup de travail, bien aidée par Marion P., Myriam L. et Chrystèle. Julie assure la récupération en milieu, elle défend et soutient les attaquantes. Quelle santé au service de l'équipe ! Morgane jouera un premier acte avec vaillance et altruisme. La complicité avec Virginie rend toutes les actions dangereuses et le jeu est très agréable à regarder. Il faut attendre la fin de cette mi-temps pour voir Chrystèle prendre à contre-pied sa gardienne et permettre ainsi une égalité peu méritée. Mais ce genre de mésaventure arrive aux meilleurs, et grâce à une action bien menée par les jaune et bleu, Virginie d'une très belle frappe redonne l'avantage à son équipe juste avant la pause. Dans les vestiaires, la sérénité est de rigueur, toutes veulent garder la feuille de match.

En seconde période, Sandrine entre dans la cage et Marion M.

passé à l'avant. Les filles de l'Entente perdent un peu de leur qualité de jeu durant une dizaine de minutes, ce qui permet aux Périgourdines de revenir à la marque, 2 partout. Mais la qualité et l'envie de l'emporter reprennent le dessus. Marion P., actrice d'une très bonne partie, provoque plusieurs fois la défense adverse et Marion M. score sur un cuir repoussé à deux reprises par la gardienne. Faisant son entrée au cours du dernier quart d'heure, Pauline participe ainsi au maintien du score.

Bravo à cette équipe qui donne le maximum à chaque rencontre pour rester à la première place du championnat.

Prompt rétablissement aux joueuses blessées.

Agenda. Dimanche 29 avril, au stade du Mascolet, les deux formations seniors garçons disputeront leurs matches en retard face à des adversaires de haut de tableau. A 13 h 45, les B recevront le deuxième du championnat, Champcevinel, et à 15 h 30, les A accueilleront la formation du Bourgeois qui occupe la quatrième place.

Mardi 1^{er} mai, les filles joueront la demi-finale de la Coupe de Dordogne à Lanouaille.

Tir

Résultats du week-end de Pâques du Sarlat tir Périgord Noir

Trophées des sports de la ville de Sarlat.

Pour bien amorcer le week-end pascal, tout comme l'ensemble des clubs sportifs de Sarlat, les licenciés du Sarlat tir Périgord Noir (STPN) étaient présents à la remise des Trophées des sports le vendredi 6 avril.

Pas moins de quinze membres ont été récompensés, dont cinq jeunes, quatre dames, cinq hommes, et un trophée fut remis à l'équipe des jeunes de l'école de tir en carabine 10 m. Félicitations à tous.

Pistolet 22 LR – Tour régional.

La troisième étape du tour régional qui en comptera cinq s'est déroulée sous la pluie le samedi 28 avril à Hautefort, au stand la Balayère de la Société tir Hautefort et Tourtoirac.

L'équipe sarladaise était composée de Clarisse Faucher et Justine Buron et de leurs aînés Nathalie Faucher et Laurent Buron. Les séries précision seront plutôt profitables à Justine avec 136 sur 150 points, tandis que Clarisse et Laurent sortiront leur épingle du jeu sur les séries vitesse. Nathalie rencontre des difficultés sur la fin de match, dues à un changement d'arme imprévu. Toutefois, malgré quelques problèmes techniques de cibles pivotantes, la pluie et le retard périgourdin, la journée s'est passée dans une bonne ambiance, comme sur les tours précédents.

Malgré une convenable performance, Frédéric et Véronique, conformément au règlement, ne participent pas au classement qui ne retient que quatre tireurs par équipe.

Challenge de Marennes.

Alors que les pistolières reprenaient la route de Hautefort à destination

de Marennes, les carabiniers démarraient leur premier match en terre charentaise. Paul, Kethy, Nathalie, Isabelle, Thierry, Emeline, Alexis, Gigi (tous en carabines) et Charlotte (pistolet) composaient la formation représentant le STPN lors de ce challenge de Pâques sur trois jours.

Au cours des deux journées suivantes, l'équipe STPN compte quinze tireurs engagés dans la majorité des disciplines.

Carabine 10 m. Dames 1 : 9^e, Nathalie Buron ; 10^e, Kethy Woolf ; 11^e, Isabelle Bonneau. **Dames 2 :** 2^e, Nathalie Faucher. **Dames 3 :** Gigi Blanchard s'octroie la médaille d'or. **Poussines :** 2^e, Emeline Bonneau. **Seniors 2 :** 4^e, Paul Woolf ; 5^e, Thierry Pouget.

Pistolet 10 m. Justine Buron décroche la médaille d'or ; Clarisse Faucher est 2^e. **Dames 1 :** 4^e, Kethy Woolf, une belle performance pour un premier concours. **Dames 2 :** 2^e, Véronique Philippe. **Minimes filles :** Charlotte Buron monte sur la plus haute marche. **Seniors 1 :** 5^e, Frédéric Bonneau ; 6^e, Laurent Buron.

Pistolet 22 LR 25 m. Justine Buron gagne la médaille d'or ; Clarisse Faucher est 2^e. Un beau doublé pour toutes les deux qui participent cette année au circuit national 10 m et 25 m.

Pistolet 22 LR 25 m. Justine Buron décroche la médaille d'or ; 3^e, Frédéric Bonneau ; 4^e, Laurent Buron.

Ces trois journées, totalisant 225 tirs toutes disciplines confondues, se sont clôturées par la remise du trophée en équipe pour les trois carabiniers dames 1, Kethy, Isabelle et Nathalie.

Cyclisme

Course de Saint-Vincent-de-Cosse



Samedi 21 avril, le Vélo-club Saint-Cyprien organisait sa première épreuve de la saison à Saint-Vincent-de-Cosse.

Le maire M. Chamuel donna le départ à un peloton de coureurs courageux, prêts à affronter le froid et la pluie. Cyrille Ribette s'impose devant son équipier Philippe Benard et prend par la même occasion la tête du classement des Boucles des Deux Vallées. Dans la catégorie des supervétérés, le Cypriote Dominique Cosio revêt le maillot rouge de leader.

Classement : 1^{er}, Cyrille Ribette (Saint-Cyprien) ; 2^e, Philippe Benard (Saint-Cyprien) ; 3^e, Eric Vouillat (Saint-Astier) ; 4^e, Jean-Paul Vergne (Bergerac) ; 5^e, Patrick Vigné (Lalinde).

Agenda. La prochaine organisation du Vélo-club Saint-Cyprien se déroulera le samedi 28 avril à Castels.

Divers

□ **URGENT.** Entreprise du Sarladais RECHERCHE MAÇON ou CARRELEUR qualifié, en CDI. — Laisser coordonnées au journal qui transmettra. n° 642

□ Société de produits frais à Sarlat RECHERCHE RETRAITÉ pour PRÉPARATION et LIVRAISON 2 à 3 heures par jour et plus, possédant permis VL. — Laissez vos coordonnées au journal qui transmettra. n° 644

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuits. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

DÉMÉNAGEMENTS
toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

□ **ACHÈTE LIVRES**, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques Parmentier, tél. 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ **ANTIQUITÉS BENNATI** à Beynac **ACHÈTE** au comptant, depuis 30 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ **Camping à la ferme** près des Eyzies RECHERCHE PERSONNE à mi-temps pour juillet et août : entretien sanitaires, accueil, vente, cueillette des légumes, le matin du lundi au samedi. — Tél. 05 53 29 68 26 (HR).

□ **Mi-temps, étudiants, chômeurs...** un plus de 500 à 1 000 € *lingerie musicale.com* (le + qui chante) RECRUTE VENDEUR(SE) à domicile indépendant(e). — Téléphone : 06 09 82 26 05.

Tour du Périgord

Dimanche 29 avril à Biron se déroulera la seizième édition du Tour du Périgord, épreuve comptant pour la deuxième manche de la Coupe de France des clubs de division nationale 2.

Comme en 2004 (DN2), 2009 (DN1) et 2011 (DN2), la Coupe de France des clubs a choisi le Tour du Périgord, disputé sur le parcours de Biron, en passant sur quatre communes dans un premier temps pour revenir sur deux dans le final. La Fédération française de cyclisme a tenu compte de la qualité de l'organisation du Vélo-club monpaziérois et de la sélectivité du site pour attribuer de nouveau cette course qui bénéficiera de la participation de toute la France du cyclisme.

Organisé par Jacques Ravillon de 1986 à 1989, puis repris par Jean-Louis Gauthier et le Club de la bastide en 2001, le Tour du Périgord version 2012 se déroulera avec le concours du Comité des fêtes de Biron. Cette épreuve est la plus importante après les championnats de France.

Le parcours. Départ réel à la sortie de Biron à 13 h 45.

Biron, RD 150, Lacapelle-Biron, le Moulinal, Bertis, RD 255, croisement RD 255/RD 272, RD 2 E, Cladet, la Brame, croisement RD E 2/RD 2, croisement RD 2/RD 53 côte du Cambou Saint-

Cernin, RD 53 Biron, soit une boucle de 20,881 km à effectuer cinq fois.

Biron, VC 203, Cladet, la Brame, croisement RD E 2/RD 2, croisement RD 2/RD 53, côte du Cambou Saint-Cernin, RD 53 Biron. Circuit final de 8,790 km à effectuer six fois.

Total kilométrage : 157,145 km. Soit onze passages sous le château où sera jugée l'arrivée entre 17 h et 17 h 30.

Classement des points chauds et meilleur grimpeur sur ligne d'arrivée lors des dix premiers tours sous le château de Biron, avec animation permanente, sonorisation, speaker, liaisons radio, afin que le public soit constamment tenu au courant de l'évolution de la course.

17 h 30, cérémonie protocolaire ; 18 h, vin d'honneur offert par la municipalité et le Comité des fêtes.

Informations pratiques. Les coureurs entreront sur le circuit final vers 16 h. Il est vivement recommandé d'arriver sur le circuit et vers le château avant cette heure-là. D'autre part, il est conseillé aux automobilistes non intéressés par la course d'éviter les parcours et de prendre les itinéraires parallèles.

Renseignements. Permanence de départ à la halle de Biron. Structures d'arrivée sur le site de Biron. Parkings sous le château. Office de tourisme : 05 53 22 68 59.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 1^{er} et 4 mai

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

Mardi 1^{er}. A et B, environ 91 km : Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cirq, Le Bugue, Saint-Chamassy prendre dernière à gauche avant le pont de Vic, Audrix, Saint-Georges, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 76 km :** idem A et B jusqu'à Saint-Cirq, puis Campagne, Saint-Georges, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 4. A, environ 90 km : Sarlat, Vitrac, La Roque-Gageac,

Castelnaud, voie verte Daglan, Saint-Pompon, RD 57 Besse, RD 45 Cazals, Salviac, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat. **B, environ 85 km :** idem A jusqu'à Saint-Pompon, puis direction Besse par RD 57, croisement RD 57/RD 13, RD 13 Marmiac, Salviac, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat. **C, environ 79 km :** idem A jusqu'à Daglan, puis direction Saint-Pompon, RD 51 Campagnac-lès-Quercy, Salviac, Pont-Carral, Bouzic, Maraval, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat.

Automobile

Peugeot 208



La marque au lion mise gros sur cette nouveauté arrivant avec le printemps. Force est de reconnaître que la série 200 est une indiscutable réussite depuis une trentaine d'années. 205, 206 et 207 ont totalisé la bagatelle de quinze millions de ventes et, grâce à leur éclectisme, séduit VRP et sportifs, petites familles et célibataires. Le segment B est stable en Europe ; il représente chez nous 40 % du marché. Notons que la concurrence s'est fortement accrue dans un passé récent, l'offre ayant presque doublé avec des produits dignes d'éloges, y compris chez des constructeurs émergeant dans l'Hexagone. " Il faut faire évoluer l'automobile, se distinguer et donc créer une rupture. Nous avons choisi l'audace et une forte personnalité ", nous expliquait-on en levant le voile sur cette vraie nouveauté. La 208 a belle allure ; son style ramassé, son coup de crayon dynamique, tant sur la version cinq portes que sur la trois portes, un intérieur de très bonne facture, des équipements riches et bien intégrés, un poids réduit, un volume de coffre accru, davantage de place pour les passagers arrière, de nouvelles motorisations... L'avenir s'annonce optimiste pour celle qui, en moins de quatre mètres, réussit à se hisser au niveau de berlines bien supérieures en taille et en gamme. Restait à vérifier sur une longue distance. Confort, sus-

pension, tenue de route et de cap sont d'un très bon niveau, Peugeot ayant fait longtemps référence en la matière. Nous avons apprécié également l'efficacité et l'endurance du freinage sur les diverses motorisations testées. Le 115 ch Diesel (ce carburant attirant encore 60 % d'acheteurs en France) semble increvable ; mais celui qui nous a laissé le meilleur souvenir est le tout nouveau trois cylindres essence de 82 ch : montée en régime fringante, sonorité rappelant presque celle d'un flat 6 Porsche (!) et consommation étonnante, donnée pour 4,5 l aux cent en mixte. Notons que deux trois cylindres (25 kg de moins que des quatre cylindres) sont au menu, mais il faudra patienter jusqu'à l'été ; outre ce 1 200 cm³, un 1 000 de 68 ch est prévu. Sans oublier les 1 400 (95 ch) et 1 600 (120, puis cet automne 155 ch). Peugeot a toujours joué à fond la carte du gasoil et les rouleurs, plus ou moins gros, s'orienteront vers un petit de 68 ch (consommation record de 3,2 sur route), un moyen de 92 ch ou un plus coupleux de 115 ch. Là encore, consommations et CO₂ sont en très forte baisse. En s'installant au volant, on est immédiatement surpris par son diamètre réduit et surtout son positionnement par rapport au très lisible bloc-compteurs ; vos yeux s'orienteront au-dessus du volant pour lire les informations et non plus à travers celui-ci ;

on se rapproche du principe de lecture tête haute, bien meilleur en matière de sécurité. Reste donc à régler finement volant (en hauteur et profondeur) et siège. Quant à l'écran tactile (dès le niveau 2 de finition), il trône en position centrale sur le tableau de bord et ravira les amateurs de nouvelles technologies. Dommage que les avertisseurs soient aussi médiocres et, surtout, que la boîte de vitesses automatique se soit avérée décevante. Construite principalement en France (Poissy ainsi qu'à Mulhouse cet automne) la 208 vise carrément la première place de sa catégorie et envisage de reconquérir la clientèle féminine. 85 % des contrats concerneraient la cinq portes et 60 % une motorisation Diesel. La 206+ (une séduisante version d'appel) disparaîtra en fin d'année ; la 207 n'est d'ores et déjà plus fabriquée, sauf en versions coupé-cabriolet et break. La très attendue 208 GTi arrivera. Quand ? Patience... Peugeot a mis très haut la barre dans ce créneau sachant allier brio, économie et esthétique ; Renault annonce une nouvelle version de Clio fort prometteuse pour le dernier trimestre ; une saine concurrence dont le consommateur sera le premier bénéficiaire.

Peugeot 208, à partir de 11 950 €.

Jean Teitgen

Divers

□ Homme sérieux, toutes mains. **VOUS ACHETEZ le MATÉRIEL, JE vous le POSE** : plomberie, électricité, peinture ; débarrasse locaux, maisons, etc. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le soir).

□ Dame **GARDERAIT PERSONNES AGÉES** jour et nuit, week-ends compris. — Tél. 06 47 71 92 53.

□ **ARBORÉA-ÉLAGAGE**, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, diplômé d'État, téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Dame retraitée **RECHERCHE à LOUER** chez particuliers **LOGEMENT F3** en rez-de-chaussée, avec confort et cour, autour de Sarlat, loyer 450/480 € environ. — Tél. 06 86 04 83 90.

□ Camping 5 étoiles **RECHERCHE SERVEURS (H/F)** à partir du 12 mai. — Téléphone : 05 53 28 85 71, fax 05 53 28 80 99.

□ Exploitant forestier **ACHÈTE BOIS SUR PIED**, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

**Piégeages
Stages - Formations**

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Vous avez besoin d'une personne qualifiée pour s'occuper de votre quotidien, je **PROPOSE** mes **SERVICES** auprès des **PERSONNES AGÉES** ou des **ENFANTS** en bas-âge. Cesu acceptés. — Pour plus de renseignements, contactez-moi au 06 82 67 72 75.

□ **SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE**, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Professeur d'anglais langue maternelle **DONNE COURS d'ANGLAIS** pour révisions du bac ou du brevet. — Tél. 06 81 25 68 48.

□ Jean **COURCAULT**, magnétiseur, 30 ans d'expérience, s'installe dans la région. Consultez sur rendez-vous. — Tél. 06 04 16 60 79 (du lundi au vendredi de 13 h 30 à 14 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 30).

□ **SARL DOUSSEAU**, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, **PROPOSE PEINTURE** intérieur/extérieur, enduits décoratifs, **POSE TOILE de VERRE**, etc. Boiserie, **FABRICATION VOILETS** toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières

AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

□ **URGENT. RECHERCHE PROFESSEUR de FRANÇAIS** pour cours de préparation aux concours administratifs : méthodes et pratique de la note de synthèse. — Téléphone : 06 08 74 20 08.

□ Camping proche de Sarlat **RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)** snack et plats à emporter, pour juillet et août. — Tél. 05 53 28 30 28.

□ Association **RECHERCHE PERSONNE** pour assurer permanences d'expositions d'art contemporain. — Tél. 06 83 36 97 86.

□ **ACHÈTE FOIN** pour chevaux, région Sarlat. — Tél. 06 80 03 59 27.

□ **ACHÈTE petits MEUBLES, TABLEAUX, POUPÉES** anciennes, **VERRERIES**. Déplacement gratuit. Paiement comptant. — Téléphone : 06 07 37 62 90.

□ Artisans **FERAIENT** tous **TRAVAUX** du **BÂTIMENT**, gros œuvre et second œuvre, piscines, dallage, etc. Prix intéressants. — Tél. 06 20 48 00 19.

□ Céline L., **NETTOYAGE AUTO**, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ Musicien **RECHERCHE** autres **MUSICIENS** pour louer en commun local de répétition sur Sarlat. — Tél. 06 30 95 19 30.

□ **RECHERCHE PERSONNE** pour **ENTRETIEN** maison sur Saint-Amand-de-Coly. — Tél. 06 79 78 15 84.

□ Homme sérieux **FERAIT TRAVAUX**, **TONTE**, **DÉBROUSSAILLAGE**, **TAILLE** de haies, avec ou sans matériel ; **BRICOLAGE** : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; **ENTRETIEN** maison, etc. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

□ **RECHERCHONS à LOUER** à l'année, non meublée, **MAISON** de caractère sympa, à la campagne, non restaurée (de préférence), en Périgord Noir. Grande pièce à vivre, 2 chambres minimum, dépendances, terrain. — Tél. 06 77 96 90 33.

□ Personne sérieuse **RECHERCHE à LOUER** **STUDIO** meublé ou **CHAMBRE** chez l'habitant, de mai à novembre, sur Carsac et environs. — Tél. 06 84 95 68 69.

MANDARINE

La décoration autrement...

**Meubles - Luminaires
Tapis d'Orient fait main
Textile de la maison
Articles déco
Cadeaux...**

Tél. 05 53 28 50 42

32 A, avenue Thiers - SARLAT

□ Artisan **FABRIQUE ESCALIERS** en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou www.escakit-france.fr

Locations

□ Domme, dans le village, à l'année, **MAISON** de 76 m², petit jardin. — Tél. 05 53 29 05 90 (HR).

□ Grolejac, **APPARTEMENT** de 100 m², 2 chambres, bureau, cuisine équipée, chauffage au fioul + poêle à bois, jardin clos, accès piscine, libre, 510 €. — Téléphone : 05 53 31 93 05 ou 06 28 84 41 76.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège ; à Sainte-Nathalène. **T2** : à Sarlat, rue du Siège ; rue de La Calprenède ; impasse Gambetta ; rue d'Albusse (classe énergie G). **T3** : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; avenue de Selves ; place Pasteur ; à Vézac, les Magnanas. **Maisons. F3** : à La Roque-Gageac (classe énergie F). **F4** : à Saint-Geniès. **F5** : à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). **Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat** : appartements T2, T3, T3 duplex et villas T3 (sans honoraires d'agence). **Local commercial** : à Sarlat centre-ville, local de 28 m². **Bureaux** : à Sarlat, place du Pontet.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Saint-Geniès, **MAISON** mitoyenne de plain-pied, très bon état, grand séjour, coin-cuisine, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, cour, 510 €. — Tél. 05 53 28 98 51 ou 06 89 29 18 58.

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens **RECHERCHENT** tous types de **BIENS** sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ **SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE**, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Pour l'**ENTRETIEN** de vos **ESPACES VERTS**, je suis à votre entière disposition. Tous paiements acceptés. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ André **CHAMBOT**, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. **PEINTURE** (int. et ext.), **DÉMOUSSAGE** des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ Artisans **FONT** tous **TRAVAUX** du bâtiment, gros œuvre et second œuvre, intérieur et extérieur, tarif intéressant. — Tél. 06 11 83 25 57 (après 19 h).

□ **ELAGAGE** toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno **RICHARD**, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ **RECHERCHE FEMME** de **MÉNAGE** pour maison de vacances à Daglan, de mai à fin septembre, 3 heures le samedi. — Tél. 06 77 41 85 77.

□ Laurent **BRUNET**, artisan, **FAIT MAÇONNERIE**, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ **ACHÈTE FERRAILLE** et métaux, **VIDE MAISONS** artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ Professeur de lettres expérimenté, des résultats, **DONNE COURS** de **FRANÇAIS** collège, lycée, sur Sarlat et environs. — Tél. 06 99 20 78 64.

L'Immobilier du Futur URGENT RECHERCHONS

Pour notre clientèle
MAISONS
pour la location à l'année.
Sarlat et proches alentours.
Merci de nous contacter
du lundi au vendredi
au 05 53 31 11 77.

□ Sarlat, secteur le Breuil, à l'année, **APPARTEMENT** d'environ 60 m², refait à neuf, vide, grande chambre, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, 350 € + charges. — Téléphone : 06 80 89 78 90.

□ Entre Vitrac et Cénac, **APPARTEMENT** avec parking privé, séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bain, état neuf, 600 €, eau chaude et froide, électricité et chauffage compris. — Tél. 05 53 28 35 75.

□ Sarlat, **MAISON** vide, 3 pièces, chauffage par panneaux rayonnants, 350 €. — Tél. 05 53 59 37 61 (de 12 h à 20 h).

□ **SAINT-CYPRIEN** centre, dans bel immeuble sécurisé, entièrement restauré, beau 2 PIÈCES au 1^{er} étage, grand balcon, 399 €. — Téléphone : 06 12 80 05 58.

□ 3 km du centre de Sarlat, petite **MAISON**, cuisine/séjour, 2 chambres, terrasse couverte, jardin clos, très calme, libre en juin. — Téléphone : 06 80 47 44 03.

□ Sarlat, **STUDIO** en rez-de-chaussée, 320 € + avance sur charges 40 € (eau, électricité, ordures ménagères). — Agence CIP, tél. 05 53 59 00 73.

□ La Roque-Gageac, **MAISON**, excellent état, salon/cuisine, 2 chambres, penderie, salle d'eau, double vitrage, chauffage central économique au fioul, grande terrasse, belle vue, convient pour 2 ou 3 personnes, libre, 490 € + caution. — Tél. 05 53 29 42 09.

□ **MAISON** à la campagne, 3 km des plus proches commerces. En rez-de-chaussée : cuisine, séjour. A l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C. Double vitrage, chauffage électrique, dépendances, 430 €. — Tél. 05 53 29 71 52.

□ Saint-Amand-de-Coly, 7 km de Montignac, 17 km de Sarlat, 15 km de Terrasson, écoles maternelle et primaire, cantine, garderie : **MAISON** individuelle T5 de 101 m² dans le bourg, cuisine, séjour, 4 chambres, salle de bain, W.-C., remise, cour fermée, chauffage électrique et poêle à bois, libre le 1^{er} juin, 520 € ; **LOGEMENT T2** de 33 m², pièce à vivre, cuisine, 1 chambre, salle de bain avec baignoire et W.-C., libre, 300 € ; **APPARTEMENT T3** de 65 m² dans le bourg, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, W.-C., jardin, chauffage électrique, libre, 375 € ; **MAISON T3** de 78 m² dans le bourg, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, W.-C., remise, cour fermée, libre, 370 €. — Mairie, tél. 05 53 51 47 85, télécopie : 05 53 51 47 89, ou courriel : mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr

□ A louer ou à vendre, **BUREAUX** de 100 m² avec parking, centre-ville de Sarlat. — Tél. 06 07 19 79 28.

□ Sarlat centre, dans immeuble sécurisé, T2, très ensoleillé, état neuf, cuisine équipée, 480 €. — Téléphone : 06 73 00 21 02.

□ Sainte-Maxime (Var), **LOCATION** de **VACANCES** de 33 m², vue mer, jolie résidence climatisée et sécurisée, terrasse, piscine, parking, centre-ville, plage à 100 m. — Téléphone : 06 11 22 66 89.

□ **LICENCE IV** à Sarlat, 300 € mensuel. — Tél. 05 53 28 51 12 (HB).

□ Saint-Cyprien, **APPARTEMENT T4** de 145 m², 550 € ; **LOCAL** de 40 m², 300 €. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, rue de la République, grand F3. — Tél. 06 89 85 65 47.

□ **HANGAR** de 500 m² à Salignac-Eyvignes, pour stockage, garage de véhicules ou autres, 30 €/véhicule. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Sarlat centre historique, bon emplacement, grand **LOCAL COMMERCIAL** + réserve, vitrine, libre en mai, 1 600 € HT, tous commerces. — Cédric Bonoron Immobilier, tél. : 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95 ou 05 53 30 49 35.

□ Particulier loue à Sarlat vieille-ville, au 2^e et au 3^e étage, dans bel immeuble du XVII^e siècle, très bel **APPARTEMENT** en duplex, entièrement refait à neuf, grandes ouvertures, poutres apparentes, comprenant : niveau 1, cuisine américaine équipée donnant sur salon/salle à manger d'environ 60 m² ; niveau 2, entrée desservant un grand dressing, salle de douche, toilettes séparées pouvant accueillir lave-linge, 1 chambre enfant (ou bureau) en mezzanine + 1 chambre parentale ; sonnette/interphone. Ni cave, ni parking, chauffage au gaz. Surface totale de 120 m² environ. Convient à couple avec un enfant. Libre, 700 € + dépôt de garantie, justificatifs de revenus. — Tél. 06 22 69 50 24 (HB).

□ Sarlat, quartier Gambetta, tous commerces, T3 de 45 m² en rez-de-chaussée, parking, libre seconde quinzaine de mai, 450 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Saint-Amand-de-Coly, **MAISON** traditionnelle, 3 pièces, 75 m². Au rez-de-chaussée : entrée, séjour, cheminée, cuisine avec terrasse, lavabo, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, lingerie, salle de bain/W.-C. Appentis, jardin de 500 m², 520 €. — Téléphone : 06 79 97 72 26 ou courriel : legallo.philippe@noos.fr

□ Sarlat centre-ville, **APPARTEMENT** vide au 2^e étage, parfait état, séjour, coin-cuisine, 2 chambres, salle d'eau, libre. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, **APPARTEMENT T2**, très bon état, bonne isolation, tout confort, cour, libre. — Tél. 05 53 28 43 93.

□ Siorac, à la campagne, 1 500 m du bourg, **APPARTEMENT** de 70 m², 2 chambres, salle à manger, coin-cuisine, salle d'eau, W.-C., terrasse couverte, espace vert ; **MAISON** individuelle de 70 m². — Téléphone : 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

□ Saint-Cyprien centre-ville, **APPARTEMENT** de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ Saint-Laurent-La Vallée, **APPARTEMENT** de 50 m² en rez-de-jardin, entièrement meublé, terrasse, piscine, libre, 350 €. — Tél. 05 53 28 46 15 (HR).

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobiliertdefutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T1 bis à Sarlat, gaz de ville, parking, 330 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat centre, meublé, 320 €, classe énergie E.
- T2 à Sarlat, ascenseur, 345 €, classe énergie D.
- T2 en triplex à Sarlat centre, 426 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat, gaz de ville, 500 €, classe énergie E.
- Très beau T4 à Sarlat, parking, 590 €, classe énergie E.
- **MAISON T3** à Marquay, 480 €, classe énergie E.
- **MAISON T4** à Salignac, 560 €, classe énergie E.

□ Borrèze, **MAISON**, cuisine, séjour, 2 chambres, grenier, garage, cour fermée, libre début juin, 450 €, classe énergie en cours. — Tél. 05 53 30 26 52 ou 06 80 47 44 03.

□ Couple saisonniers **RECHERCHE LOCATION** pour juillet/août sur Sarlat ou à proximité. — Tél. 06 15 22 57 92.

□ A SAISIR. Sarlat, avenue de Selves, T4 au 1^{er} étage, très lumineux, interphone, Digicode, double vitrage, chauffage au gaz, placard, cave. — Tél. 06 08 64 25 04.

□ Salignac, 15 km de Sarlat, proche tous commerces, **APPARTEMENTS T2** et **T3** refaits à neuf, cour commune. — Tél. 05 53 28 81 88.

Ventes

□ **A SAISIR. CHAMBRE** en pin teinté de qualité : lit 90 (transformable en lit bébé) + matelas + sommier à lattes + chevet, 120 € ; COFFRE, 50 € ; COMMODE, 150 €. — Téléphone : 06 77 80 94 46.

□ **5 PIÈCES, 200 m²**, + terrasse, 10 km de Sarlat, dans résidence avec piscine et tennis, idéal investissement locatif saisonnier, 130 000 €. — Téléphone : 06 26 47 39 93 ou 05 53 45 58 52.

□ **VOLKSWAGEN Polo 1.4 TDi**, 4 cv, mai 2004, 94 401 km, 5 portes, climatisation, autoradio CD ; **AUDI A3 TDi 110**, 6 cv, 2000, 153 000 km, 3 portes, climatisation, autoradio CD, toit ouvrant électrique, jantes alu, régulateur de vitesses. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ **Grand MOBIL-HOME luxe O'Hara** de 36 m², état impeccable, jamais loué. A récupérer sur terrain privé à Saint-Geniès. — Téléphone : 06 19 84 95 41.

□ **Marcillac-Saint-Quentin, TERRAIN** de 1 500 m², joliment situé à 5 min du centre de Sarlat, 30 000 €. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ **RENAULT Mégane II 1.9 i dCi** Confort Expression, 2005, 106 000 km, vitres électriques avant et arrière, climatisation automatique, pneus neufs, distribution faite, contrôle technique OK, allumage des feux automatique, fermeture centralisée à carte. — Tél. 05 53 31 16 31 (HR) ou 06 73 18 26 17.

□ **2 VAISSELIERS ; 2 LITS de COIN** avec literie. — Tél. 06 80 73 82 79.

□ **EXCLUSIVITÉ. NOUVEAUTÉ.** 5 min du centre-ville de Sarlat, vue dominante, très bonne exposition, TERRAIN de 3 773 m², 2 lots possibles 1 886 et 1 887 m², + puits, 88 000 € FAI l'ensemble ou 49 000 € FAI un lot. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ **Carsac, MAISON** de plain-pied de 101 m², 2008, séjour, cuisine, 3 chambres, cellier, salle d'eau, W.-C., terrasse, parcelle de 2 030 m², 177 000 €. — Tél. 07 77 69 02 88.

□ **Prats-de-Carlux, 10 min de Sarlat**, 25 km de Souillac, TERRAIN plat de 2 000 m² environ, viabilisé, bien situé et bien exposé. — Tél. 05 53 29 76 62.

□ **FRAISE Kubota GH 130** (modèle TF 50), servi 5 fois, 600 € à débattre ; **MOTOCULTEUR Staub PP2 X SM**, 1982, fraise + charrue, 1 000 € à débattre. — Tél. 05 53 29 57 70.

□ **Cause maladie, PEUGEOT 206** essence, 4 cv, janvier 2011, 8 700 km, blanche, excellent état, 8 500 €. — Tél. 05 53 28 46 20.

□ **Particulier VIDE MAISON : vaisselle, meubles, les samedi 28 et dimanche 29 avril de 13 h 30 à 18 h 30.** — Tél. 06 78 37 10 92.

□ **2 PIÈCES, 41 m²**, + terrasse 10 m, 10 km de Sarlat, dans résidence avec piscine et tennis, idéal investissement locatif saisonnier, 51 000 €. — Tél. 06 26 47 39 93 ou 05 53 45 58 52.

□ **BAHUT** en chêne massif, 2,50 m, 4 portes, 4 tiroirs, 450 € à débattre. — Tél. 06 72 85 72 07.

□ **CAGE de TRANSPORT** canin, excellent état, 80 x 58 x 53 cm, convient pour chien de taille moyenne, 80 €. — Tél. 06 86 21 51 62.

TOUTES VOS PETITES ANNONCES
dans
L'ESSOR SARLADAIS
29, avenue Thiers - SARLAT
Tél. 05 53 59 00 38
Fax 05 53 59 17 52
essor.sarladais@wanadoo.fr

L'ATELIER DU PC
MAGASIN INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
www.atelierdupc.com

□ **800 TUILES** canals à talon quasi neuves, sur palettes, à 5 km de Sarlat, 320 € le lot. — Tél. 05 53 28 12 96.

□ Dans le périmètre de Sarlat nord, quartier résidentiel, vue très dominante, exposition sud-ouest, 3 min du centre hospitalier, du centre-ville et de Carrefour market, TERRAIN clos (murs + haie) de 1 000 m², eau, gaz, électricité, tout-à-l'égout, 2 entrées, 40 000 € ; même situation et même exposition, 2 TERRAINS non clos de 1 000 m² chacun, 30 000 €. Plateau de Temniac, versant Sarlat, vue panoramique, toute exposition, TERRAINS plats de 1 500 m², 45 000 € ; TERRAIN BOISÉ de 2 500 m², exposition est, 30 000 €. — Tél. 06 81 66 67 57.

□ **RENAULT Koleos 4X4**, 52 000 km, 2009, toutes options, sous garantie, prix à débattre. — Téléphone : 06 72 82 32 50.

GRANDE MAISON EN PIERRE AVEC JARDIN à SAINT-CYPRIEN
Cette maison est très rare : trouver une maison non mitoyenne aussi grande au cœur de Saint-Cyprien, à deux pas des commerces et des écoles, et disposant d'un jardin avec des dépendances relève de la gageure. L'ancienne paierie du village est bien sûr en pierre et a été rénovée entièrement il y a moins de dix ans.
Rez-de-chaussée : très grand ensemble salon/salle à manger, cuisine de plus de 70 m² avec cheminée. Arrière-cuisine. Chambre avec salle de bain en suite. Salle de jeux. W.-C.
1^{er} étage : 4 chambres, dressing, salle de bain, W.-C.
2^e étage : palier-bureau et 2 chambres. Chauffage neuf au fioul. Petite grange. Jardin potager.
JFK 1082. **367 500 €** FAI
Jean-François LAQUIÈZE
agence-perigord@wanadoo.fr
05 53 28 96 75

□ **CITROËN Berlingo DCi 92 pack** luxe, première main, 131 000 km, révisé, pneus neufs, crochet d'attelage, toit vitré, contrôle technique vierge, 7 000 €. — Tél. 06 86 71 40 87 ou 05 65 23 78 60.

□ **2 MEUBLES** de bureau en pin avec portes avant laquées rouge : élément mural 2 portes 85 x 42 x 36 + élément bas 3 portes 85 x 43 x 94 avec dossiers suspendus (fournis), valeur 350 €, vendus 150 €. — Tél. 06 77 80 94 46.

□ **TABLE** de séjour rectangulaire en hêtre laqué chêne, 189 x 76 x 89 cm, couleur vert pastel, + rallonge centrale, + 4 CHAISES, assise tissu même couleur, très bon état. Petit prix. — Tél. 05 53 29 38 28.

□ **BOCAUX** en verre, toutes contenances, par six, 4 € le lot ; **TENUE** de cuisinier neuve, taille 48, 15 €. — Tél. 06 24 49 72 56.

□ **Vézac, belle PARCELLE** de 6 000 m², en partie boisée et dans un environnement calme, 55 000 €. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ **Castels, superbe vue, MAISON** de charme de 160 m², 3 chambres avec parquet, 2 salles de bain entièrement carrelées (baignoire + douche), bureau dans la tour, cuisine entièrement équipée, grand séjour avec cheminée, cave de 42 m² dans le rocher, garage double indépendant avec combles aménagés, terrain viabilisé et arboré de 3 600 m². — Tél. 06 86 26 07 62.

□ **A Cénac : RENAULT Clio II** essence, 2001, 119 600 km, climatisation automatique, entretien fait par garage, courroie de distribution refaite, 2 pneus neufs, 2 200 € à débattre ; **CHAMBRE** de fille : lit en 90 + sommier, commode et chevet, 150 €. — Tél. 05 53 28 22 26 (HR).

□ **EXCEPTIONNEL** pour placement d'argent, **MAGASIN** refait à neuf, en rez-de-chaussée dans résidence au centre de Sarlat, 48 m², 2 grandes vitrines + réserve et W.-C., 49 000 €. — Téléphone : 06 73 38 88 51 ou 06 78 70 47 66.

□ **EXCEPTIONNEL** pour placement d'argent, **APPARTEMENT** refait à neuf, au 1^{er} étage dans résidence avec ascenseur au centre de Sarlat, 1 chambre de 20 m², salon, salle à manger, cuisine équipée, baignoire, W.-C., 39 000 €. — Tél. 06 73 38 88 51 ou 06 78 70 47 66.

□ **CITROËN Berlingo** fourgon, 1999, 133 000 km, distribution, freins, amortisseurs, vidange + filtres changés, contrôle technique OK, 3 000 €. — Tél. 06 82 40 89 33.

R.C.G.-VITRAC
RAMON Claude
GOUDRONNAGE CASTINE
Chez les particuliers
05 53 28 97 61
06 85 26 35 00

□ **Prats-de-Carlux, TERRAIN** de 1 500 m², agréable et proche de Sarlat, 37 500 €. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ **BOIS** de CHAUFFAGE, chêne, petit prix. — Tél. 05 53 28 25 08.

□ **Femelle CHIHUAHUA**, 1 an, fauve, LOF, non confirmée, bonnes origines, excellent caractère, bon comportement avec les enfants, puce n° 250269 604319784, 500 €. — Tél. 06 70 97 71 61.

□ **5 min à pied** du centre-ville de Sarlat, **TERRAIN à BÂTIR** de 1 845 m², 18,97 € le m², soit 35 000 €. 5 min de Sarlat, plusieurs TERRAINS d'environ 1 100 m², 30 € le m². Tout-à-l'égout, eau, électricité et gaz à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ **Saint-Vincent-de-Cosse**, face au château des Milandes, **TERRAIN** de 2 000 m² avec ancien dépôt de 160 m² au sol + 2 appentis. A restaurer pour maison ou commerce. Eau, électricité et téléphone, 85 000 €. — Téléphone : 06 87 69 24 65 ou 06 89 42 59 47.

□ **RARE**, à restaurer, 3 km Sarlat centre, **GRANGE** en pierre 250 m², **MAISON** 130 m², **GITES** 40 m², 1,2 ha de terrain en partie constructible, secteur très calme, jolie vue, pas de nuisance, assainissement et travaux intérieur à faire, 220 000 €. — Téléphone : 06 75 20 06 14 ou 06 81 90 47 15.

□ **TÉLÉVISEUR** écran plat, 81 cm, neuf, 200 € ; **IMPRIMANTE** couleur Canon, neuve, 50 € ; **AGRAFEUSE-CLOUTEUSE** pneumatique, 32 mm, 25 €. — Tél. 05 53 29 83 24.

VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE
STORES VOLETS ROULANTS PARE-DOUCHES
Le Sud - GROLEJAC
06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72
Fax 09 70 06 65 98 vmp24@orange.fr

□ **A céder, DROIT** au BAIL 3/6/9, avenue Gambetta à Sarlat, 100 m², grande vitrine, bon état, disponible de suite. — Tél. 06 80 18 76 96.

□ **Sarlat-La Canéda**, très belle vue, **MAISON** de 100 m², 3 chambres avec parquet, cuisine américaine et séjour carrelés, salle de bain entièrement carrelée avec baignoire et douche, grand garage, combles aménageables, chauffage au fioul, conduit cheminée, terrain clôturé de 1 468 m². — Tél. 05 53 28 25 08.

□ **A SAISIR. Grande TABLE** de campagne ancienne en chêne massif (2 m), entièrement démontable, 300 €. — Tél. 06 77 80 94 46.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

De tout pour tous
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
Tôles couverture et bardage déclassées.
Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ **YAMAHA 125 YBR**, 400 km, top-case, état neuf, 1 600 €. — Téléphone : 06 80 77 53 21.

□ **PLANTS** de tomates (10 variétés), de poivrons, aubergines, courgettes, melons, concombres... le samedi et le mercredi matin sur le marché de Sarlat. Les autres jours à la Brande, route de Temniac, chez Gérard LEYSSALE. — Téléphone : 06 81 96 73 99.

□ **MAGASIN** à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

□ **Sarlat, proximité bourg** de La Canéda, **MAISON** de plain-pied de 100 m², construction traditionnelle octobre 2001, séjour, salon avec conduit de cheminée, cuisine américaine avec cellier, 3 chambres, dont 2 avec placards, salle de bain avec baignoire, W.-C. séparés, chauffage électrique label Promotelec, garage attenant de 25 m², terrain de 1 700 m² entièrement clôturé, dans quartier calme en bordure de forêt, 185 000 €. — Tél. 06 76 52 80 31.

□ **Montignac, superbe PARCELLE** et très beau point de vue de 2 500 m² pour 50 000 €. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

VOS STORES TRÈS DÉCO
Stores Sud
05 53 31 27 87
Lieu Préville - 12000 SARLAT
Store int./ext. - Voile d'ombrage
Ré-entoilage - Moustiquaire - Volet
Porte de garage - Rideaux métalliques

□ **SCOOTER** Yamaha BW'S, 2007, bleu, très bon état, 1 000 €. — Téléphone : 06 78 98 78 74.

□ **Gourdon, 5 min** du centre-ville, **MAISON** de 104 m², sous-sol complet, séjour avec véranda, cuisine équipée, 3 chambres, salle d'eau, W.-C., terrain clos de 6 500 m², 170 000 €. — Tél. 06 84 04 95 61.

□ **Vieilles PIERRES** avec four à pain. A enlever sur place. — Téléphone : 05 53 31 60 52 (laisser message si répondeur).

□ **ARMOIRE** en cerisier, 3 étagères, très bon état, 310 €. — Téléphone : 05 53 59 62 01.

□ **POULETS FERMISERS** vivants, nourris exclusivement avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. — Tél. 06 76 04 10 47 ou 06 45 02 68 92.

□ **Sarlat centre**, à 100 m de la cité médiévale, dans bel immeuble en pierre, **LOFT** de 129 m² au 2^e et dernier étage, à aménager entièrement (possibilité créer 2 duplex), 70 000 €. — L'Immobilier Plaisance, tél. 06 12 80 05 58.

□ **BILLARD** Chevillote Louis XVI, 2,60 m ; **CONFITURIER** Louis-Philippe ; **MEUBLE** d'angle ; **TABLE** ovale en marbre rose ; **FAUTEUIL** de BUREAU en cuir ; **SCARIFICATEUR** ; **OUTILS** de jardin et de bricolage ; **MATÉRIEL** de GOLF. — Téléphone : 06 32 75 85 26.

□ **Cause double emploi**, de particulier à particulier, **CITROËN C4 1.6 I HDi 16 V**, excellent état, première mise en circulation octobre 2008, 47 000 km, grise, série Airplay Bluetooth, limiteur et régulateur de vitesse, climatisation manuelle, autoradio CD de série, système Isofix, contrôle technique OK, révisions Citroën, prix très intéressant, disponible de suite. — Téléphone : 06 23 11 02 18 ou 06 81 10 63 50.

□ **Archignac, Enchayre, MAISON** de campagne comprenant 2 appartements + dépendance, terrain et bois. — Téléphone : 05 53 30 47 97 ou 05 53 09 11 63 (après-midi).

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE
à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ **ORDINATEUR** avec écran LCD, parfait état, idéal Internet, 179 € ; **ORDINATEUR PORTABLE**, parfait état (CD, DVD, Wi-Fi, idéal Internet), 229 €. Les deux garantis 6 mois. — Tél. 06 28 33 22 43.

□ **15 km de Sarlat, 1 km** de Saint-Cyprien, **MAISON** de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séjour, 3 chambres, 1 salle d'eau (possibilité d'une seconde), bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien. — Téléphone : 05 53 29 32 61.

□ **Saint-Geniès, beau TERRAIN** plat de 1 800 m², arbres sur le fond, borné et viabilisé, 30 000 €. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ **MERCEDES Vito**, 8 places, blanc, 100 000 km ; **TOYOTA Rav 4 VTTi**, 2003, 110 000 km, impact carrosserie ; **CITROËN Berlingo**, 2003, 133 000 km, porte coulissante ; **RENAULT Scénic 1.4** essence, petit prix ; **CITROËN Picasso HDi 90** Collection, 110 000 km ; **RENAULT 19 TD**, petit prix ; **FORD Escort 1600i** cabriolet, 90 000 km, intérieur neuf, distribution, pneus et contrôle technique OK, petit prix ; **PEUGEOT Partner Diesel**. — Garage Rapatel à Carsac, tél. 06 80 62 33 72.

□ **Gourdon, proximité grande surface**, **MAISON** de plain-pied de 90 m², séjour, cuisine, 3 chambres, bureau, salle d'eau, W.-C., terrasse, sous-sol, + studio, parcelle de 2 260 m², 250 000 € à débattre. — Téléphone : 06 31 78 64 76.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

CÉNAC-ET-ST-JULIEN **Dimanche 29 avril**

A 12 h, REPAS de FOIRE dans les restaurants du village

22^e Foire aux Fleurs

Organisation : Association des commerçants et artisans de Cénac **Animations de rue**

Arts en Folie : des expos à voir dès samedi



Benoît Olive et son fils Angélo installent avec précaution la tortue luth réalisée par les élèves de CM2 de l'école élémentaire de La Canéda

(Photos GB)

La quatorzième édition du festival des Arts en Folie se tiendra du samedi 28 avril au dimanche 13 mai. Le thème choisi, l'eau, n'imprégnera pas toutes les manifestations qui auront lieu. Par contre, les cinq expositions visibles seront toutes placées sous le signe de cet élément qui, sous forme de pluie, fait actuellement le bonheur des agriculteurs périgordins... et le malheur des touristes, des commerçants et des cafetiers. Pluie que les services météorologiques annoncent très présente jusqu'à la mi mai !

L'eau : un sujet grave, à l'heure où plus d'un milliard d'êtres humains sont privés d'un accès direct à cette ressource, à une époque où certains la transforment en marchandise. Le thème est loin d'être innocent. Le fait que près de mille enfants du Périgord Noir, âgés de trois à dix ans, aient pu travailler dessus, en classe ou à la Maison de la petite enfance, est très positif. Des personnes encadrées dans des structures spécialisées ont aussi mis la main à la pâte.

Tout cela donne une exposition à visiter dès samedi 28 avril, appelée



l'Aquarium géant. Le résultat est très réussi car un vrai travail de création a été effectué, que ce soit pour les œuvres elles-mêmes ou pour la décoration de l'Aquarium, que le directeur artistique Benoît Olive et son équipe ont mis quinze jours à installer.

A compter du 28 avril et jusqu'à la fin du festival, deux autres expositions seront visibles, toujours à l'Ancien Evêché : Mémoire d'eau, une installation par le collégien Alexis Jamet (qui a aussi réalisé une vidéo) et La Force de l'eau, mise sur pied

par le Pays du Périgord Vert. A partir du 3 mai, deux autres expositions seront à découvrir au centre culturel : l'Eau domestiquée, par l'Agence de l'eau Adour-Garonne et Phot'eaux, de Nicolas Lux.

Enfin, à noter le samedi suivant, 5 mai, à 16 h, place de la Liberté, le spectacle Batook Afro, danse et percussions. Quatre-vingts danseurs sont attendus pour mettre le feu sur la place de la mairie. Sauf si la pluie s'invite...

GB

La suite du programme

Tous les événements sont gratuits. En cas de pluie, il n'y a pas de lieu de repli prévu pour les animations en plein air.

Mardi 8 mai, 14 h 30, Ancien Evêché : vernissage des expositions, suivi d'un "concert aquatique" par le conservatoire, le CMMDP et le Périgord Soundpainting Orphéon.

Mercredi 9,

- à la bibliothèque municipale : Contes au fil de l'eau, à 10 h pour les enfants de trois à cinq ans et à 11 h pour les plus de six ans ;

- au Centre culturel, à 17 h 30, master class de violon par la virtuose nationale Natacha Triadou ; à 19 h 30, scène ouverte par les lycéens de Pré-de-Corday.

Vendredi 11, à 20 h, place de la Mairie, spectacle de rue : danse percu par l'association Tintam'art et la Résidence de l'Étoile.

Samedi 12, animations associatives en centre-ville, et aussi,

- place de la Mairie à 8 h, 10 h et 12 h : "Huit Heures, dix heures midi", performance du danseur Guillaume Milhac ;

- à l'Ancien Evêché de 15 h à 18 h, ateliers découverte sur le thème de l'eau ;

- place du Peyrou, à 15 h, scène ouverte en plein air ;

- place de la Mairie à 17 h, concert du groupe rock local Sunnyway ;

- au Centre culturel, à 20 h 30, spectacle de marionnettes par des élèves de 6^e du collège La Boétie.

Dimanche 13, dès 14 h 30, place de la Mairie, battle de hip-hop.

Viva Voce fête ses vingt ans



A l'occasion de son vingtième anniversaire et en partenariat avec Musique en Sarladais, l'ensemble vocal et instrumental Viva Voce présentera le dimanche 6 mai à 17 h en la cathédrale Saint-Sacerdos à Sarlat, un programme exceptionnel sur les maîtres baroques, articulé autour de deux chefs-d'œuvre de cette époque : le "Magnificat" de Vivaldi et le "Dixit Dominus" de Haendel.

Viva Voce est en effet activement engagé dans la vie culturelle régionale depuis vingt ans. Basé à Périgueux, l'ensemble, qui réunit autour de musiciens professionnels une vingtaine de chanteurs confirmés, met en valeur le répertoire de musique sacrée ou profane des XVII^e et XVIII^e siècles. Ainsi il a été invité par Ton Koopman à participer au Festival Itinéraire baroque en Périgord en 2010 et a donné un concert dans le cadre du Festival Sinfonia 2011.

Dans ses concerts, l'Ensemble propose souvent au public, à côté de chefs-d'œuvre reconnus, la découverte de morceaux moins célèbres ou injustement tombés dans l'oubli. Ce sera encore le cas le

6 mai avec une cantate de Nicolaus Bruhns, un compositeur allemand né la même année que Jean-Sébastien Bach, mort à trente et un ans, et dont l'ensemble de l'œuvre, d'une qualité remarquable, annonce sous bien des rapports celle de Jean-Sébastien Bach. Et puis, dans un jeu de miroir entre musique d'hier et musique d'aujourd'hui, une version pour chœur et quatuor à cordes du "Salve regina" de Bruno Rossignol, l'actuel directeur du Conservatoire départemental de la Dordogne.

Quelques mots sur les neuf interprètes professionnels qui accompagneront les choristes de Viva Voce lors des concerts. Plusieurs étaient déjà présents sur le programme Joseph et Michaël Haydn en 2010 : les deux violonistes Bernard Bessone et François-Xavier Corsi, Christine Gall (orgue), Adélaïde Negre (violoncelle), Josette Lespinasse (direction et chant, soprano solo), Marie-Laure Guirardel (chant, alto solo). L'ensemble instrumental est complété par les deux altistes Myriam Cambreling et Michel Aladjem et par Philippe Lemoine (basson).

Entrée : 15 €. Tarif réduit : 10 €. Gratuité pour les enfants.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent, le jeudi 3 mai à 20 h 30 au cinéma Rex, un cinérencontre avec la projection du documentaire algéro-irlandais de Safinez Bousbia : "El gusto".

La bonne humeur (*el gusto*) caractérise la musique populaire inventée au milieu des années 1920 au cœur de la casbah d'Alger par le maître du conservatoire d'Alger "El Anka". Cette musique, le chaabi, est un

cocktail de musiques berbère et andalouse, et de chants religieux. Les musiciens se retrouvaient alors en harmonie entre toutes les communautés. Tout le monde se fréquentait et on revit les belles années du chaabi, les années d'insouciance où juifs, musulmans, Italiens, Espagnols se mélangeaient pour célébrer une religion universelle : el gusto. Rassemblés pendant des années au sein du même orchestre, les musiciens se sont perdus de vue après la guerre et ses bouleversements.

Les émouvantes retrouvailles auront lieu sur les quais de Marseille, et s'ensuivra une série de concerts où les amis se retrouvent, au-delà des croyances religieuses, des antagonismes, des guerres et des bouleversements provoqués par l'histoire.

"El gusto", Buena Vista Social-club algérien, raconte avec émotion et bonne humeur comment la musique a réuni ceux que l'histoire a séparés il y a cinquante ans.